MASTER
NEGATIVE
NO. 93-81412-14

*AUTHOR:*

WIESZNER, CARL

*TITLE:*

IN CYCLOPEM FAB. EURIP....

*PLACE:*

BRESLAU

*DATE:*

1860-66

Master Negative #

93-81912-14

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES
PRESERVATION DEPARTMENT

## BIBLIOGRAPHIC MICROFORM TARGET

Original Material as Filmed - Existing Bibliographic Record



Wieszner, Carl
... In Cyclopem fab. Eurip. commentariorum part. I. [-II.] scripsit Dr. C. Wieszner ... Breslau, Grass, Barth u. comp., 1860-66.
2 pts. in 1 v. 25½ cm.

At head of title of pt.1: Zu der ... öffentlichen prüfung aller classen des Elisabet-gymnasiums ...
At head of title of pt.2: Zur feier des geburtstages Seiner Majestät des Königs ...

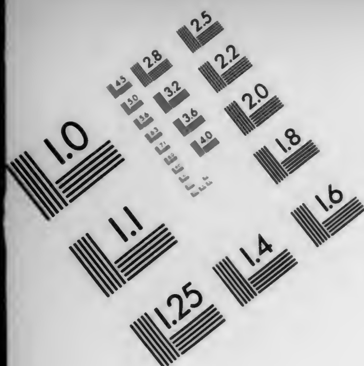
71470

Restrictions on Use:

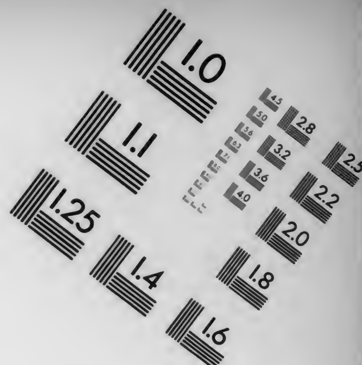
TECHNICAL MICROFORM DATA

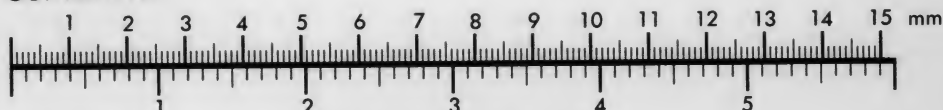
FILM SIZE: 35 mm    REDUCTION RATIO: 13x
IMAGE PLACEMENT: IA (IIA) IB IIB
DATE FILMED: 6-22-93    INITIALS: my
FILMED BY: RESEARCH PUBLICATIONS, INC WOODBRIDGE, CT

# PART 1

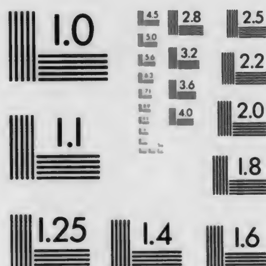




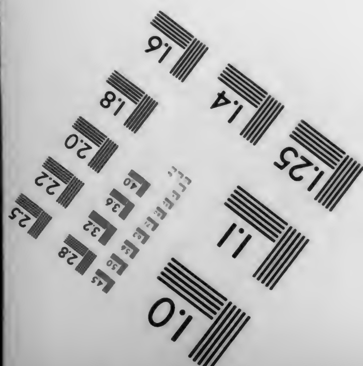
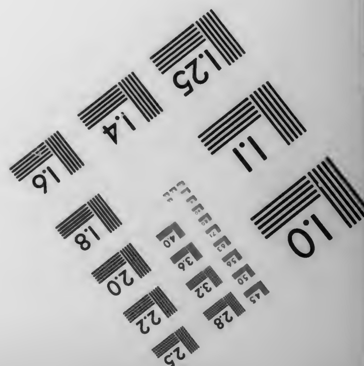





Centimeter
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
mm
1
2
3
4
5
Inches

1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0
4.5

Zu

der am 26. und 27. März abzuhaltenden

# öffentlichen Prüfung

## aller Classen des Elisabet-Gymnasiums

und zu der damit verbundenen

**Redeübung und Entlassung der Abiturienten am 28. März**

ladet

**die Beschützer, Gönner und Freunde des Gymnasiums und des Schulwesens überhaupt**

ehrerbietigst ein

**Dr. Karl Rudolph Fickert,**
Rector zu St. Elisabet.

---

1. In Cyclopem fab. Eurip. commentariorum part. I. scripsit Dr. C. Wieszner.
2. Schulnachrichten, vom Rector.

---

**Breslau, 1860.**
Druck von Grass, Barth u. Comp. (W. Friedrich).

# IN CYCLOPEM

## FABULAM EURIPIDEAM COMMENTARIORUM

### PARTICULA PRIMA.

SCRIPSIT DR. CAROLUS WIESZNER.

---

Graecorum poetarum, qui fabulas scripserunt, clarissimorum Aeschyli, Sophoclis, Euripidis, Aristophanis opera perpaucis tantum nobis tradita esse libris iisque tam corruptis, vix ut verum investigare quisquam possit, quem nostrum fugit? Sed ad fabulas horum poetarum plurimas certe interpretationes veterum nobis servatae sunt ex parte optimae, quae ut lux multis locis et verbis et sententiis afferratur, saepissime efficiunt. Euripidis quoque fabularum cum pars quidem et melioribus contineatur libris manu scriptis (sec. XII et XIII) et commentariis instructa sit vetustioribus, quamvis adhuc non satis accurate neque descriptis neque examinatis, velut Hec. Med. Or. Phoen. al., pars tamen eaque maior et deterioribus servatur libris et veteribus commentariis omnibus fere caret, velut Bacch. Heraclid., Iphig. Aul., Iph. Taur. al.[1]) Quem in numerum fabula satyrica, de cuius initio nunc sum dicturus, sine dubitatione est referenda.

---

[1]) cff. Prolegg. ad Eur. Med. ed. Kirchhoff. Berol. 1852. pag. 4. 18. 26. et Eur. Tragg. ex recensione Kirchhoffii. Berol. 1855. Vol. I. praef. § 6.

Cyclops enim duobus tantum codicibus saeculi XIV continetur, quorum alter Palatinus inter Vaticanos n. 287 membranaceus a Kirchhoffio, quem hac in re secutus sum, littera B, alter Florentinus plut. XXXII, 2 chartaceus C littera est notatus. Nimirum praeterea etiam posterioris aetatis tres codices nobis sunt traditi, qui, quod sunt ex illo Florentino transscripti, auctoritatem habent fere nullam: 1) cod. Parisinus n. 2887. 2888 saeculi XVI ineuntis, qui fuit olim Iani Lascaris; 2) cod. Par. n. 2817; 3) cod. Flor. plut. XXXI n. 1. Commentarii veteres de hac fabula omnino non exstant, nisi forsitan quae ad versus 74. 169. 427 adscripta inveniuntur hoc nomine ornare velis. Unde facile colligere licet, quam difficilis sit interpretatio atque obnoxia erroribus.

Haec pauca de libris manu scriptis praefatus statim ad rem ipsam accedam.

Nota illa narratio et post Homerum saepe tractata de Baccho per piratas Tyrrhenos capto[2]) initium est ac fundamentum eius partis fabulae, quae ad Silenum eiusque filios pertinet. Statim ineunte prologo Silenus, quod tot tantisque laboribus ac periculis a Iunone propter Dionysum et antea invenis, et nunc iam provecta aetate sit affectus, magna cum iactatione suas proferens laudes vehementer conqueritur. Ab invocatione Dionysi, quem *Βρόμιον*[3]) appellat, sermonis ducit initium. Quod nomen unde derivandum sit, non est cur dubitemus. *Βρόμος* significat fremitum, strepitum, fragorem, quem cum agmine per montes, nemora, silvas vagans erransque deus excitare solebat: itaque *Βρόμιος* appellabatur. Hom. hymn. in Dionys. (25) v. 10:

*..... βρόμος δ' ἔχεν ἄσπετον ὕλην*

ib. (6) in Merc. 452 et 13, 3: *... βρόμος αὐλῶν.*

Haec satis perspicua est ratio. Cum autem *βρόμος* et *βρέμειν* verba flammae sonitum (Hom. Il. 14, 396) vel fulgores et tonitrua (Pind. Ol. 2, 42. Eur. Hipp. 1202) significent *(βροντή)*, fortasse, si quomodo deus natus sit meminerimus, ab hac ipsa re illius cognominis origo est petenda. Semelam enim fulminibus ac tonitribus cum Iuppiter appareret perterritam immaturum constat peperisse puerum[4]). Quam sententiam videmus confirmatam in Etym. M. s. v. *Βρόμιος· ὁ Διόνυσος· παρὰ τὸν βρόμον·*

---

[2]) cf. Heynii observatt. ad Apollod. Bibl. Gott. 1803. p. 578.

[3]) Eodem nomine appellatum invenies Dionysum apud Eur. Cycl. 99. 112. 123. Bacch. saepissime: 66. 84. 87. 115. 141. 329. 375. 412. 446. 536. 546. 584. 593. 629. 726. 790. 976. 1031. 1250. Phoen. 649 (Nauck). Aesch. Eum. 24 (Dind.).

[4]) Unde fluxit illud cognomen *πυριγενής*, Ignigena, quod invenimus apud Strabonem 13 p. 628 ext. Diod. 4, 5. Ov. Metam. 4, 11.



*καὶ γὰρ τῆς Σεμέλης κεραυνωθείσης ἡρπάγη ὑπὸ τοῦ Ἑρμοῦ κατὰ βούλησιν τοῦ Διὸς ἐκ μέσου τοῦ πυρός.* Posterioribus demum temporibus unam ex nutricibus Bacchi *Βρόμην* vel *Βρομίην*[5]) inde nominatam esse veri simillimum est. Falsa igitur est eorum opinio, qui Bacchum ab illa nutrice nomen accepisse putent.

Quem nunc subit laborem ut quantus sit demonstret, priores enumerantem videmus Silenum. Postquam magnam illam molestiam, qua florente iam aetate affectus est, cum furiis a Iunone agitatus nymphis montanis nutricibus relictis Bacchus abisset, commemoravit, ita pergit:

v. 5 ss. *ἔπειτά τ' ἀμφὶ γηγενῆ μάχην δορὸς*
*ἐνδέξιος σῷ ποδὶ παρασπιστὴς γεγὼς*
*Ἐγκέλαδον ἰτέαν εἰς μέσην θένων δορὶ*
*ἔκτεινα.*

De sententia nemo potest dubitare: gloriatur de clarissima re nunquam a se gesta. Enceladum enim a Minerva vel ab Iove necatum esse constat[6]). Huius magni mendacii religione quasi subito ipse obstrictus culpaeque sibi conscius Silenus ad eos fortasse, qui audiunt conversus exclamat:

*φέρ' ἴδω, τοῦτ' ἰδὼν ὄναρ λέγω;*

quamquam hunc animi motum statim retractare contendit re nova quae ad hoc facinus pertinet adiecta. Sed, ut iam dixi, difficultas, quam tollere conabimur, non est in sententia, est in ipsis verbis quaerenda. Quae enim in libris mss. leguntur verba *ἔπειτά γ'*, ea multos offenderunt interpretes atque ut varias facerent coniecturas, commoverunt. Godofredus Hermannus conicit *ἔπειθ' ὅτε* praegressa consideranti dubium esse non posse ratus, quin sic Euripides scripserit. Immo vero dubium est. Nam etiamsi particula, quae est *ἡνίκα* antecedit, tamen, quod *πρῶτον μὲν* et *ἔπειτα* sibi respondent, similem addi non opus est. Ceterum si hoc fortasse admodum durum videtur esse, sumere nobis licet poetam inceptae structurae tenorem deseruisse; quamquam haec ratio mihi non valde arridet ob orationem vehementer et, ut mihi quidem videtur, sine ulla caussa interruptam. Iam vero restat, ut perscrutemur, quid statuendum sit de particula *γέ* codicibus nobis tradita, utrum servanda sit an tollenda. Quam quaestionem ut solvamus, quid illa particula significetur necesse est expona-

---

[5]) cff. Serv. ad Virg. Ecl. 6, 15. Hyg. fab. 182.

[6]) cff. Eur. Ion. 209. Herc. fur. 908. Iph. Taur. 224. Hec. 472. Paus. VIII, 47, 1. Hor. Od. III, 56 sq. Vergil. Aen. III, 578.

mus. In vocula autem *γέ* semper inest gradatio quaedam verbi quod antecedit[7]). Neque quisquam versibus qui sequuntur prorsus neglectis, praesertim cum alterum facinus primo praeclarius intelligi liceret, quin illa notio inesset, dubitaret. Sed cum priores quos subiit labores Silenus eo tantum commemoret ac describat, ut graviorem et molestiorem illis periculis demonstret esse hanc servitutem, quam nunc in Cyclopis antro patiatur, gradationem sumere non possumus, nisi oppositione certis verbis expressa probatur. Mea igitur sententia particulam *γέ* si defenderemus, v. 10 vocula *καὶ* non apte posita, aptius vero *ἀλλὰ* vel *δὲ* desiderandum esse videretur. Cum autem ita neque Euripides scripserit, nec particula *γέ* servata talis mutatio qualis desideretur, credibilis sit, me non inconsiderate coniecisse reor, cum *γέ* tollendum et *τέ* scribendum esse contendam. Atque ea coniectura omnium est facillima, si memineris, quomodo scripserint librarii *ΓΕ = ΤΕ*. Vocula *τέ* prima enunciati pars, quae a verbis *πρῶτον μὲν* incipit arctius cum altera quae sequitur *ἔπειτα* ... coniungitur atque, ut *ἡνίκα* ad utramque partem referendum sit, efficitur.

Heathius, quem multi interpretes sunt secuti, scribendum censuit *ἔπειτα δέ*. Et dixerit fortasse quispiam hoc rectum esse, quod ob particulam quae antecedit *μὲν* post vocem *ἔπειτα* desideretur *δέ*. At non est ita. Quamquam enim cum apud alios scriptores tum apud Euripidem exempla, in quibus voces *πρῶτον μὲν — ἔπειτα δὲ* sibi respondent, saepe inveniuntur, tamen eorum numerus, in quibus haec regula negligitur, haud ita parvus est, ut ubique librarii errorem statuere liceat, velut Eurip. Hel. v. 270 ss.

> *πρῶτον μὲν οὐκ οὖσ' ἄδικος, εἰμὶ δυσκλεής·*
> *καὶ τοῦτο μεῖζον τῆς ἀληθείας κακόν,*
> *ὅστις τὰ μὴ προσόντα κέκτηται κακά.*
> *ἔπειτα πατρίδος θεοί μ' ἀφιδρύσαντο γῆς*
> *εἰς βάρβαρ' ἤθη, κτλ.*

cff. Bacch. 495. Hec. 359. Heraclid. 834. Rhes. 977. Ar. Vesp. 1280. Aesch. Pers. 523 ed. Dind.

*ἰτέαν εἰς μέσην θένων δορὶ κτλ.* Omnes fere interpretes Elmsleio duce praepositionem *εἰς* deleverunt, ego eam servandam esse arbitror. Metrum dicunt quominus illa teneatur prohibere, quoniam *ι* littera vocis *ἰτέα* longa sit. Quod cum ita

---

[7]) cff. Bernhardy W. S. p. 484 ss. Krüger Gr. Gr. § 69, 15. Matthiae § 602 p. 1206 ed. IIae Herm. ad Vig. 825.



sit, nihil sequitur, nisi ut *ἰτέαν* per synizesin pro bisyllabo habendum sit, velut saepius *θέα* et *θεὰ* voces monosyllabae fiunt:

> Eur. Andr. 260: *σφάζ', αἱμάτου θεᾶς βωμόν, ἥ μέτεισί σε.*
> ib. 311: *σὲ μὲν γὰρ ηὔχεις θεᾶς βρέτας σώσειν τόδε.*
> ib. 978: ... *τάς θ' αἱματωποὺς θεὰς ὀνειδίζων ἐμοί.*

Quod cadit etiam in alia nomina:

> [Eur.] Rhes. 585: *οὐκοῦν ἐπ' Αἰνέαν ἢ τὸν ἔχθιστον Φρυγῶν*
> *Πάριν μολόντε χρὴ καρατομεῖν ξίφει.*

cff. ib. v. 90: *Αἰνέα*. Hom. Il. XIII, 541: *Αἰνέας*. Soph. Oed. Col. 1073: *Ῥέας*. cf. Eur. Bacch. 132. Hom. Il. XII, 381. XV. 187: *Ῥέα* al.[8]).

Deinde quin *θενὼν* pro librorum mss. scriptura quae est *θένων* scribendum sit, interpretes verbum *θένειν* omnino non inveniri opinantes non dubitant. Mihi contra vividiorem spectanti narrationis colorem, qui hac ratione oritur, praesentis temporis participium in Sileni sermonem videtur quadrare. Qui autem putent verbum illud *θένειν* omnino non exstare, eorum opinio loco refutatur Theocriteo (XX, 66 ed. Ahrens) ubi sine dubio *θένων* servandum est:

> *πυγμάχος, ἢ καὶ ποσσὶ θένων σκέλος, ἅμματα δ' ὀρθά;*

Quale iudicium de Aristophanis versu, qui in equitum comoedia legitur 640:

> ...... *κᾆτα τῷ πρωκτῷ θένων*
> *τὴν κιγκλίδ' ἐξήραξα,* ....

facere non dubito.

v. 12. *ὁδηθείης* forma est ab Hesychio verbis *ληφθείης, πραθείης* explicata et a verbo *ὁδάω*, vel, ut grammatici dicunt veteres, *ὁδέω = πωλέω* derivanda. In Cyclopis et in Alopae fabula, quam Blomfieldius in gloss. Choëph. ad. v. 122 et Pflugkius in diurn. scholast. a. 1831 II. n. 3. ipsam satyricam esse monent, hoc verbo usum esse Euripidem Photius est testis. Praeter hunc quem tractamus locum verbo usus est poeta vv. 98 et 133.

v. 13. *ἐγὼ πυθόμενος σὺν τέκνοισι ναυστολῶ κτλ.* Libris traditum est: *πειθόμενος (πυθόμενος* m. s.*) οὖν γε* (sed haec addita a m. s.) *σὺν τέκνοισι ναυστολῶ* B. *ἐγὼ πυθόμενος σὺν τέκνοισι ναυστολῶ* C et Ald. Kirchhoffius dubitat, annon scri-

---

[8]) cff. Krüg. Gr. Gr. II § 13, 3 not. 3. § 18, 4 not. 9. Matth. I p. 92 et 126. Erfurt ad Soph. Antig. 95 et praef. IX. Brunck ad Aristoph. Ran. 1243.

ptura codicis C a correctore sit, praecipue pronomine *ἐγὼ* offensus. Non ita mihi quidem videtur, immo vero illud pronomen prorsus necessarium et cum verbis quae subsequuntur *σὺν τέκνοισι* coniungendum, quod Silenus pro sua iactatione, qua per totam fabulam uti solet, suum factum cum Iunonis studet componere: „postquam Iuno tibi latronum genus immisit, ut procul venires, ego cum liberis meis navigavi". Quod codice B nobis traditum est *οὖν γε*, facile, unde fluxerit, intelliget, qui posteriora inspexerit. Sequuntur enim verba *σὺν τέκνοισι*, quorum litterae *CΥN TE* tantam cum voculis *OΥN ΓE* praebent similitudinem, ut e librarii cuiusdam socordia et negligentia iisdem litteris iterum scriptis perfacile potuerint oriri.

v. 14 ss. *ἐν πρύμνῃ δ' ἄκρᾳ*
*αὐτὸς λαβὼν εὐθῦνον ἀμφῆρες δόρυ,*
*παῖδές τ' ἐπ' ἐρετμοῖς ἥμενοι γλαυκὴν ἅλα*
*ῥοθίοισι λευκαίνοντες ἐζήτουν σ' ἄναξ.*

Quaestio de hoc loco tripertita oritur, prima utrum vox *λαβὼν* tenenda sit necne, quacum quaestione altera est coniuncta, quid significet *ἀμφῆρες δόρυ*, tertia denique quid statuendum sit de dandi casu, qui libris mss. est traditus *ἐρετμοῖς*. Iam Scaliger vir clarissimus, quem God. Hermannus est secutus, *λαβὼν* non rectum esse, sed *λαχὼν* scribendum monet, cuius coniecturae defendendae caussa hic addit „*δόρυ* ne quis contum esse putet, prohiberi adiecto quod est *ἀμφῆρες*". Sed quid hac mutatione in difficultate eruenda profecerimus libere confiteor me non satis intelligere. Nam sive *λαβὼν* sive *λαχὼν* „sumens sive nactus, sortitus" scribis, idem est, propterea quod Silenum navem iam nactum esse e prioribus elucet:

*ἐγὼ πυθόμενος σὺν τέκνοισι ναυστολῶ . . .*

non autem potest navi vehi, qui navem non nactus est. Itaque crux interpretis non in illo verbo *λαβὼν*, sed in recta interpretatione dictionis quae est *ἀμφῆρες δόρυ* videtur esse posita. Qua dictione hoc loco navis, ut multi contendunt, significari nequit, sed gubernaculum navis. Neque quominus sic statuamus prohibet illud quod adiectum est *ἀμφῆρες*, immo vero instat et urget. Ac primum quidem si quaerimus significationem, *δόρυ* quodlibet lignum, arbor, truncus, trabs est, unde facile deducitur notio gubernaculi, cuius formam antiquissimis temporibus trabi simillimam fuisse arbitror, *ἀμφῆρες* autem (*ἀμφὶ* et *ἄρω*) omne significat, quod utrinque est bene compositum coniunctum firmatum, velut *ἀμφήρη ξύλα* de rogo undique lignis circumdato Eur. Herc. fur. 243. — *σκηναὶ ἀμφ.* Ion. 1126. — *αὐλὸς ἀμφήρης· ὁ ἑκατέραις χερσὶ κατεχόμενος καὶ σύμφωνος. καὶ στόμα ἀμφῆρες ἀμφοτέραις γνάθοις ὁμοίως ἐσθίον.*



Etym. M.[9]). Cum igitur navis veterum ita esset instructa, ut — aliter atque apud nostrates — duobus latissimis remis in utramque puppis partem insertis atque ligno transversario supra coniunctis dirigeretur[10]), gubernaculum, ut mihi certe videtur, aptissime verbis potuit appellari, quae sunt *ἀμφῆρες δόρυ*. Deinde vero si spectemus sententiam, nonne est veri similius poetam, qui paullo ante dicit *ἐν πρύμνῃ ἄκρᾳ αὐτὸς λαβὼν . . .*, praesertim cum postea liberorum faciat mentionem, qui remis utuntur, illis verbis significatum voluisse gubernaculum, quam totam navem? Denique aliquid fortasse ad sententiam meam confirmandam locus valet Aeschyli (Pers. 411 Dind.):

*ἐπ' ἄλλην* (sc. *ναῦν*) *ἄλλος ηὔθυνεν δόρυ,*

in quo quin *δόρυ* gubernaculum significet certe nihil obstat.

Iam vero totam si contemplemur sententiam codicum scriptura quae est *εὔθυνον* ad ea quae sequuntur non videtur quadrare, propterea quod „*αὐτὸς — εὔθυνον* et *παῖδες — ἐζήτουν*" nullo modo aut opponi inter se aut omnino coniungi possunt. Cum igitur ad utramque partem *ἐζήτουν* verbum pertinere appareat[11]), facillimam vocis *εὔθυνον* mutationem esse puto, cum pro tempore imperfecto participium scribam, quod est *εὐθῦνον*.

Tertia restat quaestio, quae est de dativo illo *ἐρετμοῖς*. Scripturam codicum defendentibus est videndum, possitne coniungi cum verbo *ἥμενοι* an cum posterioribus *ῥοθίοισι λευκαίνοντες*. Dativum si coniungamus cum verbo *ἥμενοι*, locus significetur necesse est. Quae interpretatio hanc ob caussam omnino ferri non potest, quod nautas in remis sedere nemo solet dicere, sed potius ad remos, quae notio in solo dativo non inest. Itaque dici nequit *ἐρετμοῖς ἧσθαι*. Sin autem, ut Franckius, qui „*ῥοθίοισι λευκαίνοντες*" non ferendum censet, sublata interpunctione coniungamus verba *ἐρετμοῖς ῥοθίοισι λευκαίνοντες*, duabus rebus offendimur. Nam non solum nomen substantivum a suo adiectivo adeo est remotum, sed etiam, quod summum est,

---

9) Similia vocabula cum eodem verbo (*ἄρω*) composita haec sunt:
*ἀντήρης* Eur. Troad. 221: *ἀ. χώρα*. Phoen. 1367.
*εὐήρης* Hom. Od. XI, 121. 129. XII, 15. XXIII, 268: *εὐ. ἐρετμόν.*
*ξιφήρης* Eur. El. 225. Or. 1272: *θῆρες ξ.* Phoen. 363: *ξ. χείρ.*
*συνήρης* Nicand. alex. 512: *σ. δαίς.*

10) cf. Montfaucon Antiq. T. IV, P. 2, p. 203 sqq.

11) cf. Matth. Gr. Gr. § 229 ext. p. 598 s.

eius verbi quod solum est positum, ἥμενοι, desideratur contrarium. Etenim apud Homerum, e cuius Odyssea Franckius ille exemplum attulit (XII, 180):

αὐτοὶ δ' ἑζόμενοι πολιὴν ἅλα τύπτον ἐρετμοῖς.

recte socii Ulixis dicuntur ἑζόμενοι, propterea quod ipse stat „ὀρθὸς ἐν ἱστοπέδῃ“. Quae cum ita sint cum neque ἐρετμοῖς ἧσθαι dici, neque „ἐρετμοῖς“ et „ῥοθίοισι“ coniungi possint, maxime mihi arridet simplex illa Seidleri coniectura „παῖδές τ' ἐπ' ἐρετμοῖς ἥμενοι“, quae sententiam reddit probabilem. Nomen autem adiectivum quod est ῥόθιος etiam sine substantivo posse usurpari locus hic demonstrat ex Euripidis Iphig. Taur. desumptus:

(v. 1387) λάβεσθε κώπης ῥόθιά τ' ἐκλευκαίνετε.

v. 21. μωνῶπες pro μόνωπες quod codicibus est traditum scribendum esse iam versu 644 μονῶπα παῖδα demonstratur.

v. 27. παῖδες μὲν οὖν μοι κτλ. cum libris mss. lego. Nam caussa quam God. Hermannus affert, qui Scaligeri coniecturam οὔ 'μοι probat, „μὲν οὖν poni non posse, cum quod universe designatum sit, id deinde per partes explicetur“, mihi non satis videtur esse firma propter exempla nonnulla, quae apud Euripidem inveni similia, velut

Phoen. 942 ss. σὺ δ' ἐνθάδ' ἡμῖν λοιπὸς εἶ σπαρτῶν γένους
ἀκέραιος, ἔκ τε μητρὸς ἀρσένων τ' ἄπο,
οἵ σοί τε παῖδες. Αἵμονος μὲν οὖν γάμοι
σφαγὰς ἀπείργουσ'· οὐ γάρ ἐστιν ἤϑεος·
οὗτος δὲ πῶλος τῇδ' ἀνειμένος πόλει
ϑανὼν πατρῴαν γαῖαν ἐκσώσειεν ἄν.

Ion. 51. Soph. O. T. 843, ed. Schneidew.

Ceterum si omnino corrigenda esset librorum scriptura, pro vocula οὖν scribere mallem νῦν, non modo quod in litteris maior est similitudo[12]), sed etiam quod magis spectat ad sententiam et cum particula μὲν coniuncta saepissime in fabulis Euripideis legitur.

v. 28. νέμουσι μῆλα νέα νέοι πεφυκότες. Piersonus librorum mss. scripturam quae est νέα νέοι ferri non posse ratus „νεανίαι“ scripsit. Coniecturam quamvis sit facillima atque interpretibus novissimis probata, tamen neque aptam neque omnino necessariam existimo. Silenus enim suam mihi videtur aetatem comparare cum filio-

[12]) cf. Eur. Med. 504. νῦν cod. Havn. οὖν Par. A. Pal. Vat.



rum et ovium quas illi pascunt. Praeterea vox νεανίαι otiosum ac supervacaneum praebet additamentum.

v. 30. Librorum scripturam quae est μένων nonnulli interpretes „insulsam et sensu vacuam“ appellant, quod ei verbum νέοι, vel ut alii volunt, νεανίαι oppositum esse credunt. Minime. Nimirum est oppositio, sed non inest in illis verbis, verum etiam in „μένων“ et „νέμουσι“: liberi oves pascunt, ego domi mansi. Accedit quod, si codicum sequamur auctoritatem, lusus quidam verborum oritur, qui non abhorret a Sileni moribus. Eodem versu sine dubitatione cum codd. vestigiis God. Hermanni ingressus scribendum reor τῷ τε, quod duplex munus suum esse Silenus dicit, alterum ut alveos impleat, ad quos potum agantur oves verratque antrum, alterum ut coenam ornet atque apparet Cyclopi.

v. 32. Non est, cur ad voces τὰ προςταχϑέντα, ut Hartungio placet, suppleamus μὲ πράττειν, duas enunciationes in unam contractas esse rati; τὰ προςταχϑέντα enunciati est subiectum, cuius explicandi caussa verba sequuntur σαίρειν σιδηρᾷ τῇδέ μ' ἁρπάγῃ δόμους.

v. 37. κρότος σικιννίδων. Ut in tragoedia chori motus ἐμμέλεια, in comoedia κόρδαξ, sic satyrorum σίκιννις appellari solebat[13]). Grammatici veteres propter motus celerrimos vocem a verbo σείεσϑαι deducendam esse putabant. Veri autem est similius eam manasse e vocabulo σίκκος, quod Hesychio idem significat atque κοῦφος „saliens“[14]). Quam saltationem et cupiditatibus et gestibus vacasse Athenaeus[15]) refert.

In iis quae sequuntur Silenus rei facit mentionem, de qua apud Hyginum (fab. 129) haec legimus: „Liber cum ad Oeneum Parthaonis filium in hospitium venisset, Althaeam Thestii filiam, uxorem Oenei adamavit. Quod Oeneus ut sensit, voluntate sua ex urbe excessit simulatque se sacra facere. At Liber cum Althaea concubuit, ex qua nata est Deianira. Oeneo autem ob hospitium liberale muneri vitem dedit monstravitque quomodo sereret: fructumque eius ex nomine hospitis oenos ut

[13]) Luc. de saltat. 26: δοκεῖς δέ μοι, ὅταν κωμῳδίαν καὶ τραγῳδίαν ἐπαινῇς, ἐπιλελῆσϑαι, ὅτι καὶ ἐν ἑκατέρᾳ ἐκείνων ὀρχήσεως ἴδιόν τε εἶδός ἐστιν, οἷον τραγικῇ μὲν ἡ ἐμμέλεια, κωμῳδικῇ δὲ ὁ κόρδαξ, ἐνίοτε δὲ καὶ τρίτης σικίννιδος προςλαμβανομένης. Sommerbrodt, de triplici pantomimorum genere, Liegnitz 1843, p. XXI, Dion. H. ant. 7, 72.

[14]) Alii aliter hanc saltationis significationem ortam esse putant. cff. Arrian. ap. Eust. p. 1078, 20. Hoeck, Kreta I p. 209 sq. Lobeck, Aglaoph. p. 1126, m. Athen. I p. 20 E. XIV p. 630 B.

[15]) cf. Athen. XIV, 618. 629D.

vocaretur instituit". Quae res fabulis satyricis tractata videtur esse[16]. In huius rei descriptione voce *κῶμοι* interpretes sunt offensi et alii ut *κώμοις*, alii ut *κώμῳ* scriberent adducti. At si accurate significationem huius vocis perpenderimus, librorum mss. scripturam defendi posse inveniemus. *κῶμοι* enim h. l. non pro usitata illa significatione sunt epulae cum musice ac saltatione coniunctae, sed potius catervae, examina, velut in Eur. Hipp. v. 55: *προςπόλων κῶμος*. Hel. 1469: *κῶμοι Ὑακίνθου*. Suppl. 390: *κῶμος ἀσπιδηφόρος*. Ion. 1197: *πτηνὸς κῶμος πελειῶν*. Troad. 1184: *ὁμηλίκων κῶμοι*. Phoen. 79: *κῶμος ἀναυλότατος*. Aesch. Ag. 1189: *κῶμος Ἐρινύων*. Itaque loci sententiam hanc esse contendo: . . . . „wie ihr als dem Bacchus beigesellte Schwärme in Althaea's Haus einkehrtet".

Cum Silenus munere sibi mandato fungens voluptatum memor, quibus antea fruebatur, conditionem servitutis deploret miserrimam, Satyri, quos ille iam procul viderat, saltantes in scenam progressi pastorum more agendo et vociferando pecora in speluncam compellere student. Tum hi quoque praesentem sortem vehementer lugere incipiunt et Dionysum invocantes eius amicitiam ac societatem ardenter cupiunt rursus sibi comparare. Sunt igitur duae partes discernendae, quarum altera pertinet ad ovium gregem, altera ad Bacchi laudem.

Sed priusquam in hoc canticum accuratius inquiramus, de metro quo usus est poeta perpauca disseramus oportet. Versus enim facile possunt intelligi, quod omnes fere sunt logaoedici cum dactylo tertio loco posito iambica vel spondiaca basi instructi[17] hoc modo:

str. – – – – – ⏑ ⏑ – *πᾶ δὴ γενναίων πατέρων*
– – – – ⏑ ⏑ – *γενναίων δ' ἐκ τοκάδων,*
– – – – – ⏑ ⏑ – *πᾶ δή μοι νίσῃ σκοπέλους;*
⏒ – ⏑ – ⏑ ⏑ – – *οὐ τᾶδ' ὑπήνεμος αὔρα*
– – ⏒ – ⏑ ⏑ – *καὶ ποιηρὰ βοτάνα,*
⏑ – – ⏑ – ⏑ ⏑ – *δινᾶέν θ' ὕδωρ ποταμῶν*
– – – – – ⏑ ⏑ – *ἐν πίστραις κεῖται πέλας ἄν-*
– – – – – ⏑ ⏑ – *τρων, οὗ σοι βλαχαὶ τεκέων;*
– ⏑ ⏑ ⏑ – ⏑ – ⏑ ⏑ – *ψίττα· σὺ τάδ', οὐ σὺ τᾶδε νεμῇ*
⏑ – ⏑ ⏑ – – – *κλιτὺν δροσεράν. ὠή,*

[16]) cf. Welcker in appendice trilog. p. 298.
[17]) cf. Rossbach Metr. p. 482. 494 sq.



– – – ⏑ – ⏑ ⏑ – *ἢ ῥίψω πέτρον τάχα σου·*
⏑ ⏑ – ⏑ ⏑ – ⏑ – – *ὕπαγ' ὦ ὕπαγ' ὦ κεράστα,*
– ⏑ ⏑ – ⏑ ⏑ – – *μηλοβότα στασιωρὸς*
⏑ – ⏑ – – ⏑ ⏑ – *Κύκλωπος ἀγροβάτα.*

Ant. *σπαργῶντας μαστοὺς χάλασον·*
*δέξαι θηλαῖσι γόνας,*
*ἃς λείπεις ἀγνῶν θαλάμοις.*
*ποθοῦσί σ' ἁμερόκοιτοι*
*βλαχαὶ σμικρῶν τεκέων.*
*εἰς αὐλάν ποτ' ἀμφιβαλεῖς*
*ποιηροὺς λιποῦσα νομοὺς*
*Αἰτναίων εἴσω σκοπέλων;*
*ψίττα· σὺ τάδ', οὐ σὺ τᾶδε νεμῇ*
*κλιτὺν δροσεράν. ὠή, κτλ.*

Ep. – ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ – ⏑ ⏑ ⏑ – *οὐ τάδε Βρόμιος, οὐ τάδε χοροὶ*
– – ⏑ – ⏑ ⏑ – *βάκχαι τε θυρσοφόροι,*
– – ⏑ – ⏑ ⏑ – – *οὐ τυμπάνων ἀλαλαγμοὶ*
– – – – ⏑ ⏑ – *κρήναις παρ' ὑδροχύτοις,*
– – – – – ⏑ ⏑ – *οὐκ οἶνου χλωραὶ σταγόνες*
– – – – ⏑ ⏑ – – *οὐδ' ἐν Νύσᾳ μετὰ Νυμφᾶν*
⏑ – ⏑ ⏑ – ⏑ – – *ἴακχον, ἴακχον ᾠδὰν*
– – – – ⏑ ⏑ – – *μέλπω πρὸς τὰν Ἀφροδίταν,*
– – – – ⏑ ⏑ – *ἂν θηρεύων πετόμαν*
– – – – ⏑ ⏑ – *βάκχαις σὺν λευκόποσιν.*
– ⏑ ⏑ – ⏑ ⏑ – – – ⏑ – – – ⏑ ⏑ – *ὦ φίλος ὦ φίλε Βακχεῖε, ποῖ οἰοπόλος*
– – – – – – *ξανθὰν χαίταν σείεις;*
⏑ – ⏑ – ⏑ ⏑ – *ἐγὼ δ' ὁ σὸς πρόπολος*
– – – ⏑ – ⏑ *θητεύω Κύκλωπι*
– ⏑ ⏑ – – – ⏑ ⏑ – – *τῷ μονοδέρκτᾳ δοῦλος ἀλαίνων*
– – ⏑ ⏑ – – – ⏑ ⏑ – *σὺν τᾷδε τράγου χλαίνᾳ μελέᾳ*
– – – ⏑ ⏑ – *σᾶς χωρὶς φιλίας.*

v. 41. *πᾶ δὴ γενναίων πατέρων.* Libris traditum est: *πᾷ δή μοι γενναίων μὲν πατέρων.* Quaestionum quae h. l. oriuntur prima est, sitne *πᾷ* vocula cum iota

subscripto scribenda an non. Sunt quidem non pauci, qui dativum esse putent ideoque iota subscriptum defendant; at non est ita. Non enim sunt illae voculae velut *πᾶ, τᾶδε, ἄλλῃ, πάντῃ, κρύφῃ, εἴκῃ* al. dativi, sed potius alius generis masculini casus, quem grammatici instrumentalem dicunt, relliquiae. Namque dativi si essent, deduci non possent illae voces, nisi e genere feminino. Quod verum non esse satis mihi videtur demonstrari *πάντῃ* vocula, quae si a genere feminino esset derivata, non ita, sed *πάσῃ* scriberetur oporteret. In omnibus igitur eiusmodi vocibus iota est delendum. Altera est quaestio, utrum *δή* servandum sit an *μοι*, quia ob metrum alterutrum potest teneri. Cum autem versus qui sequitur ab iisdem incipiat voculis *πᾶ δή*, quales repetitiones usitatissimae sunt in canticis, atque praeterea *πᾶ δὴ* non raro coniunguntur, *δὴ* aptius teneri crediderim quam *μοι*. Sed praeter hanc voculam etiam *μὲν* delendum est, quod cum metro pugnat. Unde ortum sit restat ut videamus. Fortasse e versu qui sequitur *γενναίων τ' ἐκ τοκάδων* fluxit corruptela. In archetypo enim, quo librarius quidam usus est, scriptum esse censeo *δ' ἐκ*, qua particula, ut *μὲν* in versum qui antecedit insereret, ille est commotus.

v. 48. Cum libris legendum puto *οὔ σοι*. Quamvis enim ego quoque Casauboni viri clarissimi coniecturam *οὗ σοι* et facilem et ingeniosam esse lubenter concedam, tamen cum librorum scriptura non modo defendi possit, sed ad totius loci sententiam ac structuram magis quadret, eam servandam esse contendo. Videtur poeta eadem dicendi ratione atque antea usus ut priore loco *πᾶ*, sic *οὐ* repetisse. Duo caussarum quasi genera enumerat, quorum alterum ad exteriora velut pratum gramina „*ὑπήνεμος αὔρα καὶ ποιηρὰ βοτάνα δινᾶεν θ' ὕδωρ ποταμῶν*“ spectat, alterum ad interiora, desiderium agnorum „*βλαχαὶ τεκέων*“. Sine dubitatione hae enunciationes sunt interrogantis vel exclamantis: „Nonne pratum arvumque amoenum antro proximum, nonne clamor agnorum in stabulum vos pellit?“

Reliqua (vv. 49—54) quomodo corrigenda sint, qui hos versus antistrophi versibus (63—68) respondere putat, non facile intelliget, nisi totum canticum permultis atque audacissimis coniecturis perverterit et contorserit. Quae cum ita sint, vv. 63—68 antistrophi finem formare nequeunt, quod et metro et sententiarum nexu demonstratur; formant vero exordium epodi. Post versum enim 62 quin versus illi priores 49—54, quos olim lectos librarii vel omiserint vel signo quodam significaverint, repetendi sint, non dubito. Quod non errore, sed consulto factum esse ab illis librariis, qui repetita iterum describerent non oportere putarent, complura exempla ex Aeschyli aliorumque poetarum operibus desumpta ostendunt. Aesch. Ag. 121. 139. 159 Dind.:



*αἴλινον αἴλινον εἰπέ, τὸ δ' εὖ νικάτω.*

ib. 1488—96 = 1513—20:

*ἰὼ ἰὼ βασιλεῦ βασιλεῦ,*
*πῶς σε δακρύσω;*
*φρενὸς ἐκ φιλίας τί ποτ' εἴπω;*
*κεῖσαι δ' ἀράχνης ἐν ὑφάσματι τῷδ'*
*ἀσεβεῖ θανάτῳ βίον ἐκπνέων.*
*ὤμοι μοι κοίταν τάνδ' ἀνελεύθερον*
*δολίῳ μόρῳ δαμεὶς*
*ἐκ χερὸς ἀμφιτόμῳ βελέμνῳ.*

Choeph. 961 = 972:

*πάρα τὸ φῶς ἰδεῖν.*

Eum. 329—33 = 341—45:

*ἐπὶ δὲ τῷ τεθυμένῳ τόδε μέλος*
*παρακοπά, παραφορὰ φρενοδαλής,*
*ὕμνος ἐξ Ἐρινύων,*
*δέσμιος φρενῶν, ἀφόρμικτος, αὑονὰ βροτοῖς.*

ib. 1043 = 1047: *ὀλολύξατε νῦν ἐπὶ μολπαῖς.* cf. ib. 1035. 1039.
Pers. 664 = 671: *βάσκε πάτερ ἄκακε Δαρειάν, οἶ.*
Suppl. 141—43 = 151—53:

*σπέρμα σεμνᾶς μέγα ματρὸς*
*εὐνὰς ἀνδρῶν, ἐὲ,*
*ἄγαμον ἀδάματον ἐκφυγεῖν.*

cff. ib. 119 = 130. 162—66 = 175—79. 889—92 = 898—901.
Aristoph. Ach. 1227 sqq.

*τήνελλα καλλίνικος.*

Versus intercalares — sive ut Graeco verbo utar *το ἐπιφώνημα* — e carmine, quod cum Ovidio populare appello, in tragoediam transierunt et saepius adhiberi solebant. Singula carmina popularia suis erant instructa versibus intercalaribus: *αἴλινε, αἴλινε* quae Lino erant dedicata, *ἰὼ Βάκχε, ἰὼ Βάκχε* quae Dionyso. Consilium si quaeramus quale fuerit in eiusmodi repetitionibus, id erat, ut paucis verbis totius carminis quasi fundamentum esset expressum, quo niterentur cetera. Hoc Cyclopis fabulae loco hi versus intercalares eo magis desiderantur, quod satyri pastorum instar canunt, quorum in carminibus tales repetitiones usitatas fuisse poetae Bucolici

testantur. Porro illis versibus, quos hoc in cantico intercalares esse contendimus, quique solent esse referti exclamationibus et interiectionibus, nihil aliud exprimitur, nisi quae iam antea satis accurate sunt dicta.

Iam vero restat, ut, cur propter sententiarum nexum vv. 63—68, quos antistrophi esse plurimi putent interpretes, sint reiciendi, demonstremus. Ac primum quidem cum consideremus stropham et antistrophum atque inter se comparemus, accuratissime et metrum et sententiae se excipiunt ac sibi respondent vv. 41—48 et 55—62. Quibus in versibus nihil dicunt vel canunt satyri, nisi quod ad ovium gregem attinet, quem in stabulum vel antrum pulsuri sunt. Postulant enim, ut relinquant „gramina campi“ et ad antrum redeant pabuli plenum, ubi agni vehementer mammas desiderant matresque alto balatu arcessere student. Neque hac in re praetereunda sunt verba simillima in stropha et antistropho posita:

str. *βλαχαὶ τεκέων* antistr. *βλαχαὶ σμικρῶν τεκέων*
str. *ποιηρὰ βοτάνα* antistr. *ποιηροὺς λιποῦσα νομούς.*

Deinde autem hos versus, quos repetendos esse censeo, cum ipsa stropha non cohaerere, sed tantum versus esse intercalares, evidentissime patet eo, quod v. 48 strophae

*οὔ σοι βλαχαὶ τεκέων;*

et v. 55 antistrophi:

*σπαργῶντας μαστοὺς χάλασον κτλ.*

versibus 49—54 plane neglectis arctissime inter se sunt coniuncti. Contra si vv. 49—54 intercalares esse negemus, coniunctionem inter stropham et antistrophum omnem dirimimus nec quomodo sententiae strophae et antistrophi se excipiant, possumus videre. Nam ut coniunctio inter v. 54 et 55 demonstretur et explicetur, multis rebus iisque non simplicibus opus est, coniunctio inter v. 48 et 55 omnium est simplicissima, per se intelligitur.

Accedit denique quod vv. 62—68, qui vv. 49—54 respondere dicuntur, prorsus aliae res describuntur plane ab illis diversae: in stropha de ovibus, in antistropho de Baccho agitur. Quo tandem modo res tam diversae, sibi possunt respondere! Nonne igitur veri est similius et simplicius atque sententiis accommodatius his versibus exordium formari epodi, quae apte sic continuatur: *ἴακχον ἴακχον ᾠδὰν κτλ.?* Itaque facere non possum, quin Kirchhoffio assentiar, qui primus sententiam protulit mihi probatam.

Postquam igitur in universum de hoc loco egimus, singula perlustremus oportet.



v. 49. *ψίττα* pro *ψύττα* scribere maluerim Hesychio[18]) et Theocrito[19]) testibus.

ib. *οὐ τάδ' οὔ οὐτᾶδε νέμη* B *οὐ τᾷδ' οὐ οὐ τᾷδε νέμῃ* C sec. Vict. et app. Parr. Varie hunc locum temptaverunt interpretes, quorum clarissimus Hermannus, ut stropha antistropho responderet, qua in re doctissimum virum errasse iam vidimus, scripsit: *τάδ' οὐ σύ γ' οὐ τάδε νεμεῖ,* Iacobs in animadvv. in Eurip. tragg. et fragm. tom. II p. 158: *οὐ τάδ' οὔτ' αὖ τάδε νέμῃ,* Kirchhoffius: *σὺ τᾷδ' οὔ, οὐ τᾷδε νεμῇ,* Nauckius: *σὺ τάδ' οὔ, κοὐ τάδε νεμεῖ.* Locum corruptum esse nemo non videt neque interpretes quale sit vitium fugit. Inest enim in vocula *οὐ*, quam hoc vel illo loco in pronomen *σὺ* mutaverunt. Ego quidem non solum uno vel altero loco, sed utroque „*οὐ*“ in „*σὺ*“ mutaverim. Nam satyri ex ovibus quas pascunt singulas, quae et ad dexteram et ad sinistram de via declinant, tanquam compellantes alloquuntur et repellere conantur, qua in re *σὺ* multo aptius videtur quam *οὐ*. Neque praeeunte vocula *οὔ* difficilis erat talis confusio. Accusativum qui sequitur *κλιτὺν δροσερὰν* cum „*νεμῇ*“ coniungendum existimo. Si praeterea post interiectionem quae est *ὠὴ* excidisse ponamus voculam *ἦ*, quod propter praecedentem litteram perfacile potuit fieri, totum hunc locum ita scribemus:

*ψίττα· σὺ τάδ', οὐ σὺ τᾶδε νεμῇ*
*κλιτὺν δροσεράν. ὠή,*
*ἦ ῥίψω πέτρον τάχα σου·*

„Heda! Du hieher, nicht du sollst dort den feuchten Abhang weiden. He, oder ich werde dich sogleich mit einem Steine werfen.“ Verba autem quae in codice B leguntur post *ὠὴ* interiectionem *οὔτ' οὖν* vel *οὔτ' αὖ* non genuina habenda esse arbitror, sed inserta a metrico quodam versuum responsionem quae non est restituere conanti.

Postquam satyri ovibus, nisi recedant in stabulum, lapidibus minati sunt, arietem ut praeeat postulant:

*ὕπαγ' ὦ ὕπαγ' ὦ κεράστα,*
*μηλοβότα στασιωρὸς*
*Κύκλωπος ἀγροβάτα.*

---

[18]) *σίττα· ἐπιφώνημα αἰξίν. — ψίττον· ταχέως, εὐθέως.*
[19]) Id. IV, 45—46 ed. Ahrens: *σίτθ' ὁ Λέπαργος,*
*σίτθ' ἁ κυμαίθα ποτὶ τὸν λόφον.*

Difficilis est hic locus intellectu atque iis praecipue, qui sibi ut singulos versus antistropho respondere oporteat persuaserint. Nos vero Kirchhoffii sententiam probantes verba habemus minus corrupta. Nimirum pro „στασίωρον“, quod libris mss. traditur, quia explicari excutique nequit, legi necesse est στασιωρός[20]), quod verbum ad totius loci sententiam est aptissimum. Nam στασιωρὸς vocandi casum esse censeo, qua in re nos offendere non potest, quod nominativi forma cum vocativi est coniuncta, quae structura non raro invenitur, etiamsi alterum verbum formam habet singularem pro vocativo usitatam[21]), velut Eur. El. 585:

ἔμολες ἔμολες, ὦ χρόνιος ἁμέρα, . .

Soph. Ai. 529: ἀλλ', ὦ φίλ' Αἴας, πάντ' ἔγωγε πείσομαι.
ib. 923: ὦ δύςμορ' Αἴας, οἷος ὢν οἵως ἔχεις, . .
Hom. Il. IV, 189: αἲ γὰρ δὴ οὕτως εἴη, φίλος ὦ Μενέλαε.
cff. ib. I, 231. III, 277. Eur. Alc. 569. Andr. 530. 1186. 1205. Hel. 461. 623. 1399. Iphig. Aul. 1570 (V. L.) Cycl. 74. Soph. Ai. 368. 485. 977. 999 (Schn.). Phil. 254.

Itaque μηλοβότα στασιωρὸς vocativum esse censeo, ἀγροβάτα genetivum[22]). Neque enim ἀγροβάτα explicatio est vocis μηλοβότα, ut Hartungio placet, sed ἀγροβάτης est is, qui ruri incedit, Cyclops, qui venandi caussa abest.

Ineunte antistropho verba μοι τοὺς quae post „σπαργῶντας“ leguntur postea demum addita esse manifestum est. Plane sunt supervacanea et fortasse e stropha deducta.

v. 56. θηλαῖσι σπόρας librorum est scriptura, quae quominus teneatur metrum obstat. Ego quidem γόνας scribendum esse coniecerim. Quam coniecturam Godofredus Hermannus improbat hanc vocem a poeta scribi non potuisse ratus, quod

---

[20]) Hoc vocabulum eo modo est formatum quo
θυρωρός Aesch. Choeph. 558. Her. I, 120. Plat. Phil. 62. C.
πυλωρός Aesch. Spt. 603. Soph. Ai. 559, πυλωρὸς ναῶν Eur. Iph. Taur. 1227, π. δομάτων ib. 1153. Herc. f. 1277.
ὑλωρός Aristot. Pol. VI, 8 = ἀγρονόμος.
ὑλῃωρός silvae custos (Πάν) Leonid. Tarent. 17.
νεωρός navium custos Hesych.

[21]) cff. Krüger Gr. Gr. I, § 14, 5, not. 1. § 45, 5. II, § 45, not. 2 et 3. Matthiae Gr. Gr. p. 149, ed. 2dae.

[22]) velut Eur. Andr. 486:

ἔδειξεν ἡ λάκαινα τοῦ στρατηλάτα
Μενέλα·



nemo crederet „σπόρας“ eius esse interpretationem. Quamvis hoc verum esse celeberrimo viro lubenter concedam, tamen facere non possum, quin dubitem, num omnino hoc vitium ex interpretatione fluxerit. Nulla enim mihi videtur esse interpretatio, sed simplex litterarum permutatio orta e repetita syllaba ΣΙ et falsa explicatione: ΣΠΟΡΑΣ = ΣΙΓΟΝΑΣ.

v. 60. εἰς αὐλάν ποτ' ἀμφιβαλεῖς. ἀμφιβαίνεις B ἀμφιβάλεις C et Ald. Cum omnium de hoc loco interpretum coniecturas atque sententias enumerare ac recensere et pigeat et supervacaneum sit, ea tantum proferre liceat, quae mihi accuratiore disputatione digna videntur esse. Ac primum quidem quid verba codd. nobis tradita ἀμφιβαίνειν et ἀμφιβάλλειν significent, est videndum. Ἀμφιβαίνειν quod semper circumeundi habet notionem, prorsus non aptum est ad hunc locum. Neque aliter res habere videtur in altero verbo ἀμφιβάλλειν, in quo inest vis circumiciendi, circumponendi, induendi, amplectendi. Cum autem apud scriptores posteriores Polybium, Aelianum, Alciphronem significationem dubitandi ad hunc locum aptissimam inveniamus (= ἀμφιςβητεῖν), eam Euripidis iam tempore notam fuisse crediderim quamvis raro usurpatam[23]). Itaque locum sic interpretandum esse censeo: in stabulum ire forte dubitabis herbosis pabulis relictis in Aetnaeos scopulos? Aptissime hanc interrogationem sequuntur illi versus intercalares:

ψίττα· σὺ τάδ', οὐ σὺ τᾶδε νεμῇ
κλιτὺν δροσεράν. κτλ.

A Seidlero viro maxime ingenioso „ἀμφιθαλεῖς“ et „εἴσει“, quam coniecturam plurimi interpretes receperunt, sagacius quam verius coniectum esse opinor. Nam vocabulum ἀμφιθαλὴς de parentibus quidem usurpatur, qui viventes multis liberis gaudent[24]), vel de diis, qui ubertate florent[25]), vel denique de hominibus miserrimis, qui undique malis sunt obruti[26]), nusquam de pratis vel pascuis, quae floribus abun-

---

[23]) cff. Polyb. 40, 10. Ael. H. A. 6, 10. 9, 33. Accedit quod nomini adiectivo ἀμφίβολος ab ἀμφιβάλλειν verbo derivato dubitandi notio saepe a Platone, Xenophonte, Plutarcho est subiecta et ἀμφιβόλως adverbium iam in Aeschyli fabulis sic usurpatur „ambigue“. cff. Aesch. Spt. 863 Dind.:

οὐκ ἀμφιβόλως
οἶμαί σφ' ἐρατῶν ἐκ βαθυκόλπων
στηθέων ἥσειν ἄλγος ἐπάξιον.

Pers. 904 (V. L.).

[24]) cff. Hom. Il. XXII, 496. Arist. Av. 1733 ed. Bergk. Plat. legg. XI, 927 d.
[25]) cff. Aesch. Choëph. 388: Ζεὺς ἀμφιθαλής.
[26]) Aesch. Ag. 1144: ἀμφιθαλὴς κακοῖς.

dant. Itaque non rectam habeo Seidleri mutationem. Ego potius, si argumenta quibus ad librorum scripturam defendendam usus sum, quoniam nec in Aeschyli nec in Sophoclis nec in Euripidis fabulis locum inveni ullum, quo *ἀμφιβάλλειν* verbum dubitandi habere significationem demonstretur, non satis firma videantur esse, proposuerim „*ἀμφινοεῖς*“, qua coniectura sententia exprimitur eadem. Praecipue loco Sophoclis ad hanc adductus sum mutationem:

Antig. 376: *ἐς δαιμόνιον τέρας ἀμφινοῶ*
*τόδε·*

In epodo quae sequitur Satyri voluptates, quibus olim fruiti sunt, describunt iisque conditionem miserrimam, qua nunc apud Cyclopem utuntur Dionysum invocantes opponunt. Difficultates quibus interpretes in his vv. sunt offensi atque ut hunc vel illum mutarent aut transponerent, sunt commoti, ex illa fluxerunt sententia, quam non rectam esse iam supra demonstravimus. Cum enim hos versus, quibus epodi exordium contineri arbitror, antistrophi finem haberent, mutationes et propter metrum et propter sententiam prorsus fuerunt necessariae. Itaque metri caussa scriptum est *ἀλαλαί* (Hartung), vel *ἀραγμοὶ* (Nauck) pro „*ἀλαλαγμοί*“, quod vocabulum alioquin, cum similem inveniamus locum in Eur. Hel. 1352: *αὐλῶν ἀλαλαγμός*, nihil habet quo offendat; deinde a Godofredo Hermanno vv. 66 et 67 sunt transpositi, denique v. 67 plane mutilatus[27]) et a posteriore quocum arcte cohaeret disiunctus. Quae omnia, cum illos versus (49—54) intercalares esse et epodum iam inde a versu 63 exoriri ponamus, ad irritum rediguntur. Tum bene sententiae se excipiunt neque erit, cur haec vel illa vox mutanda sit. Versus enim ita constitutio secundum libros manu scriptos:

*οὐ τάδε Βρόμιος, οὐ τάδε χοροὶ*
*βάκχαι τε θυρσοφόροι,*
*οὐ τυμπάνων ἀλαλαγμοὶ*
*κρήναις παρ' ὑδροχύτοις,*
*οὐκ οἴνου χλωραὶ σταγόνες,*
*οὐδ' ἐν Νύσᾳ μετὰ Νυμφᾶν*
*ἴακχον, ἴακχον ᾠδὰν*
*μέλπω πρὸς τὰν Ἀφροδίταν κτλ.*

Quod attinet ad codicum scripturam quae est *Νύσσα*[28]), sine dubitatione mutanda est in „*Νῦσα*“. God. Hermannus et Ellendtius hanc scribendi rationem rectam

[27]) *οὐ δινεύματα Νυμφᾶν* Nauck, *οὐ Νῦσαι μετὰ Νυμφᾶν* Hartung.
[28]) *οὐδ' ἐννύσσα* B *οὐ νύσσα* C sec. app. Parr.



esse affirmant v. 782 fragmentorum Sophoclis conferentes[29]). Accedit quod apud Homerum (Il. II, 508) legimus *Νῖσάν τε ζαθέην*, quem ad locum Graecus interpres eam in Megaride sitam ibique templum celeberrimum Dionysi esse docet. Quamvis Nysae nomen vulgatum esset ac compluribus locis[30]) proprium, tamen Dionyso sacri erant omnes. Unde sequitur, ut Homeri quoque versus caussam praebeat, cur semper „*Νῦσα*“ sit scribendum.

Momenti plus mihi ad hanc rem demonstrandam videtur afferre ipsius dei nomen quod est *Διόνῦσος*. Quale argumentum ut plane cognosci perspicique possit, de Nysae nominis vi ac significatione pauca addantur est necesse. Locus, quem deus tenet, ubique fere Nisa solet appellari, quae vox cum ipso Dionysi nomine eadem ratione mihi videtur esse coniuncta, qua cum Cereris „terra“ (*Δημήτηρ, δᾶ, δῆ = γᾶ, γῆ*)[31]). Veteribus temporibus Megaram urbem Nisam[32]) totumque agrum Megaricum Nisaeum[33]) nominatum esse tradunt, fortasse propterea quod Nyctelii templum ibi erat[34]), vel, quod fere idem est, quia Nisus in illis regionibus olim regnabat. Thebanus quoque rex quidam, qui deum educasse dicitur, Nisus vel Nysus appellatur[35]), et Cicero N. D. III, 23 Dionysum commemorat „Niso natum et Thyone, a quo Trieterides constitutae putantur“. Dionysi nomini praepositum est *Διο*, quam aliorum quoque nominum invenimus esse partem, velut *Διομήδης, Διόμνηστος* (Boeckh Corp. Inscr. 604), *Διονυτᾶς* (ib. 3137. cf. 553), *Διόπαις* (Appollinis cognomen, Anthol. IX, 525), *Διοφῶν* (Simon. 67 [Anthol. VI]), al. similiter atque in *Θεομήδης* (Boeckh l. c. 1896), *Θεόμνηστος* (ib. 172. 178. 183. 199. 2586. Demosth. 59, 16), *Θεοφῶν* (Isaei or. 11, 41 [oratt. Att. ed. Bekker, tom. IV]), *Θεαγένης* (Thuc. I, 126. Paus. I, 28, 1) al., atque in nominibus Germanorum vetustioribus illud „cot“[36]). Scribendi ratione *Διώνυσος*, quam cum apud Homerum, tum apud nonnullos alios poetas et in inscriptionibus quibusdam legimus, propterea quod tales productiones non raro inveniuntur[37]), nihil offendimur. Iam quaerenti, quo modo Nysae nomen explicari possit, cum Baccho

[29]) cff. intpp. ad Soph. Ant. 1130. Schneidew. — Eur. Bacch. 556. Nauck. Ellendt Lex. Soph. II. p. 186. Hom. Hymn. 25, 6.
[30]) Stephanus Byz. s. v. decem eiusdem nominis locos enumerat.
[31]) cff. Aesch. Prom. 568 Dind.: *ἆ δᾶ.* Ag. 1072: *ὀτοτοτοῖ τοτοῖ δᾶ.* Eum. 874: *οἰοῖ δᾶ, φεῦ.* — Eur. Phoen. 1296 Nauck: *φεῦ δᾶ, φεῦ δᾶ.* cf. Valckenaer ad h. l. (v. 1304). — Arist. Lysist. 198 Bergk: *φεῦ δᾶ.* — Schwenck, Myth. der Griech. p. 356. Id. Wörterbuch d. deutsch. Spr., 4. Aufl., p. XXX. Preller, Mythol. I, 464. Welcker, Griech. Götterl. I, p. 385.
[32]) cff. Paus. I, 39, 5. II, 34, 7. Strabo 8. p. 373.
[33]) Steph. B. s. v. *Νισαία* (sic.).
[34]) Schwenck, Myth. d. Gr., p. 390 ext. Anthol. IX, 524, 14.
[35]) Hygin. 131. 167. 179.
[36]) Grimm D. Myth. p. 11.
[37]) Lobeck ad Phryn. de product. vocal. in voc. commiss., p. 706. Buttmann Mythol. 2, 29.

Nysio „*ἐν Λίμναις*“[38]) et Athenis[39]) et Lacedaemone[40]) et fortasse Sicyone[41]) templa fuerint exstructa atque his locis Nysae nomen omnino non inveniatur, in voce „*Νῦσα*“ eandem inesse significationem atque in verbis „*ἐν Λίμναις*“ et cognomen „*Νυσήϊος*“ idem significare, quod „*Λιμναγένης*[42]), *Λιμναῖος*[43]), mihi est persuasum. Si vero *Νῦσα* idem est, quod *Νυσήϊον (χωρίον)* „pratum humidum ac fontibus refertum (eine feuchte quellenreiche Au), ut *νῆσος* a *νέω*, *Ῥῆσος* a *ῥέω*, *φῦσα* a *φύω*, sic illa vox a *νύω* verbo iam inusitato, cui confinia *νέω* et *νεύω* habuerim, derivanda et cum vocabulo *νύμφη* comparanda videtur esse. Bentleius quidem et Pottius vocem „*νύμφη*“ cohaerere dicunt cum nubendi verbo; sed notionem, quae huic verbo subicienda est, spectare opinor florentem aetatem comparatu cum puro liquidoque fonte vel maxime dignam, non spectare matrimonium solum. Qua enim lege in lingua graeca agni et catuli cum rore componuntur (*ἕρσαι* Hom. Od. IX, 222. *δρόσος* Aesch. Ag. 141), qua lege deinde vox *ἥβη* et ad plantas et ad homines pertinet, eadem lege virgines cum fonte possunt comparari.

v. 74. *οἰοπολεῖς* quae forma libris mss. est tradita e versu qui sequitur *ξανθὰν χαίταν σείεις* ortam esse contendere non dubito. Poetam *οἰοπολῶν* aut, quod propter versum posteriorem *ἐγὼ δὲ σὸς πρόπολος* maluerim *οἰοπόλος*[44]) scripsisse arbitror. Nam vv. *ὦ φίλος ὦ φίλε Βακχεῖε* — *σείεις* et *ἐγὼ* — *Κύκλωπι* inter se oppositi videntur esse.

v. 79. *χλαίνᾳ μελέᾳ.* Hartungius quidem quod a satyris, quippe qui propter vestem miseri non sint, pellem caprinam „*μελέαν*“ appellari non posse putat, „*μέλεος*“ poetam scripsisse sibi persuadet; at satyri in hac ipsa veste signum vident eius servitutis, quam nunc apud Cyclopem patiuntur ideoque pellem illam, qua pastorum more induti sunt, *μελέαν* dicunt. Mea igitur sententia non est, cur mutanda sit librorum scriptura.

---

38) Arist. Ran. 215: *ἦν (ἀοιδὰν) ἀμφὶ Νυσήϊον*
*Διὸς Διόνυσον ἐν*
*Λίμναις ἰαχήσαμεν, κτλ.*

39) Schwenck, Myth. p. 386. 40) Strabo 8, p. 363. 41) Paus. III, 7, 6. 42) Hesych. 43) Athen. IX, p. 465 a. Steph. B. s. v. *Λίμναι.* 44) cf. Pind. Pyth. IV, 28: *οἰοπόλος δαίμων.*

---

# Schul-Nachrichten.

## I. Lectionen.

### Erste Classe.

32 Stunden. Ordinarius der Rector.

**Deutsch** 3 St. Geschichte der deutschen Literatur. Vom Hainbunde bis zum Beginn der romant. Schule. Correctur der deutschen Arbeiten. Der Prorector.

**Latein** 8 St. Cic. Tusc. Disputt. I. II. IV. V. (III privatim). Or. pro Sestio. Epp. sell. 4 St. Hor. Odd. IV. Epodd. Epistt. II. Odd. I. mit metrischen Uebungen 2 St. Correctur der Aufsätze und Extemporalia. 2 St. (Privatim wöchentlich 1 Capitel aus der Lectüre zurückübersetzt.) Der Rector.

**Griechisch** 6 St. Soph. Antigone, Homer. Ilias XXI, 383 bis XXIV zu Ende. 2 St. Thucyd. VI, 46 bis VII zu Ende. 26 Exercitien und 2 Extemporalien corrigirt. 4 St. Prof. Dr. Kampmann.

**Französisch** 2 St. Menzel's Handbuch der neueren franz. Sprache und Literatur. Staël-Holstein, de l'Allemagne, von la Saxe p. 69 bis zu Ende. De l'Italie von p. 89—101. Allwöchentlich ein franz. Exercitium. Der Prorector.

**Hebräisch** 2 St. Gen. c. 47—50. Psalm. 25—54. Wiederholung der Formenlehre, Syntax nach Gesenius. Scripta. Der Rector.

**Religion** 2 St. Hollenberg's Hülfsbuch IV, § 92—109 (Zusätze). VI. (Zur Glaubenslehre). VII. (Die Augsburgische Confession). Evang. Johannis. Der Rector.

**Mathematik** 4 St. Wiederholung des arithmetischen Cursus von Secunda und der Trigonometrie, darauf die cubischen und die reciproken Gleichungen, die Combi-

nationslehre nebst dem Beweise des Binomialsatzes und die Stereometrie. Einübung der erwähnten Abschnitte durch zahlreiche Extemporalien und häusliche Arbeiten, nebst Uebungen in der geometrischen Analysis. Prof. Kambly.
Physik 2 St. Optik. Prof. Kambly.
Geschichte 3 St. In 2 St. Geschichte des Mittelalters. In 1 St. Wiederholung der griech. und röm. Geschichte. Nach Dietsch. Der Prorector.

## Zweite Classe.

32 Stunden. Ordinarius Oberlehrer Guttmann.

Deutsch 2 St. Lectüre der Wallenstein'schen Trilogie und des Don Carlos; freie Vorträge; Correctur der Aufsätze. Der Ordinarius.
Latein 10 St. Sommer: Livius lib. V. Winter: Cic. or. pro imp. Pomp. et in Catil. I et II. 5 St. Exercitia, Extemporalia, Syntaxis ornata nach Zumpt, 3 St. Der Ordinarius. — Virgil. 2 St. Aen. X, 213 bis XI, 531. 134 Distichen gemacht. Prof. Dr. Kampmann.
Griechisch 6 St. Homer. Odyss. VII. bis XV. incl. 2 St. Arrian. Anab. IV. V, 20. Grammatik nach Krüger und Exercitien corrigirt. 4 St. Prof. Dr. Kampmann.
Französisch 2 St. Statarische Lectüre aus Ahn's Lesebuch für die oberen Classen. Cursorische Lectüre aus dessen Lesebuch für die mittleren Gymn.-Classen. Alle zwei Wochen Correctur eines Exercitiums. Der Prorector.
Hebräisch 2 St. Formenlehre nach Gesenius; Uebersetzungen aus Maurer's praktischem Cursus über die Formenlehre. Ausgewählte Stücke aus Gesenius Lesebuch nach genauer Erklärung memorirt. Correctur schriftlicher Arbeiten. Oberlehrer Rath.
Religion 2 St. Leben Jesu nach Hollenberg's Hülfsbuch, § 46 bis 70. Einübung der für die Classe festgesetzten Lieder; Lectüre der betreffenden Bibelabschnitte im Urtext. Der Ordinarius.
Mathematik 4 St. Der 5. und 6. Abschnitt in Kambly's Planimetrie. Gleichzeitig die Arithmetik von § 39 bis § 56, nachher von § 57 bis § 89, endlich die Trigonometrie. Prof. Kambly.
Physik 1 St. Einleitung in die Physik; darauf Uebersicht der allgemeinen Eigenschaften der Körper, der Wärmelehre, der Lehre vom Magnetismus und eines Theils der Lehre von der Electricität. Prof. Kambly.
Geschichte 3 St. Sommer: Griechische Geschichte bis zur Schlacht bei Ipsus. Winter: Römische Geschichte bis zu den punischen Kriegen. Nach Dietsch's Grundriss. Oberlehrer Hänel.



## Dritte Classe.

31 Stunden. Ordinarius Oberlehrer Rath.

Deutsch 2 St. Lectüre aus Echtermeyer. Deutsche Aufsätze. (Synonyma. Paraphrasen. Inhaltsangabe und Uebersetzung von Abschnitten aus Caesar.) Oberlehrer Neide.
Latein 10 St. Wiederholung sämmtlicher Vocabula nach Wiggert; Extemporalia. 1 St. Caesar de b. G. I—III. 4 St. Grammatik: Die Lehre vom Verbum mit Einübung von Loci memoriales, und Wiederholung der Lehre von den Casus. Uebersetzungen aus Süpfle. Correctur der wöchentlichen Arbeiten und Specimina. Oberlehrer Rath. — Ovid. Metam. von XIV, 75 bis Ende 15 (nach Eichert). Memorirt wurden 100 Verse. Die prosodischen und metrischen Regeln wurden gelernt und eingeübt und Hexameter und Distichen componirt. College Dr. Speck.
Griechisch 6 St. Xenoph. Anabasis von V, C. 10 bis Ende VII. Memorirt wurden passende Stücke. Vocabeln wurden nach Ditfurt gelernt, alle mit Zeichen versehenen. Am Ende jedes Halbjahres Einführung in den Homer. Od. I, 213 bis 419 wurde gelesen, 50 Verse wurden memorirt. 3 St. — Grammatik nach Krüger: Verba anomala und Wortbildungslehre, im Winter-Halbjahr noch vorher Wiederholung der ganzen Lehre vom Verbum. 2 St. — Schriftliche Uebungen, die sich an die Lectüre und das grammatische Pensum anschlossen. Alle 14 Tage ein Exercitium oder ein Extemporale corrigirt. 1 St. College Dr. Speck.
Französisch 2 St. Die unregelmässigen Verben jedes Halbjahr. Einzelne Capitel aus Simon's Grammatik. Lectüre aus Ahn's Lesebuch I. (Briefe, historische Stücke, zum Theil memorirt, zum Theil retrovertirt.) Exercitia und Extemporalia. Oberlehrer Neide.
Religion 2 St. Allgemeine Einleitung in die heilige Schrift. Das alte Testament nach den einzelnen Büchern durchgegangen, zum Theil gelesen. 9 Kirchenlieder gelernt, die früher gelernten wiederholt. Nach Hollenberg. Oberlehrer Rath.
Mathematik 3 St. 2 St. Planimetrie. Wiederholung des geometrischen Cursus von Quarta A, darauf die §§ 64 bis 127 in Kambly's Planimetrie. 1 St. Arithmetik. Die §§ 1 bis 38 in Kambly's Arithmetik. Prof. Kambly.
Geschichte 3 St. Vaterländische Geschichte nach Hahn. Oberlehrer Rath.
Naturgeschichte 2 St. Im Sommer Abriss des natürlichen Pflanzensystems. Im Winter Zoologie, ausführlicher bis zu den Insekten. Oberlehrer Dr. Körber.
Gesang 1 St. Cantor Pohsner.

## Vierte Classe. A.

31 Stunden. Ordinarius Oberlehrer Stenzel.

**Deutsch** 2 St. Lectüre aus Masius' Lesebuche mit daran geknüpften sprachlichen Uebungen. Alle 14 Tage Correctur und ausführliche Besprechung deutscher Aufsätze, sowie Declamationsübungen. Oberlehrer Dr. Körber.

**Latein** 10 St. Unter beständiger Wiederholung der Formen- und Casuslehre nach Zumpt's Auszuge wurde mit der Syntax des Verbi bekannt gemacht und so die ganze Grammatik theils mittelst der Lectüre der Nepotischen Vitae, als des Hamilcar, Hann., Cato, Atticus und der Praefatio bis incl. Alcibiades, theils an den vielseitigsten Entwürfen des Lehrers eingeübt, und wöchentlich 1 Extemporale und 1 Hausarbeit angefertigt. Vocabeln aus Wiggert nebst Uebersicht der Quantitätslehre. Der Ordinarius.

**Griechisch** 6 St. Das wiederholte Frühere fand seine Fortsetzung in den VV. contractis, liquidis und in den VV. auf *μι* bis § 40 nach Krüger, und wurde eingeübt nach Jacob's Elementarbuch Curs. I. und II. und nach zahlreichen vom Lehrer entworfenen Beispielen. Wöchentlich 1 Extemporale und 1 Hausarbeit. Vocabeln aus Ditfurt (die mit † 1 und 2 bezeichneten). Sommer: Dr. Werckmeister, Winter: Der Ordinarius.

**Französisch** 2 St. Halbjähriger Cursus. Einige Stücke aus Ahn's Lesebuch für untere und mittlere Classen. Einübung der regelmässigen Verba, des Act., Pass., des Verb. reflex. und einiger Verb. irreg. Uebung im Gebrauch der Pronomina. Die schriftlichen Arbeiten beziehen sich auf diese grammat. Uebungen oder hangen mit der Lectüre zusammen. Der Prorector.

**Religion** 2 St. Die Lehren des Christenthums wurden in beweisenden Bibelsprüchen fest eingeprägt, durch die heilige Geschichte allseitig erläutert und von theils schon früher gelernten, theils 10 neuen Liedern und dem Katechismus begleitet. Der Ordinarius.

**Mathematik** 3 St. Halbjähriger Cursus. 2 St. Planimetrie. Die §§ 21—61 in Kambly's Planimetrie. 1 St. Rechnen. Weitere Einübung des Cursus von Quarta B, darauf die Kettenbrüche, leichtere Gleichungen und die allgemeine Arithmetik bis § 12. Prof. Kambly.

**Geschichte** 3 St. Im Sommer Griechische, im Winter Römische Geschichte nach Pütz. Oberlehrer Rath.

**Zeichnen** 2 St. Aufzeichnen der seitlichen menschlichen Figur. Maler Bräuer.

**Gesang** 1 St. Cantor Pohsner.



## Vierte Classe. B.

31 Stunden. Ordinarius College Dr. Speck.

**Deutsch** 2 St. Lesen nach Masius' Lesebuche I. Th., mit Erklärung und Wiederholung des Gelesenen. Memorirt wurde alle 4 Wochen ein Gedicht oder ein prosaisches Stück. Die Grammatik schloss sich an das Gelesene an, und es wurde besonders das Lateinische zur Vergleichung herangezogen. Aufsätze wurden alle 14 Tage corrigirt, der Stoff dazu meist aus dem Lesebuche und aus Cornel genommen. Der Ordinarius.

**Latein** 10 St. Gelesen wurde Cornel: Hannibal, Cato, Atticus, Thrasybul, Conon, Dion, Praefatio, Miltiades, Themistocles. Memorirt wurden passende Stücke. 4 St. Nach Zumpt's Auszuge wurde gelernt die Lehre von der Verbindung des Subjects mit dem Prädicate und von dem Gebrauche der Casus und eingeübt an den Beispielen aus Aug. Gröbel's Anleitung. Im Winter wurden noch aus der Formenlehre die §§ über die Declination der griechischen Wörter, über Indeclinabilia, Heteroclita und Heterogenea durchgenommen. 4 St. Vocabeln wurden nach Wiggert gelernt, alle mit Zeichen versehenen. 1 St. Wöchentliche Exercitien mit Extemporalien abwechselnd, deren Stoff aus der Lectüre genommen wurde, 1 St. Der Ordinarius.

**Griechisch** 6 St. Halbjähriger Cursus. Formenlehre nach Krüger bis zu den verbis mutis incl. Vocabellernen nach Ditfurt (I. Pensum). Uebungen im Uebersetzen nach Jacobs' Lesebuch 1. Curs., Abschn. I—VIII. incl. Wöchentlich abwechselnd Correctur der Exercitia und Specimina. Dr. Wieszner.

**Französisch** 2 St. Halbjähriger Cursus. Leseübungen. Das regelmässige Verbum act. und pass. Einübung des Pass. und der Pronomina. Lesung einiger Stücke aus Ahn's Lesebuch für Gymnasien und höhere Bürgerschulen. Einige schriftliche Uebungen, die mit der Lectüre zusammenhingen. Der Prorector.

**Religion** 2 St. Combinirt mit IV. A.

**Mathematik** 3 St. Halbjähriger Cursus. 1 St. Planimetrie, nämlich die ersten 22 Paragraphen in Kambly's Planimetrie. 2 St. Rechnen. Fortgesetzte Einübung des Cursus von Quinta A, darauf die Decimalbrüche, die Quadratwurzelausziehung und Auflösung leichterer Gleichungen. Prof. Kambly.

**Geschichte** 3 St. Im Sommer: Griechische Geschichte bis Alexander's Tod, im Winter: Römische bis zur Schlacht bei Actium, nach Pütz. Dr. Fechner.

**Zeichnen** 2 St. Aufzeichnen der seitlichen Köpfe. Maler Bräuer.

**Gesang** 1 St. Cantor Pohsner.

## Fünfte Classe. A.

31 Stunden. Ordinarius Oberlehrer Hänel.

Deutsch 2 St. Leseübungen aus Wackernagel's Lesebuch, Theil II, woran Erläuterungen zum Verständniss des Inhalts, wie des Ausdrucks, namentlich des Satzbaues geknüpft wurden. Declamationsübungen. Correctur der schriftlichen Arbeiten, die meist im Reproduciren von Erzählungen aus der römischen Geschichte bestanden. Der Ordinarius.

Latein 10 St. Halbjähriger Cursus. Einübung der unregelmässigen Verba der 3. und 4. Conjugation und der Unregelmässigkeiten in Flexion und Bildung der Adjectiva, Pronomina, Numeralia und Adverbia nach Zumpt's Auszug. 3 St. Einübung der wichtigsten syntactischen Regeln nach Gröbel's Anleitung, S. 1 bis 165, mit Auswahl. 4 St. Lectüre aus Jacobs' Elementarbuch, I. Bdch., S. 98 bis 132. Erläuterung und Memoriren von Wiggert's vocabula lat., die ersten vier Abschnitte. 1 St. Correctur der wöchentlichen Scripta. Der Ordinarius.

Französisch 3 St. Lese- und Uebersetzungs-Uebungen aus Ahn's practischem Lehrgang, I. Curs., I. Abth. (bis zu Ende). Einübung der Declinationen, Hülfszeitwörter, regelmässigen Conjugationen und der Fürwörter. Exercitia und Specimina. Oberlehrer Dr. Körber.

Religion 3 St. Biblische Geschichte des Neuen Testaments (nach Zahn). Repetition des ersten Hauptstückes, wozu in dieser Classe die in Hollenberg's Hülfsbuche beigefügten Bibelsprüche memorirt wurden. Erläuterung und Memoriren des dritten Hauptstücks nebst Sprüchen und von 12 Kirchenliedern, ebenfalls nach Hollenberg. Der Ordinarius.

Rechnen 4 St. Halbjähriger Cursus. Einübung der Rechnung mit gemeinen Brüchen, darauf die bürgerlichen Rechnungen und die Decimalbrüche. Prof. Kambly.

Geographie 3 St. Nach Daniel's Leitfaden, 3. Buch, Europa. Oberlehrer Guttmann.

Kalligraphie 3 St. Oberlehrer Guttmann.

Zeichnen 2 St. Aufzeichnen der seitlichen Thierformen. Maler Bräuer.

Gesang 1 St. Cantor Pohsner.



## Fünfte Classe. B.

31 Stunden. Ordinarius I. Collaborator Dr. Fechner.

Deutsch 2 St. Leseübungen aus Wackernagel's Lesebuch, II. Cursus, nebst Erklärung und Wiedererzählen. Vortrag auswendig gelernter Gedichte. Alle 14 Tage Correctur schriftlicher Arbeiten. Der Ordinarius.

Latein 10 St. Wiederholung und weitere Ausführung der Formenlehre nach Zumpt's Auszug aus der latein. Grammatik, 4 St. Aus dem latein. Elementarbuche von Jacobs und Döring, 1. Bdch., wurden die einzelnen Sätze von 63 l. an, die Fabeln und Erzählungen von berühmten Personen des Alterthums in jedem Semester je zur Hälfte übersetzt und memorirt, mit Einübung der wichtigsten syntactischen Regeln, 4 St. Vocabeln nach Wiggert, 3. Abschn., 1 St. Wöchentlich abwechselnd Correctur von Exercitien und Specimina. Der Ordinarius.

Französisch 3 St. Ahn's prakt. Lehrgang u. s. w., 1. Cursus, von No. 1—79; zuletzt Leseübungen aus Abtheil. 3, von No. 70 an. Oberlehrer Guttmann.

Religion 3 St. Combinirt mit V. A.

Rechnen 4 St. Wiederholung der Rechnung mit gemeinen Brüchen. Einfache Regeldetri. Oberlehrer Dr. Körber.

Geographie 3 St. Jedes Halbjahr die aussereuropäischen Erdtheile, nach Daniel. Der Ordinarius.

Kalligraphie 3 St. Lehrer Mittelhaus.

Zeichnen 2 St. Als Vorübung zum Schattiren Anlegen und Hervorheben. Schraffiren einfarbiger Malereien. Schraffiren anleitender Bauformen, gruppirt mit Laub. Maler Bräuer.

Gesang 1 St. Cantor Pohsner.

## Sechste Classe. A.

28 Stunden. Ordinarius Oberlehrer Neide.

Deutsch 2 St. Wackernagel, deutsch. Leseb. I. Lesen, memoriren, declamiren. Deutsche Aufsätze mit Verwendung der latein. Lectüre und Grammatik. Der Ordinarius.

Latein 10 St. Jedes Halbjahr Jacob's Lesebuch (ed. Classen) I. Thl. bis No. 61, mit Auswahl, 4 St. Unregelmässige Declination und Conjugation, Comparation, Pronomina, Zahlwörter (Cardinalia und Ordinalia), 4 St. Vocabeln nach Wiggert, 1. Stufe wiederholt, 2. Stufe gelernt. Häusliche Exercitia und Classenarbeiten. Der Ordinarius.

**Religion** 3 St. Biblische Geschichte des Alten Testaments (nach Zahn). 12 Lieder aus Hollenberg. Die 10 Gebote mit luth. Erklärung. Der Ordinarius.
**Rechnen** 4 St. Die vier Species mit gemeinen Brüchen. Oberlehrer Dr. Körber.
**Geographie** 3 St. Europa im Ueberblick, specieller die pyrenäische und italische Halbinsel, mit beständiger Rücksichtnahme auf das Naturgeschichtliche der Länder, nach Daniel. Derselbe.
**Kalligraphie** 3 St. Lehrer Mittelhaus.
**Zeichnen** 2 St. Vorübung in der freien Aufzeichnung an symmetrisch anleitenden Formen und anleitenden Bauformen, sämmtlich nach bestimmten Maassverhältnissen. Entwurf eines Ganzen an Schild-, Gefäss-, Frucht- und Blattformen. Aufrisszeichnen an Obelisken und ähnlichen symmetrischen Bauformen. Quadrat-Construction an Mäanderzügen und Täfelungen. (Fortsetzung des Aufrisszeichnens in häuslichen Aufgaben von Schülern aller Classen. Wappenähnliche Figuren und Täfelungen zu Uebungen im Schwarz- und Bunttuschen. Werkzeug. Buchstaben. Zeichnen und Malen ausgeführter Schriftformen.) Maler Bräuer.
**Gesang** 1 St. Sommer: Lehrer Mittelhaus, Winter: Lehrer Kramer.

## Sechste Classe. B.

28 Stunden. Ordinarius Collaborator Dr. Wieszner.

**Deutsch** 2 St. Leseübungen aus Wackernagel's Lesebuch 3. Th., nebst Erklärung und Nacherzählen. Declamirübungen. Gelegentlich Grammatik und das Wichtigste von den Regeln der Interpunction. Alle 14 Tage Correctur schriftlicher Arbeiten, die im Wiedererzählen kleinerer Stücke aus der griechischen Mythologie bestanden. Der Ordinarius.
**Latein** 10 St. Halbjähriger Cursus. Regelmässige Formenlehre des Nomen und Verbum. Vocabellernen aus Wiggert (I. Pensum). Uebersetzen aus Jacobs' Lesebuch I. Curs., No. 1—38 mit Auswahl. Alle 14 Tage Specimina. Derselbe.
**Religion** 3 St. Combinirt mit VI. A.
**Rechnen** 4 St. Wiederholung der 4 Species in ganzen Zahlen; Brüche (Kopf- und Tafelrechnen). Lehrer Seltzsam.
**Geographie** 3 St. Uebersicht über die ganze Erde, genauer Westasien, Nordafrika und Südeuropa, besonders Palästina und Aegypten. Auch das Naturgeschichtliche wurde berücksichtigt. Derselbe.
**Kalligraphie** 3 St. Derselbe.
**Zeichnen** 2 St. Derselbe.
**Gesang** 1 St. Im Sommer Lehrer Mittelhaus, im Winter Lehrer Kramer.



### Ausserordentliche Lectionen.

**Polnisch** (Schüler aus den oberen Classen der 3 evangelischen Gymnasien Breslau's) 5 Stunden.
I. Abtheilung. Uebungen in der Formenlehre und Syntax, mündlich und schriftlich, nach Kampmann's Lehrbuch, 2 St. Prof. Dr. Kampmann. Mit den reiferen Schülern dieser Abtheilung noch besondere Uebungen, 1 St. Derselbe.
II. Abtheilung. Lesen, Formenlehre nach demselben Buche, 2 St. Derselbe.
**Zeichnen** 2 St. für Schüler der oberen Classen. Grund- und Aufriss an viereckigen Säulen. Beleuchtung der Kugel. Uebung im Zeichnen der Licht- und Schattengränze an Säulen und ähnlichen Formen. Verkürzung, Modellzeichnen und Uebung im Zeichnen nach der Natur. Entwerfen nach landschaftlichen und historischen Vorlagen. Maler Bräuer.
**Gesang** 4 St. Uebungen des Schulchors 2 St. und des Kirchenchors 2 St. Cantor Pohsner.
**Turnen** 4 (6) St. Im Sommer auf dem städtischen Turnplatze mit 25 Riegen, 4 St.; im Winter im Kallenbach'schen Turnsaal mit 6 Riegen (zur Heranbildung der Vorturner und Anmänner), 6 St. Oberlehrer Neide.

---

In Prima wurden folgende Aufgaben gegeben:

### I. Lateinische.

1. Enarrantur veterum de immortalitate animorum opiniones (Cic. Tusc. Disp. 1. war gelesen).
2. Mors bonum an malum sit. (Clausurarbeit.)
3. Argumentum libri III. Tusc. Disputt. (Ferienarbeit).
4. Alexander M. et virtute et vitiis patre maior (Abiturientenarbeit Michaelis 1859).
5. C. Julius Caesar interfectus est animo virili, consilio puerili. Cic. Att. XIV, 21, 3.
6. Neminem Lycurgo aut maiorem aut utiliorem virum Lacedaemon. genuit. Val. M. V, 3. Ext. 2. (Clausurarbeit.)
7. C. Julii Caesaris Rubiconem transituri ad milites contio.
8. Homerus num caecus fuisse possit.
9. Coloniis deducendis Romani quid potissimum spectaverint.
10. Coriolanus plane alter Themistocles. Cic. Brut. 11, 43. (Abiturientenarbeit Ostern 1860).
11. Qua ratione nobis quoque sequendum sit illud, Hippolochi ad Glaucum filium: *Αἰὲν ἀριστεύειν καὶ ὑπείροχον ἔμμεναι ἄλλων.* Hom. Il. VI, 207.

12. Athenienses quibus rebus praestiterint Lacedaemoniis. coll. Thuc. II, 39—41.
13. M. Tullii Albinovani in P. Sestium actio. (Gelesen war Cic. or. pro Sestio).

II. Deutsche.

1. Was versteht man unter Lectüre? — Und was ist bei derselben zu beobachten?
2. Der Ideengang des Schiller'schen Gedichtes: „Das eleusische Fest“ soll dargelegt werden.
3. Die Bearbeitung eines von jedem Schüler selbst gewählten Themas.
4. Welche Vergleichungspunkte bieten sich dar zur Rechtfertigung des bekannten Spruches: Es soll der Dichter mit dem König gehen, denn beide stehen auf der Menschheit Höhen?
5. Welche Lehren sind in den Worten des Glaubens von Schiller enthalten?
6. Mit welchem Rechte wird der Ackerbau eine Schule der Religiosität genannt?
7. Wie kommt es, dass die Erwartung eines Uebels oft schlimmer ist, als das Uebel selbst?
8. Warum ist es gut, so wenig als möglich Bedürfnisse zu haben?
9. Clausurarbeit vom 5. Juli 1859. Aus welchen Gründen erscheint die Romanlectüre verwerflich?
10. Clausurarbeit vom 16. December 1859. Worin zeigt sich der Werth eines arbeitsamen Lebens?
11. Pro abitu Michaelis 1859. Was wird mit dem Gebote, uns selbst zu achten, von uns verlangt?
12. „ „ Ostern 1860. Was versteht man unter Freiheit des Willens? — Und wie bethätigt der studirende Jüngling diese Freiheit?

---

# Vorbereitungs-Classen.

## Siebente Classe. A.

26 Stunden. Lehrer Seltzsam.

**Biblische Geschichte** 3 St. Biblische Geschichte des Neuen Testaments nach Zahn. Die Schüler lernten das erste und zweite Hauptstück, das erste mit der Erklärung Luther's, Bibelsprüche und 8 Lieder. Seltzsam.



**Deutsch** 4 St. Der einfach erweiterte und zusammengezogene Satz und das Wichtigste aus der Wortlehre und Wortbildung an Lesestücken gelehrt und eingeübt. Der Orthographie wurden wöchentlich 2 St. gewidmet. Kleine Erzählungen und Beschreibungen wurden ausgearbeitet und zur Einübung der Grammatik Sätze nach gegebenen Beispielen schriftlich angefertigt. Seltzsam.

**Latein** 2 St. Leseübungen; Vocabeln nach Wiggert, das erste Pensum; die regelmässige Declination; die regelmässige Conjugation des Activs, im Sommer nur der Indicativ, im Winter auch die übrigen Modi und die Participien. Der Rector.

**Rechnen** 4 St. 2 Abtheilungen.
I. Abtheilung. Die Vorübungen der Brüche, Addiren und Subtrahiren mit Brüchen. Wiederholung der vier Species mit benannten und unbenannten Zahlen.
II. Abtheilung. Die vier Species mit ungleich benannten Zahlen. Kopf- und Tafelrechnen. Mittelhaus.

**Geographie** 2 St. Allgemeine Uebersicht der Erdoberfläche und das Wichtigste von Europa. Seltzsam.

**Naturbeschreibung** 1 St. Die wichtigsten Säugethiere. Kramer.

**Schreiben** 4 St. Seltzsam.

**Lesen** 3 St. Wiedererzählen der leichteren Lesestücke und Ueberhören der memorirten Gedichte. Seltzsam.

**Zeichnen** 2 St. Geradlinige Figuren nach Vorlegeblättern und von der Wandtafel. Kramer.

**Gesang** 1 St. Einübung ein- und zweistimmiger Lieder und einiger Choräle. Kramer.

## Siebente Classe. B.

26 Stunden. Lehrer Mittelhaus.

**Biblische Geschichte** 3 St. Biblische Geschichte des Neuen Testaments nach Zahn. Mittelhaus.

**Deutsch** 2 St. Hauptwort und Artikel, sowie die Bildung der Mehrzahl und die Declination; Eigenschafts-, Thätigkeits- und Fürwort, sowie Conjugation in den drei Hauptzeiten; der einfache Satz; Subject und Prädicat; Ausarbeitung kleiner Beschreibungen. In einer Stunde wurden die wöchentlich gefertigten Reinschriften nach geschehener Correctur besprochen. Mittelhaus.

**Orthographie** 3 St. Einübung der orthographischen Regeln und Anwendung derselben in dictirten Specimina. Mittelhaus.

Rechnen 5 St. Zwei Abtheilungen.
I. Abtheilung. Multipliciren und Dividiren im unbegrenzten Zahlenraume.
II. Abtheilung. Addiren, Subtrahiren und Multipliciren im unbegrenzten Zahlenraume. Kopf- und Tafelrechnen. Mittelhaus.

Geographie 1 St. Das Wichtigste der Provinz Schlesien. Seltzsam.

Schreiben 4 St. Mittelhaus.

Lesen 4 St. In einer Stunde wurden die aus dem Lesebuche memorirten Gedichte abgehört. Mittelhaus.

Naturbeschreibung 1 St. Im Sommer wurden Pflanzen betrachtet, im Winter die wichtigsten Vögel durchgenommen. Mittelhaus.

Zeichnen 2 St. Geradlinige Figuren von der Wandtafel. Kramer.

Gesang 1 St. Vorübungen für den Gesang und Einübung kleiner einstimmiger Lieder. Kramer.

## Siebente Classe. C.

20 Stunden. Lehrer Kramer.

Lesen 6 St. Zwei Abtheilungen. I. Abth.: Aus Seltzsam's erstem Lesebuche wurden sämmtliche Abschnitte gelesen. II. Abth.: Die Anfangsgründe des Lesens auf Lesetafeln nach Jacotot's Methode und seit Weihnachten auch die Lesestücke sowohl mit deutscher als auch mit lateinischer Schrift aus dem genannten Lesebuche. Kramer.

Schreiben 5 St. Zwei Abtheilungen. Beide Abtheilungen wurden in den Formen der deutschen Schrift geübt. Kramer.

Rechnen 6 St. Zwei Abtheilungen. I. Abth.: Die vier Species im Zahlenkreise von 1 bis 100. II. Abth.: Dasselbe im Zahlenkreise von 1—20. Kramer.

Orthographie 3 St. Zwei Abtheilungen. I. Abth.: Kenntniss und Befestigung der wichtigsten orthographischen Regeln. II. Abth.: Die Schüler wurden auf die Bedeutung der grossen Buchstaben, auf die Dehnung und Schärfung einzelner Laute aufmerksam gemacht. Kramer.



## II. Lehrbücher.

In Sexta und Quinta ist statt des deutschen Lesebuchs von Auras und Gnerlich das von Wackernagel Th. 1 und 2 eingeführt worden.

## III. Verordnungen der Behörden.

21. März 1859. Der Hochl. Magistrat theilt mit, dass künftig aus den Steuer-Quittungen zu ersehen sein wird, ob Jemand das Heimathsrecht in Breslau besitzt oder als Auswärtiger zu betrachten ist, und fordert die Herren Ordinarien auf, bei Erhebung des Schulgeldes dies zu beachten.

29. März. Derselbe beauftragt den Rector, diejenigen Schüler, welche das Schulgeld auf ein Vierteljahr voraus bezahlt haben und im Laufe dieses Vierteljahrs die Schule verlassen, zu erinnern, dass sie das zu viel gezahlte Schulgeld alsbald zurückzufordern haben.

24. Mai. Derselbe theilt einen Auszug aus dem Testamente des am 13. März 1859 in Fürstenau, Kr. Neumarkt, verstorbenen Thierarztes Carl August Friede mit, in welchem dem Elisabet-Gymnasium 100 Thlr. vermacht werden, deren Zinsen zur theilweisen Deckung des Schulgeldes für einen Freischüler bestimmt sind.

1. Juni. Das Königl. Hochl. Provinzial-Schulcollegium fordert auf, diejenigen Choral-Melodien festzustellen, welche mit den Schülern so einzuüben sind, dass sie theils ohne jede Beihülfe, theils mit Beihülfe eines Vorsängers gesungen werden können. Ganz besonders sind die künftigen Theologen anzuhalten, dass sie sich Sicherheit im Choral-Gesange erwerben.

18. Juni. Der Hochlöbl. Magistrat erklärt es für unerlässlich, dass in der Verwaltung der Abgang von Gegenständen, deren Anschaffungswerth über 1 Thlr. beträgt, rechnungsmässig belegt, bei Gegenständen von geringerem Werth der Grund des Abgangs genügend erläutert werde.

29. Juni. Der Hochl. Magistrat theilt mit, dass die Kinder von Mitgliedern der christkatholischen Gemeinde, insofern der Austritt derselben aus einer der anerkannten Kirchengemeinschaften nachgewiesen wird, von dem Religionsunterricht der Schule zu dispensiren sind.

13. Juli. Derselbe theilt Abschrift einer Verfügung an den Director der Realschule zum heiligen Geist, Herrn Kämp mit, nach welcher jüdische Schüler auf christlichen Lehranstalten auch Sonnabends an allen Uebungen Theil nehmen müssen. Nur dem Ermessen des Directors bleibt es überlassen, in einzelnen Fällen zu dispensiren.

19. Juli. Derselbe fordert Bericht, ob und in welcher Weise der Religionsunterricht der das Gymnasium besuchenden jüdischen Schüler überwacht wird.

16. Aug. Derselbe theilt mit, dass nach dem Beschluss der Herren Stadtverordneten vom 11. August nur die wirklich aufgekommenen Inscriptionsgelder auf die Vermehrung der Schulbibliothek verwendet werden sollen. (Die früheren Etats, z. B. der von 1849, setzten in der Ausgabe: Tit. III. Zu Unterrichtsmitteln No. 1 aus: Zum Ankauf der Bücher für die Bibliothek, zur Anschaffung der Landcharten und zur Bestreitung des Buchbinderlohns. Zur Anschaffung und Unterhaltung mathematisch-physikalischer Instrumente, sowie zu nöthigen Experimenten. Zur Anschaffung der Unterrichtsmittel beim Zeichnen- und Gesangunterricht .. 300 Thlr. Von dieser Summe wurden thatsächlich 30 Thlr. auf das physikalische Cabinet, 10 Thlr. auf Zeichnen-Vorlagen und 10 Thlr. auf Musikalien verwendet; es blieben also für die Bibliothek 250 Thlr. Da indess Tit. III. mit Tit. IV. Zur Anschaffung und Unterhaltung der Utensilien .. 50 Thlr., und Tit. IX. An anderweiten feststehenden oder regelmässig wiederkehrenden Ausgaben, No. 1. Zur Haltung des Examens und zur Bestreitung der Druckkosten für Programme u. s. w. .. 130 Thlr. sich compensirte, und da bei diesen Titeln nicht selten erspart wurde, so konnte oft für die Bibliothek noch mehr verwendet werden. Zur theilweisen Deckung der obigen 300 Thlr. waren die mit 120 Thlr. etatirten Inscriptionsgelder bestimmt. Um nun bei etwaigen höheren Einnahmen an Inscriptionsgeld auch diese mit verwenden zu können, wurde zuerst bei Aufstellung des Etats für 1857 Tit. III. No. 1. in 2 Positionen zerlegt. Der Etat lautet nunmehr: Ausgabe Tit. VI. Zu Unterrichtsmitteln. No. 1. Zur Vermehrung der Schulbibliothek. Es werden dazu nach der Verfügung des Magistrats vom 13. Nov. 1846 A. 6932, und mit Zustimmung der Stadtverordneten-Versammlung vom 10. December 1846, Nr. 1998. ausschliesslich die einkommenden Inscriptions-Gebühren verwendet, und es kommen daher nach Tit. VI, 3. der Einnahme hier in Ansatz .. 120 Thlr. No. 2. Zur Anschaffung der Landcharten; zur Anschaffung und Unterhaltung mathematischer und physikalischer Instrumente, zu den nöthigen Experimenten, sowie zur Anschaffung der Unterrichtsmittel beim Gesang- und Zeichnenunterricht .. 180 Thlr. Bei dieser Fassung ist keineswegs eine Verminderung, sondern eine mögliche Erhöhung des Bibliothekfonds beabsichtigt, es sind auch bei der Verwaltung beide Positionen als wesentlich zusammengehörig betrachtet und 1857 und 1858 wie früher c. 250 Thlr. auf Vermehrung der Bibliothek verwendet worden. Erst bei Revision der Rechnung für 1858 hat dies Anstoss erregt, wie es scheint, wegen der falschen Stellung des Wortes ausschliesslich im Etat; denn es sollte heissen: Es werden dazu — die einkommenden Inscriptionsgebühren ausschliesslich verwendet, d. h. sie werden zu keinem andern Zweck verwendet. Diess war der Sinn der



angeführten Magistrats-Verfügung und des Stadtverordneten-Beschlusses, die beide durch einen die Vermehrung des Bibliothekfonds bezweckenden Antrag des Rectors hervorgerufen sind. Dass dies der Sinn war, beweist die mehr als zehnjährige Praxis. Durch den Stadtverordneten-Beschluss vom 11. August 1859 ist der Bibliothekfond um mehr als die Hälfte verkürzt und auf eine schwankende Einnahme angewiesen worden.)

8. Oct. Derselbe genehmigt die Uebertragung des früher von dem Lehrer Blümel ertheilten Schreibunterrichts in VI. A. und V. B. an den Lehrer Mittelhaus.

28. Oct. Derselbe ordnet eine Schulfeier zum Andenken Schiller's für den 10. November an und theilt mit, dass er 10 Exemplare von Schiller's Werken zur Vertheilung an fleissige Schüler überweisen werde.

4. Nov. Derselbe benachrichtigt den Rector, dass der Lehrer Mittelhaus in die Stelle des 2. Elementarlehrers aufrückt, und für die 3. Stelle der Lehrer Kramer von der Elementarschule No. XIX. gewählt worden ist, und beauftragt denselben, Beide unter Uebergabe der beigeschlossenen Vocationen in ihre Aemter einzuweisen.

5. Nov. Das Königl. Hochl. Prov.-Schulcollegium theilt die Unterrichts- und Prüfungs-Ordnung für die Real- und höheren Bürgerschulen mit.

8. Nov. Desgl. die Bestimmungen über die Organisation der zum Zweck der kriegswissenschaftlichen Ausbildung der Officier-Aspiranten gegenwärtig an die Stelle der Divisionsschulen getretenen Kriegsschulen.

14. Nov. Desgl. die Instruction für den geschichtlichen und geographischen Unterricht an den Gymnasien und Realschulen der Provinz Westphalen, mit dem Auftrage, dieselbe bei den Lehrern der Geschichte und Geographie umlaufen zu lassen, sie zum Gegenstande einer eingehenden Erörterung in einer Conferenz zu machen und über das Ergebniss zu berichten.

23. Nov. Dasselbe bestimmt, dass die Tertia in eine Unter- und Ober-Tertia, jede mit einjährigem Cursus, getheilt werden soll.

28. Nov. Dasselbe theilt mit, dass des Herrn Ministers Excellenz dem Collegen Dr. Körber den Oberlehrer-Titel verliehen hat.

29. Nov. Desgl., dass nach § 131 der mit dem 1. Januar 1860 in Kraft tretenden Militär-Ersatz-Instruction vom 9. December 1858 auf die Vergünstigung eines einjährigen Militärdienstes ohne vorgängige besondere Prüfung durch die Departements-Prüfungs-Commission fortan nur solche Schüler Anspruch haben, welche mindestens ein halbes Jahr in Secunda eines Gymnasiums gesessen und an dem Unterricht in allen Gegenständen, also auch im Griechischen Theil genommen haben.

18. Jan. 1860. Dasselbe theilt einen Ministerial-Erlass vom 14. Januar mit, durch welchen bestimmt wird, dass, wenn Primaner, welche an der Abiturienten-Prüfung Theil genommen haben, ohne dieselbe zu bestehen, ein gewöhnliches Abgangs-Zeugniss verlangen, in diesem ausdrücklich bemerkt werden soll, dass sie an der Abiturienten-Prüfung Theil genommen und sie nicht bestanden haben. Dies findet auch auf den Fall Anwendung, wenn ein Schüler wegen ungenügenden Ausfalls der schriftlichen Prüfung von der mündlichen zurückgewiesen oder freiwillig zurückgetreten ist.

27. Jan. Es sind künftig 234 Exemplare des Programms an das Königl. Prov.-Schulcollegium einzusenden (an das Königl. Ministerium 167).

12. Febr. Dasselbe ordnet auf höhere Veranlassung an, dass die Verwaltungsberichte künftig von 3 zu 3 Jahren gegen Ende December des letzten Jahres eingereicht werden sollen, und theilt 3 neue Schemata:
a) zur Nachweisung von den Personal-Veränderungen bei dem Lehrer-Collegium, b) zu der Uebersicht von der Frequenz des Gymnasiums, c) zu der Uebersicht der bei dem Gymnasium geprüften Maturitäts-Aspiranten,
nebst den nöthigen Erläuterungen mit.

14. Febr. Dasselbe macht darauf aufmerksam, dass in den Schulzeugnissen für diejenigen, welche die Vergünstigung des einjährigen freiwilligen Militärdienstes nachsuchen wollen, die Dauer des Besuchs der Secunda und die Theilnahme an allen Unterrichtsgegenständen bescheinigt sein muss, wenn sie Gültigkeit haben sollen.

16. Febr. Dasselbe ermächtigt zu einer Schulfeier am 19. April d. J., dem dreihundertjährigen Todestage Philipp Melanchthon's.

## IV. Chronik des Gymnasiums.

Das Schuljahr begannen wir am 3. Mai mit 644 Schülern. Den Gymnasial-Schülern wurden in hergebrachter Weise die Schulgesetze bekannt gemacht.

Am 11. Mai fand die Schulcommunion statt, bei welcher Herr Pastor Girth wiederum die Freundlichkeit hatte, die Beichtrede zu halten.

Herr Candidat Dr. Laubert schied zu Ostern, Herr Candidat Dr. Werckmeister zu Michaelis aus. Beiden haben wir für die dem Elisabetan geleisteten Dienste zu danken.

Durch den Tod verloren wir am 18. Juni den 2. Elementarlehrer Herrn Julius Blümel, nachdem derselbe seit Mitte Februar hatte vertreten werden müssen. Geboren



in Landeshut am 28. Juli 1821, hatte Herr Blümel, seit Ostern 1842 überhaupt im Schulamt, seit Johannis 1846 am Elisabetan, mit der grössten Hingebung sich der Erziehung und Bildung der Jugend gewidmet und durch übergrosse Anstrengung seiner Kräfte, zu der ihn eine seltene Gewissenhaftigkeit trieb, den Keim zu seinem frühen Tode gelegt. Das beste Zeugniss für ihn gaben die mannigfachen Beweise von Liebe, welche ihm während seiner Krankheit und bei seiner Beerdigung, sowie später seinen Hinterbliebenen zu Theil wurden. Das Gedächtniss des Gerechten bleibet im Segen. —

An die Stelle des Verstorbenen rückte Herr Carl Mittelhaus auf, als 3. Elementarlehrer wurde zu Michaelis Herr Ernst Kramer berufen.

Am 5. September wurde die Abiturienten-Prüfung unter dem Vorsitz des Herrn Schulraths Dr. Scheibert und im Beisein des Herrn Curators Bürgermeister Bartsch abgehalten.

Das Winterhalbjahr begann am 11. October.

Am 15. October feierten wir den Geburtstag Sr. Majestät unseres Königs. Herr Collaborator Dr. Wieszner sprach über Fr. Aug. Wolf, den Philologen, und rechtfertigte ihn gegen den Vorwurf unpatriotischer Gesinnung.

Am 21. October hielt Herr Pastor Girth die gestiftete Schulpredigt. An demselben Tage fand die Schulcommunion statt, bei welcher Herr Senior Penzig die Güte hatte, die Beichtrede zu übernehmen.

Am 10. November wurde das Schillerfest gefeiert. Der Musikverein, welcher seit zwei und einem halben Jahre unter den Schülern besteht, führte die Glocke von Schiller nach der Composition von A. Romberg unter der Leitung des Herrn Signator Kessler auf, und der Rector sprach über Schiller als Vorbild ausdauernden Fleisses und strenger Selbstprüfung. An würdige Schüler wurden 14 Exemplare von Schiller's Werken, darunter 10 von der Stadt Breslau, ausgetheilt.

Am 3. December hielt Herr Prorector Weichert die von dem Rathsherrn Jacob Leonhard von Agricola gestiftete Rede und sprach über das Deutsche Drama vor der Reformation.

Am 12. December verloren wir durch den Tod einen hoffnungsvollen Schüler der VII. A., Fedor Marticke. Er starb an Gehirnentzündung.

Die Osterprüfung der Abiturienten fand unter dem Vorsitz des Herrn Schulrath Dr. Scheibert und in Gegenwart des Herrn Curators Bürgermeister Bartsch am 13. und 14. März statt.

## Abiturienten:

### 1. Michaelis 1859.

| L. Nr. | Name. | Geboren den | Geboren in | Stand des Vaters. | Schulbesuch überhaupt | Schulbesuch in Prima | Will studiren wo? | Will studiren was? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Heinrich Kleinwächter | 29. März 1840 | Breslau | † Kaufmann | 2½ J. | 2½ J. | Leipzig | Theologie. |
| 2 | Wilhelm Anders | 5. Aug. 1833 | Kochern, Kr. Ohlau | † Freigärtner | 1 J. | 1 J. | Breslau | Theologie. |
| 3 | Carl Plathner | 31. Aug. 1840 | Rawicz | Justizrath in Breslau | 1 J. | 1 J. | will sich dem Baufach widmen. | |
| 4 | Conrad Jurisch | 5. Febr. 1842 | Frankenstein | † Hptm. u. Kreis-Secr. | 3 J. | 2 J. | Breslau | Philol. u. Theol. |
| 5 | Paul Stiller | 16. Nov. 1839 | Breslau | Pastor in Strehlen | 4½ J. | 2 J. | Breslau | Theol. u. Philol. |
| 6 | Hermann Lauterbach | 22. März 1840 | Trachenberg | Weber | 6 J. | 2 J. | Breslau | Theologie. |
| | **2. Ostern 1860.** | | | | | | | |
| 1 | Elwin Schmidt | 4. Aug. 1839 | Ohlau | Fabrikbesitzer | 2½ J. | 2½ J. | Berlin | Medicin. |
| 2 | Carl Marsch | 22. Febr. 1839 | Tarnowitz | Schichtmeister | 6½ J. | 2½ J. | Breslau | Jura. |
| 3 | Moritz Ehrlich | 7. Nov. 1841 | Kempen | Kaufmann | 6 J. | 2 J. | Berlin | Medicin. |
| 4 | Otto Wernicke | 27. Mai 1842 | Kreuzburger Hütte | † Ober-Bergamts-Revisor | 9½ J. | 2 J. | Breslau | Theologie. |
| 5 | Friedrich Wiese | 3. Juni 1841 | Ottmachau | Oberamtmann hier | 5 J. | 2 J. | Breslau | Theologie. |
| 6 | Siegmund Pick | 15. Juni 1843 | Breslau | Kaufmann | 8½ J. | 2 J. | Breslau | Chemie. |
| 7 | Hugo Banke | 7. Oct. 1840 | Breslau | † Todtengräbermstr. | 10½ J | 2 J. | will sich dem Postfach widmen. | |
| 8 | Isidor Friedmann | 29. Jan. 1841 | Kempen | Kaufmann hier | 2½ J. | 2 J. | Breslau | Jura. |
| 9 | Bernhard Fischer | 24. Nov. 1838 | Breitenau, Kr. Neumarkt | † Schullehrer | 6½ J. | 2 J. | Breslau | Theologie. |
| 10 | Carl Lehwald | 16. Nov. 1840 | Neumarkt | † Kreisgerichtsrath | 4½ J. | 2 J. | will sich dem Postfach widmen. | |
| 11 | Otto Jerchel | 4. Juli 1839 | Kroczinna, Kr. Oppeln | † Gutsbesitzer | 9 J. | 2 J. | Breslau | Medicin. |
| 12 | Isidor Kastan | 29. Oct. 1841 | Kempen | Kaufmann hier | 2½ J. | 2 J. | Breslau | Orientalia. |

## V. Geschenke.

Von dem Königl. Hochl. Provinzial-Schul-Collegium wurde als Geschenk des Verfassers Meiring's lateinische Elementar-Grammatik zugesandt, von dem Verein zur Errichtung eines Museums für Schlesische Alterthümer dessen erster Bericht. Herr Professor Zacher in Königsberg schenkte Alexandri M. iter ad paradisum, Herr Geh. Rath Prof. Dr. Göppert hier ein dem Rector Johann Caspar Arletius zu seinem Geburtstage am 24. Juni 1773 gewidmetes, von Ernst Gottlob Morgenbesser im Namen der Primaner des Elisabetans verfasstes Lateinisches Carmen, der Landesälteste Herr von Thielau auf Lampersdorf die Reden des Lysias von Dr. Al. Falk für einen fleissigen Schüler, Herr



Buchhändler Ruthardt Kriegsgeschichten aus den Jahren 18$^{12}/_{13}$ u. s. w. und Pantheon der berühmtesten Menschen. Von Herrn Buchhändler Kern sämmtliche Schulbücher seines Verlages. Zur Schillerfeier wurden geschenkt: Von dem Hochl. Magistrat 10 Exemplare von Schiller's Werken zur Vertheilung an fleissige Schüler, von dem Theater-Actien-Verein den Lehrern und Schülern eine Anzahl Billets zu den Festvorstellungen, von Herrn Buchhändler Hirt den Schülern der Vorbereitungs-Classen eine Anzahl Exemplare von J. Merz's Schiller's Leben, von Herrn Dr. M. Kurnik eine Anzahl Exemplare seines Jubel-Gedenkblattes zur Vertheilung an die Schüler.

Für diese Gaben wird im Namen des Gymnasiums ergebenst gedankt.

## VI. Vermächtnisse.

Die Herren Thierarzt Carl August Friede in Fürstenau, Kr. Neumarkt, und Particulier M. B. Friedenthal in Breslau haben Jeder 100 Thlr. dem Elisabetan letztwillig vermacht und dadurch sich ein Andenken in den Herzen armer und fleissiger Schüler gestiftet, denen der Genuss dieser Legate zu Gute kommen wird. Die Zinsen der Carl August Friede'schen Stiftung sollen zur theilweisen Deckung des Schulgeldes für einen Freischüler verwendet werden, — das M. B. Friedenthal'sche Stipendium soll ein armer und fleissiger Schüler am Todestage des Stifters, den 8. December, erhalten.

## VII. Vermehrung der Bibliothek.

Es sind fortgesetzt worden: H. Stephani Thesaurus Graecae linguae. Jac. Facciolati Lexicon totius Latinitatis cur. Dr. Franc. Corradini. Hesychii Alex. Lexicon ed. M. Schmidt. J. und W. Grimm, Deutsches Wörterbuch. Herzog, Real-Encyclopädie der protest. Theologie und Kirche. Schmid, Encyclopädie des gesammten Erziehungs- und Unterrichtswesens. Bunsen's Bibelwerk. Meyer, Kritisch-exegetischer Commentar über das N. T. Poggendorff, Annalen der Physik und Chemie. E. von Leutsch, Philologus. Dietsch, Jahrbücher für Philologie und Pädagogik. Langbein, Pädagogisches Archiv. Mützell, Zeitschr. für das Gymnasialwesen. Seidl, Bonitz, Mozart, Zeitschr. für die Oesterr. Gymnasien. Stiehl, Centralblatt f. d. gesammte Unterr.-Verwalt. in Preussen. Schulblatt für die Schles. Seminare. Haym, Preuss. Jahrbücher. Gelzer, Protestantische Monatsblätter für innere Zeitgeschichte. Heidelberger Jahrbücher der Literatur. Zarncke, Literarisches Centralblatt. Piper, Evangelischer Kalender. Keil, Handbuch der biblischen Archäologie. A. Boeckh, Academische Schriften. Corssen, Ueber Aussprache, Vocalismus und Betonung der Lateinischen Sprache. Müller und Steinhart, Platon's sämmtliche Werke. Die Stuttgardter Uebersetzungen der Classiker. Schoemann, Griechische Alterthümer. Graesse,

Lehrbuch der allgemeinen Litterärgeschichte. Cotta, Briefe über Humboldt's Kosmos. Guizot, Mémoires. v. Polentz, Geschichte des Calvinismus in Frankreich. Vehse, Geschichte der Deutschen Höfe seit der Reformation. Stier, Hebräisches Vocabularium. Das Amtsblatt. — Neu angeschafft: Ulr. Hutteni Opera, ed. Ed. Boecking. Zeller, Geschichte der alten Philosophie. Lenz, Botanik der alten Griechen und Römer. Schacht, Die Anatomie der Pflanze. Ungewitter, Die Preussische Monarchie. Seyffert, Progymnasmata. Ders., Die Chrie. Ders., Palaestra Ciceroniana. Fenner von Fenneberg, Die Längenmaasse der Alten. Taciti Agricola ed. Kritz. Isocrates ed. Schneider. Justinus ed. Jeep. Cicero de Oratore ed. Piderit. Cicero pro Sestio ed. Halm. Grammatici Latini ed. Keil. Benseler, Griechisch-Deutsches Wörterbuch. von Humboldt, Briefe an Welcker. Wackernagel, Deutsches Lesebuch. Würdig, Der alte Dessauer. Klencke, Al. von Humboldt. G. Freytag, Bilder aus der deutschen Vergangenheit. Fr. v. Schiller, Geschichte von Württemberg. Riehl, Culturstudien aus 3 Jahrhh. Kehrein, Musterreden. Schwarz, Predigten. Sturm, Geistliche Lieder. Buttmann, Grammatik des neutestamentlichen Sprachgebrauchs. Kolster, Sophokleische Studien. Schauenburg, Reisen in Central-Afrika. Kortmann, Wandkarte von Europa. Desgl. von der östlichen und von der westlichen Hemisphäre.

---

Die dringende Bitte an die Eltern und Vormünder unserer Schüler, ihren Söhnen ohne **Rücksprache** mit dem **Ordinarius** keinen **Privatunterricht** ertheilen zu lassen, müssen wir wiederholen.

**Dr. K. Fickert.**

## Vertheilung der Lectionen während des Schuljahres $18^{59}/_{60}$.

| № | Name | Latein | Griechisch | Hebräisch | Deutsch | Französisch | Polnisch | Religion | Gesch. u. Geogr. | Math. u. Rechnen | Naturwissenschaft | Physik | Kalligraphie | Zeichnen | Gesang | Turnen | I | II | III | IV A. | IV B. | V A. | V B. | VI A. | VI B. | VII A. | VII B. | VII C. | Summa der Lektionen |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Gegenstände des Unterrichts | | | | | | | | | | | | | | | Classen | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Fickert | 10 | — | 2 | — | — | — | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | 12 | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | — | — | 14 |
| 2 | Weichert | — | — | — | 3 | 8 | — | — | 3 | — | — | — | — | — | — | — | 8 | 2 | — | 2 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | 14 |
| 3 | Kampmann | 2 | 12 | — | — | — | 5 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 6 | 8 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 19[1]) |
| 4 | Stenzel | 10 | 6 | — | — | — | — | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 12 | — | — | — | — | — | — | — | — | 18 |
| 5 | Guttmann | 8 | — | — | 2 | — | — | 2 | 6 | — | — | — | 3 | — | — | — | — | 12 | — | — | 3 | 6 | — | — | — | — | — | — | 21 |
| 6 | Rath | 8 | — | 2 | — | — | — | 2 | 6 | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | 13 | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | 18 |
| 7 | Kambly | — | — | — | — | — | — | — | — | 21 | — | 3 | — | — | — | — | 6 | 5 | 3 | 3 | 3 | 4 | — | — | — | — | — | — | 24 |
| 8 | Hänel | 10 | — | — | 2 | — | — | 3 | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | 3 | — | — | — | 15 | — | — | — | — | — | — | 18 |
| 9 | Körber | — | — | — | 2 | 3 | — | — | 3 | 9 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | 2 | 2 | — | 4 | 4 | 7 | — | — | — | — | 19 |
| 10 | Neide | 10 | — | — | 4 | 2 | — | 3 | — | — | — | — | — | — | — | 6 | — | — | 4 | — | — | — | — | 15 | — | — | — | — | 25[2]) |
| 11 | Speck | 12 | 6 | — | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 8 | — | 12 | — | — | — | — | — | — | — | 20 |
| 12 | Fechner | 10 | — | — | 2 | 3 | — | — | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 18 | — | — | — | — | — | 18 |
| 13 | Wieszner | 10 | 6 | — | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 6 | — | — | — | 12 | — | — | — | 18 |
| 14 | Seltzsam | — | — | — | 10 | — | — | 3 | 6 | 4 | — | — | 7 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 12 | 16 | 1 | 3 | 32 |
| 15 | Mittelhaus | — | — | — | 9 | — | — | 3 | — | 9 | 1 | — | 10 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3 | 3 | — | 4 | 22 | — | 32 |
| 16 | Kramer | — | — | — | 9 | — | — | — | — | 4 | 1 | — | 4 | 4 | 4 | — | — | — | — | — | — | — | — | 1 | 1 | 4 | 3 | 17 | 26 |
| 17 | Pohsner | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 7 | — | — | — | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | — | — | — | — | — | 7[3]) |
| 18 | Bräuer | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 12 | — | — | — | — | — | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | — | — | — | — | 12[4]) |

[1]) 5 St. Polnisch, Schüler der 3 oberen Classen.

[2]) 6 St. Turnen, Schüler aller Gymnasial-Classen.

[3]) 2 St. Uebung des Schulchors aus allen Gymnasialclassen.

[4]) 2 St. für Schüler aus den oberen Classen.

## Tabellarische Uebersicht
der
statistischen Verhältnisse des Elisabet-Gymnasiums im Schuljahre 18⁵⁹/₆₀.

| Fächer des Unterrichts. | Klassen und Stunden. I | II | III | IV A.B. | V A.B. | VI A. | VI B. | VII A. | VII B. | VII C. | Summa. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Latein | 8 | 10 | 10 | 10.10 | 10.10 | 10 | 10 | 2 | — | — | 90 |
| Griechisch | 6 | 6 | 6 | 6.6 | — | — | — | — | — | — | 30 |
| Hebräisch | 2 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | 4 |
| Deutsch | 3 | 2 | 2 | 2.2 | 2.2 | 2 | 2 | 7 | 9 | 12 | 47 |
| Französisch | 2 | 2 | 2 | 2.2 | 3.3 | — | — | — | — | — | 16 |
| Polnisch | 2 (I u. II) | | 2 (III u. IV) | | — | — | — | — | — | — | 5[1] |
| Religion | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 | 3 (VI A. u. B.) | | 3 | 3 | — | 20 |
| Geschichte und Geographie | 3 | 3 | 3 | 3.3 | 3.3 | 3 | 3 | 2 | 1 | — | 30 |
| Rechnen u. Math. | 4 | 4 | 3 | 3.3 | 4.4 | 4 | 4 | 4 | 5 | 4 | 46 |
| Naturgeschichte | — | — | 2 | — | — | — | — | 1 | 1 | — | 4 |
| Physik | 2 | 1 | — | — | — | — | — | — | — | — | 3 |
| Kalligraphie | — | — | — | — | 3.3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 24 |
| Zeichnen | — | — | — | 2.2 | 2.2 | 2 | 2 | 2 | 2 | — | 18[2]) |
| Gesang | — | — | 1 | 1.1 | 1.1 | 1 | 1 | 1 | 1 | — | 11[3]) |
| Turnen | 6 (4) (I bis VI B.) | | | | | | | — | — | — | 6 |
| Summa | 32-43 | 32-44 | 31-42 | 31.31-40 | 31.31-37 | 28-35 | 28-25 | 26 | 26 | 20 | 354 |

| Classe. | Es waren zu Anfang des Schuljahres, nach Ostern 1859: alter Stamm. | aus niedern Klassen Versetzte. | neu Aufgenommene. | Summa. | Im Laufe des Schuljahres wurden: entlassen oder versetzt. | neu aufgenommen od. versetzt. | Bestand. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I | 25 | 6 | 1 | 32 | 8 | 6 | 30 |
| II | 16 | 11 | 5 | 32 | 11 | 14 | 35 |
| III | 26 | 16 | 3 | 45 | 26 | 16 | 35 |
| IV A | 19 | 19 | — | 38 | 20 | 25 | 43 |
| IV B | 25 | 30 | 6 | 61 | 34 | 26 | 53 |
| V A | 20 | 38 | 2 | 60 | 31 | 30 | 59 |
| V B | 21 | 33 | 6 | 60 | 34 | 36 | 62 |
| VI A | 14 | 44 | 3 | 61 | 39 | 32 | 54 |
| VI B | 28 | 32 | 8 | 68 | 38 | 36 | 66 |
| VII A | 29 | 39 | 9 | 77 | 35 | 35 | 77 |
| VII B | 35 | 16 | 8 | 61 | 37 | 29 | 53 |
| VII C | 24 | — | 25 | 49 | 24 | 18 | 43 |
| Sa. | 282 | 284 | 76 | 644 | 337 | 293 | 610 |

[1]) 1 St. für die reiferen Schüler besonders. [2]) 2 St. für Schüler der oberen Classen.
[3]) 2 St. für den Chor (2 Abth. je 1 St.)



# Ordnung der Prüfung.

## Montag, den 26. März, Vormittags 8—11 Uhr.

Gesang.

Sexta B. Latein, Collaborator Dr. Wieszner.
Rechnen, Lehrer Seltzsam.
Sexta. Religion, Oberlehrer Neide.
Sexta A. Latein, Derselbe.
Geographie, Oberlehrer Dr. Körber.
Quinta B. Französisch, Oberlehrer Guttmann.
Latein, I. Collaborator Dr. Fechner.

### Nachmittags 2—5 Uhr.

Quinta A. Latein, Oberlehrer Hänel.
Geographie, Oberlehrer Guttmann.
Quarta. Religion, Oberlehrer Stenzel.
Quarta B. Latein, College Dr. Speck.
Geschichte, I. Collaborator Dr. Fechner.
Quarta A. Griechisch, Oberlehrer Stenzel.
Latein, Derselbe.

## Dienstag, den 27. März, Vormittags 8—11 Uhr.

Tertia. Latein, College Dr. Speck.
Geschichte, Oberlehrer Rath.
Mathematik, Professor Kambly.
Secunda. Latein, Oberlehrer Guttmann.
Geschichte, Oberlehrer Hänel.
Griechisch, Professor Dr. Kampmann.

## Nachmittags 2—5 Uhr.

Prima. Latein. Dr. Fickert.
Geschichte, Prorector Weichert.
Griechisch, Prof. Dr. Kampmann.
Mathematik, Prof. Kambly.

## Mittwoch, den 28. März, Vormittags 9 Uhr.

Chor und Arie aus der Glocke, Musik von A. Romberg.

Hierauf folgende Vorträge der Abiturienten:

Elwin Schmidt: Welche Umstände haben im 14. Jahrhundert den Verfall der päpstlichen Macht herbeigeführt? II. Glaser'sche Rede.
Otto Wernicke: Philopoemen Graecorum ultimus. Griechisch. I. Strehlitz'sche Rede.
Moritz Ehrlich: Zur Erinnerung an Alexander von Humboldt. I. Glaser'sche Rede.
Bernhard Fischer: Der Hainbund und Gottfried August Bürger. III. Strehlitz'sche Rede.
Friedrich Wiese: De Latinae linguae indole et virtute. II. Strehlitz'sche Rede.
Hugo Banke: Ueber den Einfluss der Reformation auf die Ausbildung der deutschen Sprache. Exner'sche Rede zum Andenken Caspar Neumann's.

---

Entlassung der Abiturienten.

---

Ave Verum von Mozart.

---

Die Vorbereitungsclassen werden Sonnabend, den 31. März, von früh 8 Uhr an geprüft werden.

---

Die Aufnahme der angemeldeten Schüler findet für die Vorbereitungsclassen Donnerstag, den 12., für die Gymnasialclassen Freitag, den 13. und Sonnabend, den 14. April statt.

**Das neue Schuljahr beginnt Dienstag, den 17. April.**

# PART 2

# Zur Feier

des

# Geburtstages Seiner Majestät des Königs

und zu der damit verbundenen

## Entlassung der Abiturienten

am 22. März,

sowie

## zu der öffentlichen Prüfung

## aller Classen des Elisabetans

am 20. u. 21. März 1866

ladet

die Beschützer, Gönner und Freunde des Gymnasiums
und des Schulwesens überhaupt

ehrerbietigst ein

**Dr. Karl Rudolph Fickert.**
Rector zu St. Elisabet

---

1) In Cyclopem fabulam Euripideam commentariorum particula II. Vom Dr. Wieszner.
2) Schulnachrichten. Vom Rector.

---

**Breslau, 1866.**

Druck von Grass, Barth u. Comp. (W. Friedrich).

# IN CYCLOPEM
# FABULAM EURIPIDEAM COMMENTARIORUM
## PARTICULA II.

Quod iam prima ineunte particula ante hos sex annos in universum cum de aliis fabulis Euripideis, tum de Cyclope, quae fabula satyrica una ex omnibus integra nobis est tradita, praefatus sum et libros manu scriptos paucos eosque deteriores esse et veteres commentarios aut raro aut omnino non exstare, id eo magis in hanc quadrat particulam, quod exscisso folio amplius centum versus [244—251][1] in codice B intercidisse constat. Quam ob caussam in his versibus apographis Parisinis, quae nullius fere momenti sint, neglectis uno codice C uti licet artis criticae fundamento. Qua re difficultas interpretandi vel emendandi in hac fabulae parte corruptionum plenissima adeo interdum augetur, vix ut verum possit investigari. Neque igitur, quamquam nonnulla sunt, quae mea quidem sententia magnam habent veritatis speciem, vereor dicere me forsitan alia protulisse, quae offensionem non effugient. Accedit quod permagnam horum commentariorum partem correctis tot tamque variis puerorum libellis tempore admodum interscisso ac paene consumpto conscripsi; unde fieri potuit, ut in versibus huius fabulae corrigendis errore aliquando ducerer.

---

v. 82. *σιγήσατ', ὦ τέκν', ἄντρα δ' εἰς πετρηρεφῆ*
*ποίμνας ἀθροῖσαι προςπόλοις κελεύσατε.*

Interpretes de casu discrepantes vocabuli *πρόςπολος* aut „*προςπόλους*“ aut „*προςπόλοις*“ scripserunt. Libri mss. BC sec. app. Parr. *προςπόλους* exhibent, Ald. *προςπόλοις*, quod rectum esse censent Matthiaeus et God. Hermannus, vitiosum Kirchhoffius, Nauckius, Hartungius. Codicum igitur scriptura non satis accurate cognita, quae verborum coniunctio legibus grammaticis non neglectis praeferenda sit videamus.

[1] Editionem in vv. numerandis secutus sum Nauckianam.

Quamquam accusativus verbo κελεύειν saepissime adiungitur, tamen dativum[2] quoque poni posse cum alii Graeci scriptores[3] demonstrant, tum multis locis Homerus[4], cuius carminibus in hac fabula componenda Euripidem usum esse constat.[5] Deinde significatio, quae verbum κελεύειν ita usurpatum habere solet, „clamando impellere aliquem, ut aliquid faciat“, Sileno Satyros impellenti, ut oves intro cogant, aptissimum est. Quas ob caussas προςπόλοις genuinum esse contendo.

v. 88. φέρονται sine dubitatione cum libris scribendum est propter nominandi casum qui sequitur κεχρημένοι. App. Parr. alterum quidem Kirchhoffio auctore praebet φέροντας, unde sic Ald., sed tam accurata cum verbo ὁρῶ coniunctio a vivido huius sermonis colore plane abhorret.

v. 91. ἄξενον στέγην | τήνδ' ἐμβεβῶτες κτλ.

Musgravius vocabulum στέγην falsum esse ratus „γύην“ scribendum iudicat: „se neque quemquam invenisse, qui ἐμβαίνειν στέγην dixerit, neque, etiamsi Graece dicatur, hic locum habere posse Ulixe cum sociis nunc primum in conspectum prodeunte.“ Iacobsius, qui Musgravio adstipulatur[6], propter nimiam litterarum diversitatem ἄξενόν τε γῆν scribere mavult. Equidem librorum scriptura στέγην servandam esse arbitror. Nam eodem modo quo dicitur χῶρον ἐμβαίνειν etiam στέγην ἐμβαίνειν dici potest. Similes loci inveniuntur in

Eur. Alc. 1000. καί τις δοχμίαν κέλευθον
ἐμβαίνων τόδ' ἐρεῖ. cf. Suppl. 989.
Hec. 922. ναύταν οὐκέθ' ὁρῶν ὅμιλον
Τροίαν Ἰλιάδ' ἐμβεβῶτα.
Rhes. 214. ὅταν δ' ἔρημον χῶρον ἐμβαίνω ποδί,
δίβαμος εἶμι· τῇδε σύγκειται δόλος.

Sententiae quoque στέγην ἐμβαίνειν optime convenire ex iis vv. qui antecedunt et ex iis qui sequuntur elucet. Nam aquam hausturi sunt et cibos petituri [v. 87—89], quarum rerum neutram nisi homine quodam adiuvante possunt accipere [v. 96—99]. Atque cum quispiam dixerit ipsum Ulixem cum sociis aquam invenire posse, tamen cibi certe e specu illo arcessendi sunt. Silenus autem advenas ad antrum venientes [στείχοντας εἰς τόδ' ἄντρον] conspicatus neque ignorans mortem iis qui ingressi sint imminere, verba facit, quibus in universum, quam male ille Cyclops hospites tractet,

---

[2] cff. Bernhardy, Wissenschaftl. Synt. p. 92. K. W. Krueger Gr. Gr. I. § 48, 7, 10. II., 48, 7, 7. Matthiae Gr. Gr. § 382.

[3] Thuc. I, 44: εἰ γὰρ ἐπὶ Κόρινθον ἐκέλευον σφίσιν οἱ Κερκυραῖοι συμπλεῖν, ἐλύοντ' ἂν αὐτοῖς αἱ πρὸς Πελοποννησίους σπονδαί. cff. Diod. XIX, 37. Plat. Civ. III, p. 396A.

[4] Od. B, 6: αἶψα δὲ κηρύκεσσι λιγυφθόγγοισι κέλευσεν
κηρύσσειν ἀγορήνδε καρηκομόωντας Ἀχαιούς.
cff. ib. 151. Il. B, 50. 442. I, 658.

[5] Res evidentissime patet e vv. 285—346, qui comparandi sunt cum Hom. Od. I, 259—280.

[6] cf. Animadvv. in Eurip. trag. et frg. I, p. 121.



argumentatur: „*diejenigen, welche diese unwirthliche Behausung betreten haben und in den Rachen des Cyclopen gekommen sind, wissen nicht, welch' ein Herr Polyphemus ist;*“ vel fortasse melius interrogandi signo posito: „*wissen sie nicht, welch' ein Herr P. ist, wenn sie .... betreten haben?*“ Accedit quod Κυκλωπία γνάθος, cuius Silenus simul facit mentionem, demonstrat Cyclopis antrum in animo habuisse poëtam, quo efficitur, ut γνάθος et στέγη inter se quasi comparentur.

v. 93. γνάθον τὴν ἀνδροβρῶτα. Τήν cum Bothio pro τήνδ' scribendum esse censeo, sive ex antecedenti versu [τήνδ' ἐμβεβῶτες] sive e litterarum confusione [*THNΔΑΝΔ ... = THNΑΝΔ ...*] hoc vitium ortum est.

v. 99: Τί χρῆμα: Βρομίου πόλιν ἔοιγμεν εἰςβαλεῖν,
Σατύρων πρὸς ἄντροις· τόνδ' ὅμιλον εἰςορῶ.
χαίρειν προςεῖπα τὸν γεραίτατον.

Interpretibus et verba et sententia offensionis praebuerunt ansam. Ac primum quidem „ἔοιγμεν“ addubitant mutarique volunt in „ἐοίκαμεν.“ Qualem mutationem iusta carere caussa, qui illos locos legerit ex Heraclidarum fabula desumptos, facile intelliget.

v. 427: ὦ τέκν', ἔοιγμεν ναυτίλοισιν, κτλ.
v. 680: - - - - - - - ταὐτὰ γὰρ φροντίζομεν
φίλοις παρόντες, ὡς ἔοιγμεν, ὠφελεῖν.

cf. Soph. Ai. 1239.[7]

Maiorem suspicionem movet scriptura προςεῖπα, quae a Fixio, quem Hartungius secutus est, in „προςεῖπον“ mutatur. Sed aoristi qui est εἶπα vel προςεῖπα quamvis rara sit persona prima, tamen prorsus negari non potest. Formam enim addubitari non oportet, dum modo unum exstet exemplum. Quod exemplum apud Xenophontem reperi: Ἀλλ' οὐδεπώποτε αὐτήν, ἔφη, οὔτ' εἶπα οὔτ' ἐποίησα οὐδέν, ἐφ' ᾧ ᾐσχύνθη [Memorab. II. 2, § 8], neque quisquam est, quod sciam, qui huius loci scripturam habeat falsam. Accedit quod aliarum huius aoristi formarum usus multis exemplis cum in Sophoclis tum in Euripidis fabulis satis firmatur.[8] Itaque προςεῖπα servandum censeo.

Iam vero transeamus ad interpungendi rationem, unde altera quaestio est orta de sententia. In edd. vett. sic est interpunctum: Βρομίου πόλιν ἔοιγμεν εἰςβαλεῖν, Σατύρων πρὸς ἄντροις· τόνδ' ὅμιλον εἰςορῶ. A Cantero sic: Βρ. π. ἔ. εἰςβαλεῖν. Σατύρων πρ. ἄντροις τόνδ' ὅμ. εἰςορῶ. G. Hermannus haec adicit: „Exspectat quis

---

[7] Editiones in vv. numerandis secutus sum Sophoclis Schneidewinianam, Aeschyli Dindorfianam, Aristophanis Bergkianam.

[8] cff. Eur. Alc. 58. 610 [προςείπατε]. Bacch. 818 [ἐξεῖπας]. 824. Cycl. 148. 196. 569. 685. El. 275. 290. Hec. 382. 670. 881. Hel. 125. 471. 808. 1043. 1063. Heraclid. 464. 1014. Hipp. 278. 921. 1036. 1045. 1099 [προςείπατε]. Ion 1022. Iph. Aul. 990. 1024. 1347. 1408. 1440. 1442. Iph. Taur. 118. 293. 370 [προςεῖπας]. 740. 1021. 1325. Med. 895 [προςείπατε]. 1127. Or. 243. 386. 638. 1212. Phoen. 392. 915. 1210. 1273.

fortasse potius *πρὸς ἄντροις τοῖσδ'*. Ego quidem vereor, ne *σατύρων* interpretis sit, Euripides autem scripserit: *Βρ. π. ἔοιγμεν εἰςβαλεῖν, οἷον πρ. ἄντροις .... εἰςορῶ*". Mihi probatur editt. vett. interpunctio his de caussis. Ulixi cum sociis prodeunti, cum locus a littore esset remotior, quam ut, quales essent incolae, accurate posset cognosci, praeter opinionem accidit, ut Satyros conspiceret circum antrum dispersos [cf. v. 203]. Qui autem subito quodam animi affectu commoventur, [v. 99: *τί χρῆμα;* talis affectus significatur] ii minoribus enuntiationibus quasi abruptis uti solent. Ulixes igitur dum eos, quos e longinquo allocutus est, Satyros esse videt, ad socios conversus, *Τί χρῆμα;* inquit, *Βρομίου πόλιν ἔοιγμεν εἰςβαλεῖν*, et explicandi caussa vel appositionis instar addit: *Σατύρων πρὸς ἄντροις·*[9] deinde quasi digito Satyrorum turbam monstrans: *τόνδ' ὅμιλον εἰςορῶ.*

v. 104. *Σισύφου γένος.* Est fabula post Homerum apud Graecos et Romanos vulgata Ulixem Sisypho, non Laërte esse ortum, cui postea demum Anticlea ab Autolyco esset desponsa[10]. Quae affinitas Sisyphi et Ulixis eo facilius potuit fingi, quod non solum Ulixes, homo versutus ac callidus, Sisypho magis aemulari videbatur quam Laërtae, sed ediam Autolycus iam ab Homero omnium vaferrimus appellabatur, *ὃς ἀνθρώπους ἐκέκαστο | κλεπτοσύνῃ θ' ὅρκῳ τε.* Itaque apud poëtas inimici Ulixi patrem Sisyphum solent obicere, velut nautae [in Soph. Ai. v. 189], a quibus *τᾶς Σισυφιδᾶν γενεᾶς βασιλεύς* vocatur, Philoctetes [Soph. Phil. 417] a quo *σύμπολητὸς Σισύφου Λαερτίῳ* appellatur, Agamemnon [in Eur. Iphig. Aul. v. 524], a quo *τὸ Σισύφειον σπέρμα* nominatur. A Sileno Ulixem hoc loco illudi apparet, quam ob rem hic opprobrium illud sequenti versu deprecatur: *λοιδόρει δὲ μή.*

v. 105. *ἐκεῖνος οὗτός εἰμι* libri; *ἐκεῖνος αὐτός εἰμι* correxit L. Dindorfius, quem Hartungius secutus est, quod priores huius fabulae editores hoc vitium non viderint, valde miratus. Cuius mirationis caussa num iusta sit dubito, quod pronomina inter se contraria *ἐκεῖνος* et *οὗτος* h. l. aptissime coniuncta esse contendo. Cum enim pronomine *ἐκεῖνος* remotius aliquid sive tempore sive loco a nobis divisum vel oppositum significetur, *οὗτος* autem pronomine res quae ad praesens tempus pertinent, quae tanquam conspiciuntur et adsunt, demonstrentur[11], summo iure Ulixes mihi illud pronomen ad virum videtur referre, quem paullo ante Silenus e Sisyphi stirpe ortum se novisse dixit, hoc pronomine se ipse Ulixem appellare: „Ille, inquit, quem nosti, hic sum, qui tecum loquor.“ „*Jener bin ich hier.*“ Similis horum pronominum coniunctio in Euripidis fabulis saepius usurpata est illa familiaris colloquii propria „*τοῦτ' ἐκεῖνο*“.[12] Itaque Hartungius fortasse admodum severe de priorum editorum socordia iudicavit, qui *οὗτος* pronomen servarunt.

---

[9] Satyros saepissime in antris habitasse notum est. cf. Verg. Ecl. VI, 13.

[10] cff. schol. ad Soph. Ai. 190. Ov. Met. XIII, 32.

[11] Accuratius de hac re disseruerunt Bernhardy W. S. p. 277. Krueger Gr. Gr. § 51, 7, 7. 10. 11. Matthiae § 471. Thiersch § 284. 11. 13.

[12] cff. Eur. Hel. 628. 794. Med. 98. Or. 802. Aristoph. Ach. 41. Lysist. 240.



Maiorem atque iustiorem mirandi caussam God. Hermannus habuit, quod versu 107:

*ἐξ Ἰλίου γε κἀπὸ Τρωϊκῶν πόνων* vocula *γέ* a novissimis editoribus sit servata. Ex particula *καί* quae sequitur facile intelliget, qui creberrimam litterarum *Γ* et *Τ* cognoverit permutationem, illam voculam mutandam esse in „*τέ*“.

v. 118. *ἄντρ' ἔχοντες.* Fortasse habitandi significatio, quam h. l. verbum *ἔχειν* habet, Nauckium, ut *ἄντρ' οἰκοῦντες* scriberet, impulit. Quamquam, si caussam emendandi conieci veram[13], — nam nihil de hac re commemorat — illam verbi *ἔχειν* notionem praecipue de diis, *οἳ οὐρανὸν εὐρὺν ἔχουσιν*, eorumque similibus a poëtis usurpari satis constat, tamen de hominum quoque domiciliis usitatam fuisse complures loci demonstrant. Eur. Cycl. 324:

*ἐν τῇδε πέτρᾳ στέγν' ἔχω σκηνώματα.*

Ion 59: *ἣν ταῖς Ἀθήναις τοῖς τε Χαλκωδοντίδαις,*
*οἳ γῆν ἔχουσ' Εὐβοΐδα, πολέμιος κλύδων.*

Med. 448: *σοὶ γὰρ παρὸν γῆν τήνδε καὶ δόμους ἔχειν ...*

cff. Soph. Ai. 298. Phil. 154. Aesch. Prom. 419. Hom. Od. *Ζ*, 177. 183. 195. *Η*, 68. *Ω*, 282. Il. B, 632. 646. al.

Ceterum versus qui antecedit: *τίνες δ' ἔχουσι γαῖαν;* Nauckii emendationi repugnat.

v. 123. *ἀμπέλου ῥοάς* legendum esse apparet; *ῥοαῖς*, quae librorum est scriptura, fortasse e „*ῥοίας* fluctus“ ortum est, quod vocabulum librarius quidam pro recto scripsit.

v. 124. *τοιγὰρ ἄχορον οἰκοῦσι χθόνα.* Etsi ex libris mss. unus [C sec. Vict. et app. Parr.] *ἄχαριν* habet supra scriptum, tamen *ἄχορος* vocabulum Sileni moribus est accommodatius quam *ἄχαρις*. „Sponte sequitur,“ God. Hermannus recte inquit, „ut regio sit *ἄχαρις*, si est *ἄχορος*“.

v. 128. *αὐτὸς δὲ Κύκλωψ ποῦ 'στιν; ἢ δόμων ἔσω;* Ante hunc versum quaedam excidisse God. Hermannus existimat. „Nam, inquit, cum credi non possit tam negligentem fuisse Euripidem, ut Ulixem de illo Cyclope, de quo nondum quidquam cognoverat, quaerentem faceret, aliquot versus interiisse necesse est, quibus ad Polyphemum deductum fuerit diverbium.“ Recte quidem, ut fere semper, sagacissimus ille vir vitii locum detexit, sed, num medendi quoque rationem h. l. invenerit rectam, dubitaverim. Quamvis de Polyphemo ipso poëta nihil dixerit in iis versibus qui antecedunt, tamen de Cyclopibus eorumque vita et moribus generatim atque universe satis loquitur, ita ut Ulixes, quales illi sint, facile possit cognoscere. Sic v. 118 sqq. Silenus Cyclopes in antris habitare narrat, deinde alterum alteri non obtemperare, tum lacte eos et caseo vivere, denique quicunque peregrini ad illa littora advehantur, iis vesci maxima cum voluptate solere. Mirum igitur Ulixem de-

---

[13] Nauckium librorum mss. auctoritatem hanc ob caussam neglexisse, quod Euripides v. 22:
*Κύκλωπες οἰκοῦσ' ἄντρ' ἔρημ' ἀνδροκτόνοι*
scripserit, vix crediderim.

siderium tenet videndi hunc Cyclopem, qui se suosque socios velit comedere. Quale desiderium nos non offenderet, si vocabulo quodam demonstraretur Ulixem scire velle, ubinam esset Cyclops, qui in hoc antro habitaret. Itaque, ut bene procedat sermo, nihil est opus nisi accurata significatio, qua Ulixes se comperire velle dicat, ubi ille Cyclops sit, cuius servi Satyri sint facti, Polyphemus. Talis autem significatio vel demonstratio in verbis inesset, si pro „*αὐτός*“ scriberetur „*οὗτος*“, quae mihi coniectura, quod neque litterarum mutatio est magna et sententiarum nexus restituitur, probabilis videtur esse.

Duarum quas forte quispiam ponat quaestionum altera, num *οὗτος* pronomen sine articulo poni possit apud tragicos, exemplis absolvitur, quae Bernhardy[14], Krueger[15], Matthiae[16], Rost[17], Thiersch[18] proferunt. Cyclopis enim nomen nomini proprio simile esse vix quisquam neget. Altera, num Cyclopes in singulis antris habitaverint, imprimis affirmatur versu 120:

.... *ἀκούει δ' οὐδὲν οὐδεὶς οὐδενός.*

v. 131. *οἶσθ' οὖν ὃ δράσεις;* libri mss. exhibent. Sed plurimi editores cum Cantero „*οἶσθ' οὖν ὃ δρᾶσον*“; scripserunt. Hartungius, novissimus huius fabulae interpres, ad emendationem defendendam haec adnotat: „*Οἶσθ' οὖν ὃ δρᾶσον war stehende Redensart. Οἶσθ' οὖν ὃ δράσεις wäre damit keinesweges einerlei, denn es hiesse: Weisst du, was du thun wirst? während der Sinn fordert: was du thun musst!*“ Sed illa caussa, quam Hartungius et ceteri fere omnes primam ponunt, cur locus emendandus sit „*οἶσθ' ὃ δρᾶρον*“ dicendi formulam esse cum apud alios poetas Atticos tum apud Euripidem usitatam, minimum valet, si exempla alterius quoque dictionis quamvis pauca inveniuntur. Deinde librarios dictiones minus usitatas pro vulgatioribus scripsisse vix est credibile; tum autem, ut Godofr. Hermanni[19] verbis utar, quod ita loqui soliti sunt Attici, ex eo non sequitur eos ubique ita locutos esse. Quin ipsa cogitandi celeritas, cui haec formula originem[20] debet, suadet, ut pro diversa sententiarum coniunctione aliis in locis aliter locutos esse Atticos censeamus. Quamquam igitur Euripidi illam dicendi formulam *οἶσθ' ὃ δρᾶσον* familiarem fuisse non ignoro[21], tamen iis, qui cum Cantero faciunt, assentiri nequeo. Accedit quod,

---

[14] W. S. p. 319.
[15] Gr. Gr. I § 50, 11 n. 22. II § 50, 11 n. 1.
[16] Gr. Gr. § 265, 1.
[17] Gr. Gr. § 98, 3. A. c. α et 6.
[18] Gr. Gr. § 307, 8.
[19] ad Med. v. 587.
[20] De hac formula eiusque origine accuratius disseruerunt Bernhardy W. S. p. 392. Hartung, Lehre v. d. Partt. d. Griech. Spr. II p. 144. G. Herm. ad Vig. p. 740. Koenius ad Greg. Cor. de dial. Att. § 7. Krueger Gr. Gr. I § 54, 13, 2. II § 54, 4, 2. Matthiae Gr. Gr. § 511, 4. Thiersch Gr. Gr. § 295, 11.
[21] cff. Hel. 315. 1233. Ion 1029. Iph. Taur. 725: Heraclid. 451: *οἶσθ' ὃ μοι σύμπραξον;* Iph. Taur. 1203: *οἶσθά νυν ἅ μοι γενέσθω;*



ut iam dixi, in fabulis Euripideis inveniuntur nonnulla exempla, quibus futurum tempus defendatur. Primum ponam illud e Medeae fabula desumptum v. 600:

*οἶσθ' ὡς μετεύξῃ καὶ σοφωτέρα φανῇ,*

quo loco in omnibus libris mss. futurum tempus legitur. Alio loco, Hec. 225, libri mss. vel optimi fluctuant inter utramque dictionem *δράσεις* et *δρᾶσον*. E tertio denique loco, quem his adiunxerim similem, Iph. Taur. 759: *ἀλλ' οἶσθ' ὃ δράσω;* videtur mihi sequi nihil esse, quod Euripides, si prima temporis futuri persona in eiusmodi dictione usus sit, altera non utatur.

Iam vero sententiam inquiramus, quae, quominus librorum scripturam probet, Hartungio obstat. Ulixes absente Cyclope facilius quae optet se assequi posse arbitratur et Silenum quopue conditione ipsius sociorumque descripta consilium cibos comparandi probaturum esse sibi persuadet. Itaque interrogat: *Οἶσθ' οὖν ὃ δράσεις;* „*weisst du also, was du thun wirst?*“ Cur sententiarum nexus postulet: ... „*was du thun musst?*“ non video. Dicat autem fortasse aliquis propter imperativum qui sequatur *ὅδησον* anteponendum esse „*δρᾶσον*“, sed in illo Medeae loco idem imperandi modus *φαινέσθω* futurum tempus sequitur.

Versum 136. .... *καὶ τυρὸς ὀπίας ἐστὶ καὶ βοὸς γάλα,*
Athenaeus XIV. p. 658. C. affert his verbis: *Εὐριπίδης ἐν Κύκλωπι ὀπίαν*[22] *καλεῖ τυρὸν τὸν δριμύν, τὸν πηγνύμενον τῷ τῆς συκῆς ὀπῷ·*

*καὶ τυρὸς ὀπίας ἐστὶ καὶ Διὸς γάλα.*

Quam lectionem arripiens Erasmus his verbis „*Διὸς γάλα*“ inter proverbia locum dedit scribens veteres lac Iovis appellasse, quod insigniter lautum esset in cibis. Etsi Henr. Stephanus et Iosua Barnes illam lectionem ferri non posse demonstrarunt, aliter tamen ac libri mss. exhibent Euripidem hoc loco scripsisse mihi est persuasum. Atque verba quae sunt *βοὸς γάλα* eo maiorem movent suspicionem, quod in Cyclopis fabula apud Homerum nusquam, apud Euripidem tribus locis[23] vaccarum vel boum fit mentio, plurimis ovium[24]. Accedit quod paullo ante Silenus, Cyclopes qua vivendi ratione utantur, exponens dicit v. 122:

[*ζῶσι*] *γάλακτι καὶ τυροῖσι καὶ μήλων βορᾷ.*

Itaque veram scripturam apud Athenaeum reconditam hanc esse arbitror: *ὀϊὸς γάλα* — *ΟΙΟΣ ΓΑΛΑ* — unde facile librarii cuiusdam socordia potuit fieri *ΔΙΟΣ ΓΑΛΑ*.

v. 142. *ὃν ἐξέθρεψα ταῖςδ' ἐγώ ποτ' ἀγκάλαις;* Musurum, qui scriptura *ταῖδ'* [in ap. Par. altero] commotus „*παῖδ'*“ scripsit, editores veteres et God. Hermannus secuti sunt. Cum autem mea quidem sententia *ἐκτρέφειν ἀγκάλαις* sine ulla

---

[22] De caseis ficuum succo coagulatis vid. Plut. Symp. problem. VI, 10.
[23] v. 218: [*γάλα*] *μήλειον ἢ βόειον ἢ μεμιγμένον;*
v. 325: *ἢ μόσχον ὀπτὸν ἤ τι θήρειον δάκος δαινύμενος ....*
v. 389: *μόσχους ἀμέλξας .....*
[24] cff. vv. 26. 28. 35. 37. 48. 52. 53. 57. 83. 218. 224. 256. 660.

accuratiore definitione ferri non possit, codicum scripturam quae est *παῖς δ'* praeferam[25]. Silenus postquam Ulixi vinum a Marone dei filio datum audivit, num sit filius eius dei, quem in his suis manibus gestaverit atque educaverit, ex hospite quaerit, is autem respondet:

*ὁ Βακχίου παῖς, ὡς σαφέστερον μάθῃς.*

Versus 145: *ὅδ' ἀσκός, ὃς κεύθει νιν, ὡς ὁρᾷς, γέρον,* qui omnibus fere interpretibus tantam movit suspicionem, ut alius aliud coniceret[26], correctione omnino non eget. Ulixes enim Sileno, ubinam illud vinum sit, quaerenti respondet: „Hic est uter, qui vinum continet, ut vides". Quibus verbis gestu quodam utrem pelle caprina confectum, quo Graeci antiquissimis temporibus uti solebant ad vinum condendum, significat tumentem. Plenum igitur utrem esse Silenus potest videre, vinum autem continere e singulari eius forma et specie conicere. Itaque „*ὡς ὁρᾷς*" parum recte verbis „*ὃς κεύθει νιν*" adiunctum esse negaverim: immo vero rem indicat apertam manifestam, ut Hec. 1053:

*... χωρεῖ δ', ὡς ὁρᾷς, ὅδ' ἐκ δόμων.*

Si omnino correctione opus esset, fortasse haec foret simplicissima: *ὅδ' ἀσκός, ὃς κ. ν., ὧδ' ὅρα, γέρον:* hic uter est, qui vinum continet, huc vide. cf. Soph. Trach. 402: *οὗτος βλέφ' ὧδε.*

v. 147. *κἂν*[27] *δὶς τόσον πῶμ', ὅσον ἂν ἐξ ἀσκοῦ ῥυῇ:* Inter hunc versum et eum qui antecedit Kirchhoffius lacunam indicat, caussas non indicat. Particulam, qua res affirmari solent, „*ναί*", sive Aldinae interpungendi rationem: *ναί· δὶς τόσον π. ὅσον ἂν ἐξ ἀσκοῦ ῥυῇ.* servamus, seu delemus, in hunc locum non quadrare apparet. Itaque iam Boissonadus, cui G. Hermannus et ex parte quidem Hartungius, qui praeterea non *πῶμ'*, sed *δώσω* scribit, assentiuntur, voculam *ναί* mutavit in „*καί*", quae coniectura simili Hecubae loco v. 392:

*καὶ δὶς τόσον πῶμ' αἵματος γενήσεται*
*γαίᾳ νεκρῷ τε τῷ τάδ' ἐξαιτουμένῳ.*

possit adiuvari. Sed mihi cum versum qui antecedit tum praecipue qui sequitur consideranti veri similius videtur esse Euripidem scripsisse: *κἂν δὶς τόσον πῶμ'* [scil. *ῥυῇ*] *ὅσον ἂν ἐξ ἀσκοῦ ῥυῇ:* „sin autem potus altero tanto maior [effluat], quantus ex utre effluat?" Apodosis quae vocatur ex antecedenti versu est supplenda: „nonne tibi tantus potus sufficiat, buccam impleat?"

---

[25] Similiter solum dandi casum cum verbo *ἐκτρέφειν* apud Eur. invenias coniunctum:
Med. 939: *παῖδες δ' ὅπως ἂν ἐκτραφῶσι σῇ χερί,*
*αἰτοῦ Κρέοντα τήνδε μὴ φεύγειν χθόνα.*
Heraclid. 578: *σοὶ παῖδές ἐσμεν· σαῖν χεροῖν τεθράμμεθα.*

[26] *ὅδ' ἀσκός, ὃς κεύθει νιν, ὅνπερ εἰσορᾷς* God. Herm., cuius vestigia ingressus Nauckius scripsit: *ὅδ' ἀσκός, ὃς κ. ν., εἰσορᾷς γέρον,* Hartungius: *τόνδ' ἀσκόν, ὃς κ. ν., εἰσορᾷς γέρον.*

[27] *ναὶ δὶς τόσον* libri mss.



v. 152. Pro codicum scriptura quae est: *φέρ' ἐκπάταξον, ὡς ἀναμνησθῶ πιών,* Musgravius „*φέρ' ἐκκάναξον κτλ.*", Pierson[28] „*φέρ' ἐγκάναξον κτλ.*" scripsit, quam coniecturam ut optimam omnes recentiores editores merito praeferendam censuerunt. Nam huius vocabuli memor Ulixes dicit v. 158:

*μῶν τὸν λάρυγγα διεκάναξέ σου καλῶς;*

v. 153. *ὡς καλὴν ὀσμὴν ἔχει.* Omnes fere interpretes, quia Ulixes respondet: *εἶδες γὰρ αὐτήν;* hunc versum habent corruptum. Reiskius scribendum putavit: *ὡς καλὴν μορφὴν ἔχει,* quam coniecturam G. Hermannus, quod nimis inepte loquentem faceret Silenum, improbans, quin Euripides scripserit: *γεῦσιν ὡς καλὴν ἔχει,* non dubitavit ex his Antiatticistae[29] verbis: „*γεύεσθαι. οὐ μόνον ἐπὶ τοῦ ἐσθίειν, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τοῦ ὀσφραίνεσθαι, ὡς ἐν τῷ βίῳ γεύεσθαι μύρων. Εὐριπίδης Κύκλωπι.*" rem satis perspicuam esse ratus. Quod iudicium etiam Hartungius facit, qui, quamquam monet *ἰδεῖν* plerumque idem significare quod „usu experire" ideoque ita locum posse explicari, tamen Hermanni emendationem praeferendam censet. Ex iis, qui codicum scripturam servant, Frankius solus exponit, cur ita scripserit. Sed Ulixem propterea ex Sileno quaesivisse: *εἶδες γὰρ αὐτήν;* quod *ὀσμήν* vocaverit *καλήν,* vix est credibile. Iure igitur hanc interpretationem iam G. Hermannus ut ineptam et frigidam repudiavit. Equidem alia interpretandi ratione usus forsitan probabilem sententiam eruerim. Nam Hermanni coniectura quamvis ingeniosa illis Antiatticistae verbis, quae non pertineant ad vocabulum *γεῦσιν,* non videtur satis affirmata. „Hunc igitur tantum versum, quo Euripides in Cyclope *γεύεσθαι* de olfaciendo dixerit, esse relictum" nego. Illa Antiatticistae verba in versum 155:

*γεῦσαί νυν, ὡς ἂν μὴ λόγῳ 'παινῇς μόνον,*

sunt referenda atque altera sententia ex altera sic apta est et nexa. Ulixes, ut Silenus vinum possit gustare, ad socios se confert utrem allaturus, quo accepto, Huc vide! inquit. Silenus autem quamvis remotus sit ab Ulixe, vix ut vinum possit olfacere, tamen quasi praesagiens, quale sit, se vinum iam olfacere credit exclamans: Hercle, quam bonum habet odorem! Cum igitur Ulixes, num ille re vera vinum possit odorari, vehementer dubitans per iocum interroget: „Vidistine odorem?" Silenus tali quaestione offensus respondet: *οὐ μὰ Δί' ἀλλ' ὀσφραίνομαι.* Neque vero rem ita esse ratus Ulixes, dum poculum ei tribuit, „Nunc olfacias quaeso, inquit, ne verbis solis vinum collaudes". Cuius vini odore inflammatus ille exclamat:

*Βαβαί· χορεῦσαι παρακαλεῖ μ' ὁ Βάκχιος,*

deinde autem poculo epoto his tantum exclamationibus utitur: *ἆ ἆ ἆ.* Hanc interpretandi viam proponam.

v. 163. *δράσω τάδ' ὀλίγον φροντίσας γε δεσποτῶν*
*ὡς ἐκπιεῖν γ' ἂν κύλικα μαινοίμην*[30] *μίαν*

---

[28] Verisim. p. 143.

[29] cf. Bekkeri Anecd. p. 87, 31.

[30] *βουλοίμην* Musurus. G. Herm.

*πάντων Κυκλώπων ἀντιδοὺς βοσκήματα,*
*ῥίψαιμ᾽*[31] *ἐς ἅλμην λευκάδος πέτρας ἄπο*
*ἅπαξ μεθυσθεὶς*[32] *καταβαλών τε τὰς ὀφρῦς.*[32]
*ὡς ὅς γε πίνων μὴ γέγηθε μαίνεται·*
*ἵν᾽ ἔστι τουτί τ᾽ ὀρθὸν*[33] *ἐξανιστάναι*
*μαστοῦ τε δραγμὸς καὶ κατεσκεπασμένου*[34]
*ψαῦσαι χεροῖν λειμῶνος ὀρχηστύς*[35] *θ᾽ ἅμα*
*κακῶν τε λῆστις. εἶτ᾽ ἐγὼ οὐκ ὠνήσομαι*[36]
*τοιόνδε πῶμα τὴν Κύκλωπος ἀμαθίαν*
*κλαίειν κελεύων καὶ τὸν ὀφθαλμὸν μέσον;*

Hartungius quidem librorum scripturam *μαινοίμην* servat, sed quod ante participium quod sequitur *ἀντιδούς* negationem *μή* addit, falso sententiam videtur intellexisse. „*Der Sinn ist*, inquit, *ὡς μαινοίμην ἄν indem ich ein Narr wäre, μὴ ἀντιδούς wenn ich nicht die ganze Heerde des Cyclopen dafür hingäbe*, [*ὥστε*] *ἐκπιεῖν μίαν κύλικα um auch nur einen Becher auszutrinken und meinetwegen dann mich in's Meer werfen zu lassen, wenn ich mich nur einmal habe berauschen dürfen.*“ Sed optativo cum particula *ἄν* coniuncto minime id quod fieri non potest, sed quod fieri potest significatur. Si igitur Silenus illis verbis utitur *μαινοίμην ἄν*, se tanta insania affici posse profitetur, ut omnium Cyclopum pecora pro uno poculo illius vini pleno dare non dubitet. Quae sententiae inter se sic coniunctae sunt: „insanire possim et bibendi caussa omnium Cyclopum pecora rependere“, unde participium *ἀντιδούς* optativi locum tenere elucet. Quam interpretandi viam Kirchhoffius quoque ingressus videtur esse, cum *ῥίψας τ᾽* scriberet. Ego *ῥίψαιμ᾽* scribere malim, ut respondeat verbo *μαινοίμην*. Silenus a minore ad maius procedit: ut bibere possit, primum omnia dare vult, quae sua non sunt, deinde suam offert vitam. Accedit quod hac interpretandi ratione quaedam enuntiatorum similitudo efficitur, quam cum a ceteris fabularum scriptoribus tum ab Euripide saepius usurpari constat. Verbum *ῥίπτειν* sine accusandi casu positum esse forsitan quempiam offenderit: invenitur autem apud Euripidem ita usurpatum „*sich werfen, sich stürzen*“ Alc. 897: *τί μ᾽ ἐκώλυσας ῥίψαι* [sc. *ἐμαυτόν*] *κτλ.* Hel. 1325: *ῥίπτει* [sc. *ἑαυτήν*] *δ᾽ ἐν πένθει πέτρινα κατὰ δρία πολυνιφέα.* cf. Theogn. 175. Conferri possunt cum hoc verbi *ῥίπτειν* usu alia verba, velut *κρύπτειν*, [Eur. Phoen. 1117: *τὰ δὲ κρύπτοντα δυνόντων μέτα.* cf. Soph. El. 826] *ἀνακαλύπτειν* [Eur. Or. 294: *καὶ νῦν ἀνακάλυπτ᾽ ὦ κασίγνητον κάρα.*] cf. Erfurdt ad Soph. Ant. 497.

---

[31] *ῥίψαι τ᾽* BC sec. app. Parr. *ῥίψας τ᾽* Kirchh. *ῥῖψαι* G. Herm. *πίπτειν* Hart.
[32] *μεθυσθεὶς* et *ὀφρύς* a pr. m. B.
[33] *τοὖρθον* libri, corr. Seidler.
[34] *παρεσκευασμένου* a pr. m. B. *παρεσκεπασμένου* G. Herm. *περισκεπασμένου* Jacobs.
[35] *ὀρχηστύος* libri, corr. Canter.
[36] *ἐγὼ κυνήσομαι* B, sic etiam app. Parr., sed in altero adscriptum: *οὕτως ἦν ἐν τῷ παλαιῷ* [i. e. C]: *ἐγὼ υκηνήσομαι.* corr. Tyrwhittus.



*παρεσκευασμένου ψαῦσαι λειμῶνος* G. Hermanno, quocunque modo quis interpretetur, nimis obscoenum et foedum videtur esse. Sed quid Sileno paullo ante dicenti: *ἵν᾽ ἔστι τουτί τ᾽ ὀρθὸν ἐξανιστάναι*, tam potest esse obscoenum, ut dicere non audeat? Hermannus scripsit *παρεσκεπασμένου*, ego potius, si opus sit, *κατεσκεπασμένου*.

Restat quaestio de verbis *εἶτ᾽ ἐγὼ υκηνήσομαι* orta. Etsi negationem *οὐ* vel *οὐκ* inserendam esse ex litteris quae antecedunt apparet, tamen, quid statuendum sit de verbo *κηνήσομαι* s. *ηνήσομαι* non liquet. Hermannus et Hartungius *κυνήσομαι* scribendum putant. Quod mihi verbum in sententiam quadrare non videtur: poculum quidem suaviari possis, minime potum. *Πῶμα* autem semper significat potum, nam quo in loco [Ion 1212: *καὶ πῶμα χειρὸς σῆς ἐδεξάμην πάρα*] aliter explicandum esse putant, eo usitata quoque significatione servata potest intelligi. Ceterum hac in re Hartungius errat, quod Silenum versu 173 facit bibentem. Cum enim Ulixes denuo vinum non infundat, Silenus omnibus modis id agit, ut pactione quadam facta vini quam plurimum accipiat. Sententia igitur verbum postulat, quo Silenus se nunc cum Ulixe pactionem esse facturum indicet, ut iam verbis ineunte sermone positis „*δράσω τάδ᾽*“ declarat[37]. Itaque Tyrwhittium recte *εἶτ᾽ ἐγὼ οὐκ ὠνήσομαι* coniecisse arbitror.

Versus qui sequuntur, quibus personis sint tribuendi adhuc sub iudice lis est. In libris mss. versibus 175. 177. 179—192 Sileni nomen est praepositum, nisi quod in apographo Par. altero, quo usus est Musurus, Sileni persona v. 188 est omissa, versui 193 Ulixis, vv. 203. 215. 217. 219 Sileni. Recte iam Tyrwhittius animadvertit vv. 175. 177. 179—187 chori esse: „abiisse enim Silenum, ut afferret quae paullo post rediens v. 188 ss. tradat Ulixi“. Huc accedit quod Ulixes dicit: *φίλοι γε προςφέρεσθε*, quibus verbis complures i. e. chorum, minime Silenum, potest alloqui, deinde quod de rebus Troianis, quas nunc ex eo quaesituri sunt Satyri, iam cum Sileno v. 107 ss. disputaverat. Evidentissime autem res patet e versibus 179—192, qui eiusdem personae esse non possunt. Haud dubie duas in partes sunt dividendi, quarum altera vv. 179—187 complectens choro, altera vv. 188—192 continens Sileno est tribuenda. Cum enim Silenus v. 163 se omnia quae Ulixes velit paraturum esse dicat, nihil est veri similius quam eum illis versibus dictis in antrum abiisse, ex quo postea lacte et caseo et ovibus nonnullis collatis venit indicans omnia Ulixi eiusque sociis esse parata. Posteriorem versuum partem Sileni esse praecipue his demonstratur verbis [192]:

*βότρυος ἐμοὶ πῶμ᾽ ἀντιδόντες εὐίου,*

quae a choro, quippe qui ex illo vino voluptatem omnino non acceperit, proferri non possunt. Silenus illo praeclarissimo vino et bibendi cupidine tam inflammatus et in-

---

[37] Hac in re Spengel mecum consentit; cf. Eos. Süddtsch. Ztsch. f. Phil. u. Gymn. 1864. p. 190.

vino emendo tam occupatus est, ut Cyclopem venientem non videat. Quamvis Ulixes quoque id praecipue agat, ut quam celerrime negotium conficiat, tamen pro vigilantia et calliditate sua omnia circa se observat atque illum conspicatus exclamat:

*οἴμοι· Κύκλωψ ὅδ' ἔρχεται· τί δράσομεν;*
*ἀπολώλαμεν γάρ, ὦ γέρον· ποῖ χρὴ φυγεῖν;*

quorum versuum priorem omnes recentiores interpretes praeter Spengelium[38] quod sciam, aut Sileno attribuunt aut choro. Sed iam Hartungius, qui Sileno hunc versum tribuit, in altero particulam *γάρ* ferri non posse declarat ideoque *τἄρ'* scribit. Ad quam emendationem confugiendum non est, si utrumque versum libros mss. secuti Ulixi tribuamus, qua ratione, ut bene procedat sermo, efficimus: **Hei mihi, iste Cyclops venit, quid faciemus? Periimus enim, o senex; quo oportet fugere?** Hermannus animadvertit Ulixi propterea priorem versum non convenire, „quod ille non ante visis Cyclopibus non poterat scire Polyphemum esse", sed cum v. 130 Silenus ad Ulixem dixisset:

*φροῦδος πρὸς Αἴτνῃ θῆρας ἰχνεύων κυσίν,*

hic e canibus comitantibus et singulari monstri illius forma ac figura poterat, quis esset, suspicari.

Versum 203 Cyclopis sermoni adiciendum esse censuit Tyrwhittius. Sed Sileni est, qui Ulixem inconsiderate agere arbitratus, ne vinum amittat verens his verbis: *ἄνεχε, πάρεχε* vehementer, ut suum [v. 197] consilium prius sequatur monet, quam Cyclops adveniat. Quod facere cum Ulixes iterum recuset silentio, iratus Silenus *τί τάδε;* inquit, *τίς ἡ ῥαθυμία;* „quid hoc est? quae socordia!" Tum Cyclopis adventu re infecta in antrum se recipit periculum quo modo astute effugiat secum meditans, quam ob saussam ab illo simul cum Ulixe eiusque sociis postea demum [v. 226] conspicitur. Itaque non Sileno, sed choro vv. 215. 217. 219 tribuendi sunt. Chori hos versus esse iam e Cyclopis verbis elucet:

v. 220: ... *ἐπεί μ' ἂν ἐν μέσῃ τῇ γαστέρι*
*πηδῶντες ἀπολέσαιτ' ἂν ὑπὸ τῶν σχημάτων,*

quae si ad Silenum solum essent directa intelligi non possent.

Iam vero ad singula transeamus.

v. 175. *ἄκου', Ὀδυσσεῦ, διαλαλήσωμέν τί σοι.* Futurum tempus, quod in ap. Par. altero legitur. cum Satyri, quid faciendum sit, Ulixis arbitrio permittant, id quod e versu sequenti apparet:

*καὶ μὴν φίλοι γε προςφέρεσθε πρὸς φίλον,*

ad sententiam minus est aptum. Imperativus *ἄκουε* coniunctivo, qui exhortandi habet vim, eodem modo est adiunctus atque *φέρε, ἄγε, ἴθι*[39], cuius constructionis exempla e tragicorum operibus collecta profert Elmsleius ad Eur. Bach. 341. Heraclid. 559. Med. 1242.

---

[38] cf. Eos l. c.

[39] cff. Krueger Gr. Gr. I § 53, 7, 2. § 54, 2, 1. Matthiae Gr. Gr. § 516.



v. 179. *οὐκοῦν ἐπειδὴ τὴν νεᾶνιν εἵλετε κτλ.* Quod Satyri ex iis quae antecedunt exspectant, ut Ulixes ea quae dicunt sit affirmaturus[40], *οὔκουν* „nonne ergo" praeferam.

v. 182. .... *ἢ τοὺς θυλάκους τοὺς ποικίλους*
*περὶ τοῖν σκελοῖν ἰδοῦσα καὶ τὸν χρύσεον*
*κλοιὸν φοροῦντα περὶ μέσον τὸν αὐχένα*
*ἐξεπτοήθη, κτλ.*

In his versibus a participio *φοροῦντα* aut ea tantum verba pendent quae sequuntur: *τὸν χρ. κλ. π. μέσον τ. αὐχένα,* aut ea quoque quae antecedunt: [*ἰδοῦσα*] *φοροῦντα τοὺς θυλάκους τ. π. περὶ τ. σκ. καὶ τὸν κλοιόν κτλ.* Quarum interpretationum neutra mihi probatur: altera non solum ob verborum collocationem, sed etiam ob diversam praepositionis *περί* structuram in eodem enuntiato usurpatam, altera, quod Euripidem res tam diversas coniunxisse nego: „Helena cum vestes varias circa crura videret et [virum] aureum torquem circa medium collum ferentem, attonita obstupuit". Quam perverse et stolide dictum! Chorus h. l. demonstrat Helenam, quae Paridis forma ac figura vestibus variis omnibusque ornamentis instructa, ut coniugem relinqueret, esset commota, gravissimam poenam perferre oportere. Itaque Euripidem pro participio *φοροῦντα* aliud vocabulum scripsisse arbitror, qualis ille torques fuisset, significans. Eadem fortasse de caussa iam Wakefieldius[41] scripsit „*φανόντα*", Daniel Goesius in observationibus ad editionem Hoepfnerianam[42] „*φοροῦσα*". Ego *φαροῦντα* proponam, quod vocabulum Hesychio teste idem significat quod *λαμπρύνοντα*[43].

v. 202. *ἢ ζῶντες αἶνον τὸν πάρος εὖ σώσομεν.* Interpretum pars libros mss. sequitur, quorum alter [B] scripturam exhibet a me praepositam, alter [C] particulam *γέ* inter vocabula *πάρος* et *εὖ* inserit, pars „*εὖ*" delendum censet, pars denique verba emendare conatur, velut Hartungius, qui et particulam *γέ*, quae ad sententiam apta non sit, improbans et vocabulum *εὖ*, quod neque cum verbo *σώζειν* neque cum metro congruat, reiciens scribit:

*ἢ ζῶντες αἶνον τὸν πάροιθε σώσομεν.*

Quam coniecturam paullo mutatam „*πάροιθ' ἐκσώσομεν*" Kirchoffius recipit.

Cum gradatio quaedam non insit in his verbis, sed potius utrumque enuntiatum idem valeat, ego quoque particulam *γέ* — fortasse e littera subsequenti E ortam — deleverim. Sed adverbium *εὖ* tantum abest, ut otiosum sit, vel a sententia alienum, ut ad sententiarum rationem conveniat optime atque ab Euripide ob dictionem „*εὖ*-

---

[40] cff. Herm. ad Vig. p. 795. Buchwald, De *ἤ* et *οὔκουν* particularum apud Graecos poëtas tragg. usu. Diss. inaug. Vratisl. 1865. p. 37.

[41] Silv. crit. IV, 195.

[42] Norimb. 1799. p. 72.

[43] *φαρῶσαι* = *ἀρόσαι, νεῶσαι. λαμπρῦναι.*

*γενῶς κατθανούμεθα*" consulto sit positum: „*gloriose moriemur aut gloriose vincemus*". Et mortem et vitam Ulixes sibi futuram esse sperat rebus a se ante gestis haud indignam. Non enim servatum se cupit, sed honeste honorifice servatum. Itaque „*εὖ*" verbi quod est *σώσομεν* additamentum arbitrer necessarium.

v. 203. Sileno, qui hoc unum studet, ut vinum bibat, Ulixis verba, in quibus nimium tempus consumatur, inania videntur esse. Itaque iratus et spe pluris vini quasi bacchans exclamat: *ἄνεχε, πάρεχε.* Quae verba, ubicunque inveniuntur, bacchantis sunt vel cupiditate animi quadam affecti. Sic senex ebrius et bacchans in Aristoph. Vesp. v. 1326 hac dictione utitur. cf. Av. 1720. Similiter apud Euripidem in Troad. v. 308 Cassandra loquitur furibunda et facem gestans:

*ἄνεχε, πάρεχε, φῶς φέρε· κτλ.*

In omnibus locis hac formula, quidquid supples, is ad quem est directa, impellitur, ut eadem voluptate vel gaudio fruatur. Postquam igitur Silenus quasi bacchans haec verba dixit, Cyclops apparet interrogans: *Τί βακχιάζετε;* Si versus 203 Sileni esse negatur, me non satis intelligere confiteor, quomodo Cyclops bacchandi verbo possit uti.

In Cyclopis sermone, qui versibus 204—211 continetur, tria sunt, de quibus, quod magni momenti non sunt, perpauca addere liceat. Quaeritur enim v. 207, utrum *ἦ* [C sec. app. Parr.] an *ἢ* [B], deinde, utrnm *γέ* [C] an *τέ* [B] scribendum sit, denique Elmsleius rectene animadverterit ad Eur. Heracl. 824 femininae formae numerum pluralem vocabuli *πλευρά* plane exterminandum esse e tragicorum operibus. Ac primum quidem *ἢ* scribendum censeo, quod interrogatio non est duplex sive, ut grammatici dicunt, disiunctiva, sed altera alteram accuratius explicat. Utuntur quidem Graeci in his quoque interrogationibus vocula *ἦ* quasi corrigentes vel emendantes, sed semper tales interrogationes dubitationis aliquid habent, semper qui respondet rem ita se habere negat. *Ἠ* etiam in sententiis interrogativis primitivam suam significationem „profecto, sane" retinet et qui hac particula utitur scire vult, num „profecto, vere" ita res se habeant: multum eius interest, ut affirmetur id quod interrogat. Unde fit, ut saepissime coniungatur cum particulis *ἄρα, γάρ, δή, μήν*[44]. — Deinde *πρός τε* tenendum esse non tam e particula *καί* quae sequitur quam ex ipsis notionibus, quae arctissime cohaereant, elucet. Itaque codicis B scripturam:

*ἢ πρός τε μαστοῖς εἰσι χὐπὸ μητέρων*
*πλευρὰς τρέχουσι κτλ.*

ceteris praeferendam censeo. — Denique Elmsleii opinionem iam satis refutatam videmus a G. Hermanno ad Soph. Ai. 1389. Consentiunt enim aliquot locis omnes libri mss. in plurali femininae formae numero, ut Aesch. Eum. 846. 879. Prom. 71. Soph. Trach. 768. 1053. Eur. Herc. fur. 53. 1100. Iph. Taur. 298, ubi metrum, quominus cum Elmsleio statuamus, obstat.

---

[44] cff. Baeumlein, Untersuchungen über griech. Partikeln p. 122. Buchwald l. c. p. 2. 4. Devarii lib. de Gr. ling. part. ed. R. Klotz I p. 93. Hartung l. c. I. 285. 443. II. 62 ext. 372. 376.



v. 213. *τά τ' ἄστρα*[45] quin scribendum sit, quoniam hic versus ter commemoratur ita scriptus[46], vix dubitaverim.

v. 222 ss. Cyclops propius ad antrum accedens tandem Ulixem eiusque socios conspicatus, cum nonnullos agnos atque caseos videat collatos, se ab illis privatum putat eaque eius opinio Sileni appropinquantis facie confirmatur, quae et vino et apportandi labore calefacta tumet. Cuius rei caussam nesciens veram Cyclops Silenum ab advenis vapulasse iudicat. Is autem, qua est astutia, statim hanc rem ita esse simulat minas commemorans, quas, nisi quae peterent dedisset, in ipsum Cyclopem iecerint. Quo facto Polyphemus admodum credulus illos mactare instituit.

Silenum igitur minas quibus advenae in dominum usi essent narrantem haec dixisse libris mss. est traditum:

— — — — — — — *δήσαντες δὲ σὲ*
v. 235. *κλῳῷ τριπήχει κἄτα τὸν ὀφθαλμὸν μέσον*
*τὰ σπλάγχν' ἔφασκον ἐξαμήσεσθαι βίᾳ κτλ.*

*Κἄτα* ferri non posse verborum coniunctio docet. Itaque iam Canterus *κατά*, Scaliger praeterea *ὀμφαλόν* scribendum censuit. Verba „*κατὰ τὸν ὀφθαλμὸν μέσον*", si cum Cantero faciamus, aut ad vocabulum *δήσαντες* aut ad „*ἐξαμήσεσθαι*" possint referri. Utraque interpretatio optime quidem in Silenum convenit, qui Cyclopem incitaturus iocose quae fieri omnino non possunt confabulatur; sed ne ille iam initio modum nimis egredi videatur in depingendis suppliciis, quae excogitata esse dicit ab advenis, *κάρτα*[47] scribere malim. Verba enim *τὸν ὀφθαλμὸν μέσον* cum pro Cyclopis natura gravissima sint et iam supra [v. 174.] a Sileno cum vi quadam commemorentur, dubito, num mutanda sint. Praeterea si „*κάρτα*" scribimus, duae illae notiones et vinciendi et exscindendi aeque sibi respondent, utraque singulari vocabulo accuratius definitur: *δήσαντες κάρτα — ἐξαμήσεσθαι βίᾳ.*

v. 237. *μάστιγι ..... ἀποθλίψειν.* Casaubonus „*ἀποδρύψειν*" coniecit, Ruhnkenius, quem plerique recentiores editores secuti sunt, *ἀπολέψειν.* Sed iure G. Hermannus ad hunc locum adnotat: Tam variis modis talia dici solent, ut ego quidem non mutandam censuerim scripturam librorum.

v. 240. .... *ἢ πυλῶνα καταβαλεῖν.* Nisi forte his verbis munus custodis ianuae, quo servi fungi solebant, significari putemus, Ruhnkenii[48] coniectura *ἢ 'ς μυλῶνα καταβαλεῖν* maxime probabilem iudicemus.

---

[45] *καὶ τ' ἄστρα* libri mss.

[46] cff. Bekker, Anecd. p. 1433. Cramer, Anecd. Vol II p. 280, 16. Draco Stratonic. p. 17, 24. et 106, 7.

[47] cff. Eur. Alc. 811. Hipp. 90. 462. 472. 709. 1041. Med. 222. 328. 1196. 1376. Suppl. 305. Troad. 302.

[48] Epist. crit. II p. 208.

v. 243—245 sic scripserim:

— — — — ὡς σφαγέντες αὐτίκα
πλήσουσι νηδὺν τὴν ἐμὴν ἀπ' ἄνθρακος
θερμὴν ἔδοντος δαῖτα τῷ κρεῶν νόμῳ.

Cum quae tradita sunt: ᾧ σφαγέντες [BC] πλήσουσι νηδὺν τὴν ἐμὴν ἀπ' ἄνθρακος | θερμὴν ἔδοντος δαῖτα τῷ κρεανόμῳ [C] nemo possit intelligere, interpretes omnibus modis hunc locum temptaverunt, ut coniecturas enumerare longum sit. Hoc unum „ὡς“, quod in ap. Par. alt. legitur, pro „ᾧ“ scribendum esse omnes concedunt. Cum vix liceat credere, quod Matthiaeo visum est, duas a poëta constructiones confusas esse: νηδὺν τὴν ἐμὴν ἔδοντος τοῦ κρεανόμου et νηδὺν ἐμοὶ τῷ κρεανόμῳ aut ἔδοντος aut τῷ κρεανόμῳ falso esse scriptum apparet. Quo in vocabulo lateat vitium, fortasse chori verba demonstrant, quibus [v. 374] describit Cyclopem ratione quadam in calidis hominum carnibus devorandis uti solere:

ἑφθά τε δαινύμενος μυσαροῖσιν ὀδοῦσιν
ἀνθρώπων θέρμ' ἀπ' ἀνθράκων κρέα.

Qua de re mihi videor recte facere, si ἔδοντος h. l. ab Euripide esse scriptum arbitror. Ex iis quae sequuntur τὰ δ' ἐκ λέβητος ἑφθὰ καὶ τετηκότα colligendum esse putavi Cyclopem hoc loco carnium genera, quae devoraturus sit, distinguere: se partem ex prunis calidam, partem e pelve seu lebete decoctam vel assatam esse sumpturum. Itaque scripsi τῷ κρεῶν νόμῳ *„nach Art und Beschaffenheit der Fleischstücke“*.

v. 247. ὡς ἔκπλεώς γε δαιτός εἰμ' ὀρεσκόου recte iam a Stephano pro codicis scriptura quae est δαιτὸς ἱμεροσκόου emendatum esse, qui versus subsequentes respexerint, intelligent.

Versum 252: ἄλλοι πρὸς ἄντρα τὰ σ' ἀφίκοντο ξένοι cum L. Dindorfio sic mutaverim: ἄλλοι .... τὰ σά γ' ἀφ. ξ., quae coniectura proxime ad codicum scripturam accedat.

v. 254. ἡμεῖς βορᾶς χρῄζοντες ἐμπολὴν λαβεῖν
σῶν ἆσσον ἄντρων ἤλθομεν νεὼς ἄπο.

Qui hunc locum emendandum statuerunt, eos verborum aut coniunctio fefellit velut Lentingium[49], qui scribendum censet: ἡμεῖς βορᾶς χρῄζοντες ἐμπολῆς λαβεῖν i. e. ἡμεῖς χρῄζοντες βορᾶς [ὥστε] λαβεῖν [αὐτὴν] ἐμπολῆς, aut significatio, velut Piersonem[50], qui hanc profert coniecturam: βορὰν χρῄζοντες ἐμπολῆς λαβεῖν „nos cupientes cibum pro mercibus accipere“. Sed h. l. neque ἐμπολή significat „merces“, qua in re alter cum altero consentit, neque genetivum βορᾶς cum verbo χρῄζοντες coniungi licet. Ἐμπολή est „emptio“, βορᾶς ἐμπολή igitur „cibi emptio“, qua significatione Euripides utitur in Iph. Taur. 1111: ζαχρύσου δὲ δι' ἐμπολᾶς | νᾶσον βάρβαρον ἦλθον, Xenophon in Cyrop. lib. VI, 2, 39: ἐμπολὴν λαμβάνειν = ἐμπολᾶν, cuius dictionis similimae inveniuntur apud Graecos haud paucae, velut αἰδῶ λαμβάνειν [= αἰδεῖσθαι] Soph. Ai. 345. ἀρχὴν λαμβάνειν Eur. Iph. Aul. 1124. ὀργὴν λαμβάνειν Suppl. 1050. ὕψος λαμβάνειν Thuc. I, 91. αἵρεσιν λαμβάνειν Demosth. p. 947 l. 18 [Phorm. § 11]. Itaque locum sic censeo interpretandum: „nos cibi emptionem facere cupientes prope antra tua venimus“.

[49] ad Med. p. 94.
[50] ad Moerid. p. 155.



v. 258. κοὐδὲν ἦν τούτῳ βίᾳ. Iam Barnesium levissima unius litterae mutatione recte coniecisse κοὐδὲν ἦν τούτων [*ΤΟΥΤΩΙ = ΤΟΥΤΩΝ*] βίᾳ inter omnes constat.

v. 260. ἐπεὶ κατελήφθη σου λάθρα. Ulixem, quem tragicis numeris[51] uti oporteat, ita non esse locutum, vitium igitur in verbo κᾰτĕλήφθη quaerendum omnes fere interpretes concedunt. Error unde fluxerit et quo modo codicis scriptura non admodum neglecta vitandus sit, difficillimum est eruere. Optima Heathii coniectura „ἐπεί γ' ἐλήφθη“ quod non sit veri simile, ut ἐπεί γ' ἐλήφθη in ἐπεὶ κατελήφθη mutatum fuerit, refutata G. Hermannus scripsit: ἐπεὶ οὐκ ἐλήφθη σοῦ λάθρα πωλῶν τὰ σά: Cui quominus assentiamur, sententiarum impedit ratio, cum a Polyphemo furtum illud non sit detectum. Fortasse scribendum est: ἐπεὶ κατείρχθη „quod retentus, prohibitus est“.

v. 261. ἐγώ: κακῶς γὰρ ἐξόλοι' — Kirchhoffius κακῶς γ' ἄρ' scribendum censet, Lentingius, quocum Hartungius facit, κακῶς ἄρ'. Hic[52] particulam γάρ demonstrat in exclamationibus non inveniri nisi in responsis, quibus id quod antecedat affirmetur. Et recte quidem Hartungius videtur animadvertisse, sed falso hunc locum intellexisse. Silenum enim arbitror fraudulentae mercaturae accusatum verba κακῶς γὰρ ἐξόλοι' — in se ipsum referre voluisse, ut e v. 268:

. . . . . . ἦ κακῶς οὗτοι κακοὶ
οἱ παῖδες ἀπόλοινθ', οὓς μάλιστ' ἐγὼ φιλῶ.

conicio, Ulixem autem sermone verbis „εἰ ψεύδομαι“ interrupto in se vertisse. Itaque *T* litteram excidisse atque Euripidem sic scripsisse contendo:

ΣΕΙΛ. ἐγώ: κακῶς γὰρ ἐξόλοιτ' — ΟΔ. εἰ ψεύδομαι.

Silenus dicturus est: κακῶς γὰρ ἐξόλοιτ' ἐμὸν δέμας s. χεὶρ ἐμή, sed Ulixes in hominem tam mendacem vehementer inflammatus verbis eius obloquitur in se detestationem referens, si mentitus sit.

v. 265. ... καθ' ἱερὰ κύματ' ἰχθύων τε πᾶν γένος. Quod codice traditum est, sive μά θ' scribimus sive μὰ θ', iure ab interpretibus improbatur. Itaque G. Hermannus, qui credat neque quempuam μά τε dixisse, neque ἱερὰ κύματα sine articulo ferri posse, coniecit „τά θ' ἱερά“. Si vero μὰ θ' legimus desunt exempla, quibus demonstretur hanc elisionem omnino fuisse usitatam. Cum autem antea Sile-

[51] cff. G. Hermanni Epit. doct. metr. § 149. 153. Rossbach u. Westphal, Griech. Metr. p. 191.
[52] Hartung, Lehre v. d. gr. Part. I p. 477.

nus bina numina implorans non solum articulo, sed etiam vocula *μά* repetita utatur, eum in postrema undarum ac piscium imploratione hac vocula non usum esse negaverim. Quare codicis scriptura reiecta sententiarum rationem reperiamus oportet aliam. Cum igitur Nereidum semper in mari habitantium mentionem faciat Silenus, verba quae sequuntur ad earum domicilia pertinere veri simile est. Itaque scripsi:

*μὰ τὴν Καλυψὼ τάς τε Νηρέως κόρας*
*καθ᾽ ἱερὰ*[53] *κύματ᾽ ἰχθύων τε πᾶν γένος*
*ἀπώμοσ᾽ κτλ.*

„per Calypso et Nerei puellas in sacris fluctibus et piscium totum genus iuro“ . . .

v. 273. *ψεύδεσθ᾽· ἔγωγε τόνδε τοῦ Ῥαδαμάνθυος,*
*πόλλ᾽ ὡς πέποιθα, καὶ δικαιότερον λέγω.*

Verba quae in codice leguntur: *ψεύδεσθ᾽· ἔγωγε τοῦδε τοῦ Ῥαδαμάνθυος | πολλὰ πέποιθα κτλ.*, ut emendarent, omnibus modis mutaverunt interpretes, quos referre singulos inutile est. Stephani tantum mentionem faciam, qui *τόνδε* et *πολλῷ* in veteri codice esse ait et Reiskii, qui hanc probans scripturam interpretatur: „ego vero persuasus sum et edico hunc Silenum esse multo iustiorem quam ipse Rhadamanthus est“. Sed vix est credibile vocabulum *πολλῷ* ab Euripide ita esse collocatum. Neque aliter hac de re videtur sensisse Reiskius ipse, quoniam „defendi tamen vulgatam posse dicit per ellipsin particulae *μᾶλλον*“. Mea quidem sententia in archetypo fortasse sic scriptum fuit:

— — — *ἔγωγε τόνδε τοῦ Ῥαδαμάνθυος*
*πόλλως* [=ΠΟΛΛΩΣ] *πέποιθα κτλ.*

quibus in verbis indoctus quidam librarius *πόλλως* falso pro adverbio positum esse ratus „*πολλά*“ scripsit et *τόνδε* ob genetivum qui sequitur in „*τοῦδε*“ mutavit sibi persuadens Ulixem, quod iustum atque integrum se praedicaverit, Rhadamanthum a Cyclope appellari. Itaque scripsi: *ἔγωγε τόνδε τοῦ Ῥαδαμάνθυος, | πόλλ᾽ ὡς πέποιθα, καὶ δ. λ.* „ego vero hunc, cum multum [ei] confidam, etiam iustiorem habeo quam Rhadamanthum.“

v. 288. *μὴ τλῇς πρὸς ἄντρα σου γ᾽ ἀφιγμένους φίλους κτλ.*
Codicis scriptura: *μὴ τ. π. ἀ. σοὺς ἀφ. φ.* duabus de caussis, quas primus protulit G. Hermannus, servari non potest. Iure enim contendit neque *ἄντρα* h. l. sine certiore descriptione dici, neque Ulixem eiusque socios, etsi ut amici, non inimici ad Cyclopem venerint, amicos Cyclopis posse appellari. Quare manifesto versus 252 memor:

*ἄλλοι πρὸς ἄντρα τὰ σά γ᾽ ἀφίκοντο ξένοι*

scripsit: *μὴ τ. πρὸς ἄντρα σά γ᾽ ἀφ. φίλους.* Hartungius quod in illo versu coniecit

[53] De praepositionis *κατά* usu cff. Eur. Iph. Aul. 704. Iph. Taur. 438. Troad. 76.



*σὰ τάδ᾽*, hoc quoque loco praefert: *πρὸς ἄντρα σὰ τάδ᾽ ἀ. φ.* Equidem probabiliorem mihi invenisse videor coniecturam: *πρὸς ἄντρα σου γ᾽ ἀφ. φ.*, quae levissima litterarum mutatione sit effecta. Kirchhoffius, cui Nauckius adstipulatur, iniuria vocabulum *ξένους* „reposuit secluso glossemate solemni“. Nam in iis quae sequuntur [vv. 290—296], cur ut amici ad Cyclopem venerint, accuratius exponit.

v. 290. *ναῶν* scribendum esse pro „*νεῶν*“ iam Canterus vidit. Sane ab Aeschylo haec vocabuli forma alteri fere praefertur, nunquam autem neque a Sophocle neque ab Euripide. De navium stationibus omnino non cogitandum est, quod in omnibus locis, quorum postea fit mentio, templa erant Neptuni: in Taenari promontorio cff. Paus. III, 20, 2. 25, 4. Thuc. I, 128. Propert I, 13, 22. in Maleae cf. Paus. III, 23, 1. in Sunii cf. Aristoph. equ. 560. in Geraesti cff. ib. 561. Schol. ad Pind. Ol. XIII, 159. Strabo X, 446. Apollon. Arg. III. 1244[54]. Ceterum *νεῶν* et *ναῶν* vocabula confundi posse locus demonstrat ex Heraclidarum fabula desumptus:

v. 780. *νέων τ᾽ ἀοιδαὶ χορῶν τε μολπαί,*

in quo libris traditum est *ναῶν*.

v. 291. *ἱδρυσάμεσθα*[55] iure Stephanus defendit, sive in libro quodam ms. re vera legit sive coniecit. Qui enim Ulixis sermonem cum Cyclopis [316—346] accurate comparaverit, is partes singulas sibi respondere facile intelliget. Cum igitur Cyclops in responsione eandem rem commemorans [v. 318] hoc verbo utatur, quin Ulixes quoque eo sit usus non dubito. Quod Hartungius dicit contra hanc scripturam „a Graecis illa Neptuni templa victis Troianis non condita, sed tantum a depopulatione defensa et servata esse“ nihil valet ad refellendum. Nam Ulixes ostendit sibi suisque sociis parcendum esse, quod Graeci sint, qui Neptuno, Polyphemi patri, templa condiderint eique semper summam pietatem atque honorem praestiterint, non, quod Troiam everterint, cuius rei mentionem facit ut ab universa Graecia gestae. Rem ita se habere ex his versibus elucet:

297. *ὧν καὶ σὺ κοινοῖ· γῆς γὰρ Ἑλλάδος μυχοὺς*
*οἰκεῖς ὑπ᾽ Αἴτνῃ, τῇ πυρισιάκτῳ πέτρᾳ.*

quibus verbis quid aliud vult demonstrare nisi hoc: Tu quoniam ipse Graecus es, iisdem igitur frueris nobiscum honoribus ac virtutibus, Graecos tam male non tractabis?

Versus 293—295, quippe qui explicandi caussa ad dictionem „*ἐν Ἑλλάδος μυχοῖς*“ additi sermonem quasi incidant, a ceteris ita distinguendos esse censeo:

. . . . *ἱδρυσάμεσθα γῆς ἐν Ἑλλάδος μυχοῖς —*
*ἱερός τ᾽ ἄθραυστος Ταινάρου μένει λιμὴν*
*Μαλέας τ᾽ ἄκροι κευθμῶνες ἥ τε Σουνίου*

[54] K. Fr. Hermann, griech. Monatsk. p. 51.
[55] *εἱρυσάμεσθα* cod.

*δίας Ἀθάνας σῶς ὑπάργυρος πέτρα*
*Γεραίστιοί τε καταφυγαί — τά θ' Ἑλλάδος*
*δύςφρονά γ' ὀνείδη Φρυξὶν οὐκ ἐδώκαμεν·*

unde efficitur, ut inter se coniungantur verba *ἱδρυσάμεσθα* et *ἐδώκαμεν*, quibus Ulixes declarare conatur se omnesque Graecos cum Cyclope esse connexos quibusdam amicitiae vinculis, quae revellere nefas sit. Itaque *τέ* vocula suum habet locum[56] neque cum Kirchhoffio in „*δέ*" mutanda est. Iam vero altera restat quaestio de verbo *ἐδώκαμεν*. Cum alibi nusquam *διδόναι* condonandi habet significationem aut cum Hartungio versum excidisse aut Euripidem aliter scripsisse statuendum est. Eadem de caussa iam Musgravius *ἀντεδώκαμεν* et novissimo tempore Kirchhoffius *ἐξεπράξαμεν* coniecerunt, e quibus coniecturis priorem multo faciliorem esse apparet. Cum autem mihi persuasum sit h. l. non aoristum sed perfectum tempus postulari, quod ea, quae superioribus temporibus a Graecis facta sunt [*ἱδρυσάμεσθα*], iis opponuntur, quae modo sunt perfecta atque ad finem perducta [Troia eversa], hanc proponam coniecturam: *οὐ λελοίπαμεν* „*wir haben die Schmach nicht unbezahlt, nicht ungerächt gelassen*". *Ὄνειδος* enim simili ratione atque *δασμόν, φοράν* al. cum verbo *λείπειν* coniungi posse contendam. Pro adiectivo „*δύσφρονα*", quo multi offenduntur interpretes, quamquam satis defenditur his locis:

Eur. Andr. 489: *κτείνει δὲ τὴν τάλαιναν Ἰλιάδα κόραν*
*παῖδά τε δύςφρονος ἔριδος ὕπερ.*
ib. 1041: ...... *οὐχὶ σοὶ μόνᾳ*
*δύςφρονες ἐπέπεσον, οὐ φίλοισι, λῦπαι.*
Soph. O. C. 202: *ὤμοι δύςφρονος ἄτας.*

tamen Euripidem *δύςφορά*[57] *γ' ὀνείδη* [sec. ap. Par. alterum] scripsisse arbitror, quae verba Cyclops exeunte sermone videtur mihi respicere dicens:

343: .... [*λέβης*] *ὃς ζέσας*
*σὴν σάρκα δυςφόρητον ἀμφέξει καλῶς.*

v. 299. *νόμοι δὲ θνητοῖς, τίς λόγους ἀποστρέφῃ; | ἱκέτας δέχεσθαι κτλ.* In explicandis vel corrigendis iis, quae nobis sunt tradita, *νόμοις δὲ θνητοῖς εἰς λόγους ἀποστρέφῃ κτλ.* varia temptaverunt interpretes. Scripturam *νόμοις* corruptam esse fere omnes concedunt, quare Musgravium secuti God. Hermannus, Hartungius, Nauckius „*νόμος*" scripserunt. Cum autem, ut iam supra dixi et novissimo tempore Spengelius[58] animadvertit, toto in hoc Ulixis sermone verba re-

---

[56] Hartung l. c. I, p. 103.
[57] cff. Eur. Alc. 616: .... *ἀλλὰ ταῦτα μὲν*
*φέρειν ἀνάγκη καίπερ ὄντα δύςφορα.*
Hec. 1085: *ὦ τλῆμον, ὥς σοι δύςφορ' εἴργασται κακά.*
[58] cf. Eos I, p. 192. Hanc proponit coniecturam:
*νόμους δὲ θνητοὺς κεἰς λόγους ἀποστρέφου.*



spicienda sunt, quae postea Cyclops facit [cf. v. 338], nescio an etiam hoc loco numerus praeferendus sit pluralis. Nominandi casum ab Euripide scriptum esse e versu 302:

*οὐκ ἀμφὶ βουπόροισι πηχθέντες μέλη*
*ὀβελοῖσι νηδὺν καὶ γνάθον πλῆσαι σέθεν.*

sequitur, quo in versu ad negationem quae est *οὐκ* ex superioribus aliquid supplendum esse apparet. Cum autem verbi notionem supplere non possimus, nihil restat nisi *νόμος ἐστί* vel potius *νόμοι εἰσίν*. Iam vero ceterorum coniecturis, quas deinceps enumerare longum est, neglectis explicabo, quibus caussis commotus scripserim: *τίς λόγους ἀποστρέφῃ;* Cum igitur in archetypo credam nominativum „*νόμοι*" scriptum fuisse, facile potuit fieri, ut *ΕΙΣ* pro vocabulo *ΤΙΣ* legens librarius quidam artis metricae imperitus *ΕΙΣΙ* scriberet. quod verbum alter numeros falsos esse ratus iterum in *ΕΙΣ* mutavit. Coniectura mea haec efficitur sententia: Sed leges sunt mortalibus, — quis contemnat earum rationem? — *auch Gesetze haben die Sterblichen*, — *wer möchte ihre Worte abweisen?*[59] — ...

v. 313. Sileni consilium duas complectitur sententias. quarum altera est generalis: *τῶν κρεῶν μηδὲν λίπῃς τοῦδ'*, altera singularis caussam afferens, cur lingua quoque Cyclopi devoranda sit: *ἢν τε τὴν γλῶσσαν δάκῃς, κομψὸς γενήσει καὶ λαλίστατος, Κύκλωψ.* Totius consilii explicandi caussa particulam *γάρ*[60] addit Silenus, ut momentum haud parvum priori sententiae adiungat, particulam *τέ*:[61] *Ich will dir einen Rath geben: lasse nämlich Nichts vom Fleische dieses Menschen übrig; und wenn du seine Zunge gegessen haben wirst, Cyclop, wirst du ein sehr gewandter Redner werden.*"

Polyphemus quae respondet in iis eadem atque Ulixes divisione usus primum, quae ad deos, deinde quae ad homines pertinent, refellere conatur. Rem ita se habere non tam e sermonis initio apparet:

*ὁ πλοῦτος, ἀνθρωπίσκε, τοῖς σοφοῖς θεός·*
*τὰ δ' ἄλλα κόμποι καὶ λόγων εὐμορφίαι,*

quibus verbis sententiarum quasi summa continetur. quam e ratione, qua singulas partes reicere incipit: *χαίρειν κελεύω* [v. 319] — *κλαίειν ἄνωγα* [v. 340].

v. 318: *ἄκρας δ' ἐναλίας, ἃς καθίδρυται πατήρ,*
*χαίρειν κελεύω· τί τάδε προὐστήσω λόγῳ;*

His verbis a Cyclope quae Ulixes vv. 290—295 protulit reici nemo non videt. Sed inesse aliquid in iis necesse est, quo demonstretur Ulixis argumentationem falsam

---

[59] De hoc coniunctivi usu cff. Bernhardy W. S. p. 396. Krueger Gr. Gr. II, § 54. 2, 7. Matthiae Gr. Gr. § 516, 3.
[60] Hartung l. c. I, p. 469.
[61] Hartung l. c. I, p. 108.

esse, propterea quod Cyclops addit: *τί τάδε προὐστήσω λόγῳ;* „cur haec protulisti?“ Atque inest illa sententia, si *καθιδρύεσθαι* h. l. solitam condendi, exstruendi singnificationem habere statuamus: arces marinas, quas pater condidit, valere iubeo, i. e. noli commemorare arces marinas patris potentia conditas: quid haec ad te? cur haec profers? Qua de re non est, cur cum G. Hermanno scribamus „*ἃς κάθ' ἵδρυται πατήρ*“. Neque igitur Musgravius, Hartungius, qui *καθιδρύεσθαι* habitandi significationem amplecti putent, mea quidem sententia recte interpretati sunt. De dictione *χαίρειν κελεύω* cff. Eur. El. 400: *χαίρειν ἐῶ.* Herc. fur. 575: *χαιρόντων πόνοι.*

v. 321. *οὐδ' οἶδ' ὅτι Ζεύς ἐστ' ἐμοῦ κρείσσων θεός.* Cum Cyclops Iovem exsistere[62] agnoscat potestate quadam ac vi ornatum neque deum eum esse neget, sed sibi soli potestatem vindicet maiorem, Hartungius sine iusta caussa scripsit: *ὅτι Ζεὺς ἔστ' ἐμοῦ κρ. θ.*

v. 322. *οὔ μοι μέλει τὸ λοιπόν.* Neminem editorum explicuisse, dicit Fixius, quid sibi vellet *τὸ λοιπόν* „in futurum;“ mutandum esse in *τοσοῦτον* „non flocci“ facio. Errat et vehementer quidem: *τὸ λοιπόν* h. l. minime significat „in futurum“, sed subiectum est enuntiationis: reliquum mihi non cordi est. Nam in iis quae sequuntur reliquum illud, quod cordi sibi non sit, Cyclops accuratius exponit: *ὡς οὔ μοι μέλει ἄκουσον.* cff. 323—331.

Polyphemus Iovis auctoritati illudens primum quid tempestate coorta facere soleat, describit: se in antrum satis firmum recedere, cibo potuque quam maxime frui pietate erga Iovem adeo neglecta, ut etiam tonitru imitando eum irrideat. Hanc inesse sententiam quis est quem fugiat? Quae autem verba in codice leguntur:

— — — *ὅταν ἄνωθεν ὄμβρον ἐκχέῃ,*
*ἐν τῇδε πέτρᾳ στέγν' ἔχω σκηνώματα*
*ἢ μόσχον ὀπτὸν ἤ τι θήρειον δάκος*
*δαινύμενος ἐν στέγοντι γαστέρ' ὑπτίαν*
*ἐπεκπιὼν γάλακτος ἀμφορέα πέπλον*
*κρούω Διὸς βρονταῖσιν εἰς ἔριν κτυπῶν.*

ea ex parte corrupta esse nemo non videt. G. Hermannus solo vocabulo *ἔχω* in „*ἔχων*“ mutato reliqua sana esse ratus, quoniam aliquid deesse videatur, versum excidisse putat. Quod iudicium num rectum sit, dubitaverim. Vitiose enim scripta arbitror esse haec verba: *ἐν στέγοντι γαστέρ' ὑπτίαν* | *ἐπεκπιὼν γάλακτος ἀμφορέα πέπλον* | *κρούω*, in quae corrigenda et explicanda magnum studium multamque operam contulerunt interpretes. Iam Scaliger *εὖ στέγων τε* scribens viam quasi monstravit eamque alii sunt ingressi; nam *ἐν* in *εὖ* mutandum esse vix quemquam fugere potuit. Sed *στέγων* quominus probetur, verba obstant, quae paullo ante leguntur:

[62] cf. Hom. Od. I, 275 sq.



*ἐν τῇδε πέτρᾳ στέγν' ἔχω σκηνώματα,*

in quibus iam inest illa tegendi notio. Melius igitur placet, quod Iacobsio[63] visum est: *σιένων γαστέρα*“ ventrem implens carnibus, qua ratione Homericus ille Cyclops describitur, qui „*μεγάλην ἐπλήσατο νηδύν*“[64]. Sed participio indicativum *σιένω τε* cum Goesio praeferam, ita ut cum verbo praecedenti *ἔχω* cohaereat. Proximo versu Musgravius coniunctionem sententiarum qua opus est facillime videtur restituisse coniectura *εἶτ' ἐκπιών*, quae eo est probabilior, quod *ἐπεκπίνειν* verbum hoc uno loco invenitur. Denique haeremus in verbis *πέπλον κρούω*, quae, quocunque modo explicaveris, difficultatem quandam relinquent. Iacobsius *βδόλον κρούω*, Hartungius *πίθον κρούω* proposuit. Ante omnia in illa dictione explicanda vel emendanda id est spectandum, ut Iovis tonitrua Cyclops strepitu quodam imitetur. Itaque „*πέπλον κρούω*“, sive pedendi notionem inesse putas sive obscoenam illam significationem, quam ex Catulli[65] et Horatii[66] carminibus novimus, intelligi prorsus non potest. Veri similius foret quod Hartungius scribit *πίθον*, nisi nomina idem significantia suspicionem moverent. Fortasse simplicius de antri parietibus cogitandum est, quos amphora epota ferit. Quare scripserim *πέτρον*.

v. 333. *τίκτουσα ποίαν τἀμὰ πιαίνει βοτά.* Sic in codice legitur et apud Plutarchum [de def. orac. 46 p. 435 B.], qui hunc et praecedentem versum affert. Sed quod Athenagoras [in Legat. pro Christ. p. 28. (103)] eosdem commemorans versus non *τίκτουσα* sed *φύουσα* scripsit, Valckenarius [ad Phoen. 34.] locum ita corrigendum esse censet. Quod iudicium affirmare cum codice prohibemur tum loco ex Euripide desumpto, in quo eandem fere dictionem invenimus:

Alex. frg. XII, 3. *τὸ γὰρ πάλαι καὶ πρῶτον ὅτ' ἐγενόμεθα,*
*διὰ δ' ἔκρινεν ἁ τεκοῦσα γᾶ βροτούς, κτλ.*

Cff. Eur. Heraclid. 898. Aesch. Choëph. 124. Arist. Nub. 1117. Plat. Menex. p. 337 C.

v. 334. *ἃ 'γὼ οὔτινι θύω πλὴν ἐμοί, θεοῖσι δ' οὔ,*
*καὶ τῇ μεγίστῃ γαστρὶ τῇδε δαιμόνων.*

Quod Hermannus statuit in priore versu numeros laesos esse ideoque *οὔτι* scribendum, iam ab Hartungio, qui eius coniecturam ob sententiam recepit, est refutatum. Profecto enim iambis anapaestos in fabulis satyricis personae miscent, quae comicas suscipiunt partes[67], velut Cycl. 154. 231. 234. Aesch. Prom. Pyrk. fr. 218. Qui

[63] Animadvv. in Eur. tragg. I p. 124.
[64] Od. I, 296.
[65] cf. XXXII, 10: Nam pransus iaceo et satur supinus
Pertundo tunicamque palliumque.
[66] cf. Sat. I, 5, 85: . . . . . tum immundo somnia visu
Nocturnam vestem maculant ventremque supinum.
[67] cf. Rossbach u. Westphal. Metr. p. 191.

vero sententiarum accurate consideraverit rationem, is facile intelliget vitium non modo in „οὔτινι“, sed etiam in „ἐγώ“ quaerendum esse, cum pronomen vocabulis ἐμοί et θεοῖσιν oppositis abundet, particula autem desideretur, qua Cyclops hanc sententiam e priore sequi demonstret. Itaque scribere malim:

*οὔτῳ τίνι θύω*[68] *πλὴν ἐμοί, θεοῖσι δ' οὔ,*
*καὶ τῇ μεγίστῃ γαστρὶ τῇδε δαιμόνων:*

*„wem soll ich demnach opfern ausser mir — nicht aber den Göttern — und meinem Bauch etc.?“* Iam vero restat, ut, quomodo orta sit codicis scriptura, brevi exponam. Librarium quendam legisse puto *ΟΥΤΩΤΙΝΙ* [pro *ΟΥΤΩΤΙΝΙ*] quae vocabula, ut cum priore sententia arcte coniungeret, in ἅ 'γὼ οὔτινι mutavit, sive negationem falso positam arbitrabatur sive alia de caussa. Fortasse autem codicis vitium e glossemate fluxit interrogationis explicandae caussa adscripto.

v. 336. *ὡς τοῦ πιεῖν γε καὶ φαγεῖν τοὐφ' ἡμέραν*
*Ζεὺς οὗτος ἀνθρώποισι τοῖσι σώφροσι*
*λυπεῖν δὲ μηδὲν αὑτόν*

Musgravium secuti omnes fere interpretes τοὐμπιεῖν scripserunt. Equidem nescio an codicis scriptura servanda sit. Verba enim illa πιεῖν γε καὶ φαγεῖν τοὐφ' ἡμέραν articulo τοῦ inter se coniuncta unam quasi notionem videntur efficere atque a vocabulo dependere quod sequitur Ζεὺς οὗτος: *dieser Zeus des Essens und Trinkens passt für vernünftige Menschen und sich um Nichts kümmern* [scil. *passt für vern. M.*]

v. 340. . . . . . *τὴν δ' ἐμὴν ψυχὴν ἐγὼ*
*οὐ παύσομαι δρῶν εὖ κατεσθίων τέ σε.*

Hermannus, cum particula τέ usurpari soleat, ubi quid adnectatur, quod ad rem, de qua sermo sit, non pertineat neque cum ea cohaereat[69], γέ scribendum esse censet. Quod iudicium quamquam in multos locos praecipue historicornm quadrat, tamen in tragicorum operibus non pauca inveniuntur exempla, e quibus apparet τέ particula res ita coniungi, ut quae priores positae sint, posterioribus accuratius explicentur[70], velut Eur. Or. 249:

*ἐπίσημον ἔτεκε Τυνδάρεως εἰς τὸν ψόγον*
*γένος θυγατέρων δυςκλεές τ' ἀν' Ἑλλάδα.*

ib. 544 *ὦ γέρον, ἐγώ τοι πρὸς σὲ δειμαίνω λέγειν,*
*ὅπου σὲ μέλλω σήν τε λυπήσειν φρένα.*

Soph. Phil. 15: *ἀλλ' ἔργον ἤδη σὸν τὰ λοίφ' ὑπηρετεῖν*
*σκοπεῖν θ', ὅπου 'στ' ἐνταῦθα δίστομος πέτρα*
*τοιάδ', κτλ.*

---

[68] De coniunctivo in eiusmodi interrogationibus usurpato cf. Bernhardy W. S. p. 396. 443. Krueger Gr. Gr. I, § 54, 2, 3. Matth. Gr. Gr. § 516. 3.

[69] cf. Gr. Herm. adnott. ad Eur. Med. ab Elmsleio ed. p. 334.

[70] Baeumlein, Untersuch. üb. gr. Partt. p. 211. 213.



Soph. El. 67: — — *ὦ πατρῴα γῆ θεοί τ' ἐγχώριοι,* — —
ib. 102: [*σοῦ*] *αἰκῶς οἰκτρῶς τε θανόντος.*

Quare non est, cur codicis scripturam mutemus.

v. 343. [*λήψει*] *πῦρ καὶ πατρῷον τόδε λέβητά θ' ὅς, ζέσας*
*σὴν σάρκα δυςφόρητον ἀμφέξει καλῶς.*

Cum Hermanno feci, a quo codicis scripturam πατρῷον τόνδε λ. et metro et sententiae repugnantem recte emendatam esse censeo, praeterquam quod in versu posteriore cum codice scribere malim δυςφόρητον, quo vocabulo mea quidem sententia Cyclops Ulixem miserrimum vult illudere[71].

v. 346. *ἵν' ἀμφὶ βωμὸν στάντες εὐωχῆτέ με.* Scripturam nobis traditam ἀμφὶ κῶμον e librariorum socordia fluxisse facile ex iis apparet, quae in versu antecedenti leguntur τῷ κατ' αὔλιον θεῷ.

---

[71] Conferenda sunt quae dixi ad vv. 291 et 296.

---

## Corrigenda.

| | | | |
|---|---|---|---|
| p. 4 l. 16 | lege | „etiam“. |
| ib. l. 22 | „ | „μή“ |
| p. 6 l. 21 | „ | „δρᾶσον“. |
| p. 7 l. 11 | „ | „quoque“. |
| ib. not. 23 | „ | „ἤ“. |
| p. 8 not. 25 | „ | „ἐκτραφῶσι“. |

# Schul-Nachrichten.

## I. Lectionen.

### Erste Classe A.

32 Stunden. Ordinarius: Der Rector.

Deutsch 3 St. Geschichte der Nationallitteratur, von Mitte des vorigen Jahrhunderts an. Correctur von 12 Aufsätzen, verbunden mit der philosophischen Propädeutik. Prorector Dr. Kampmann.

Latein 8 St. Cic. de Nat. D. I. III. (II. während der Sommerferien privatim gelesen. S. die Latein. Aufgaben). Tacit. Histt. II. Cic. or. pro Sestio. 4 St. — Horat. Epistt. I, 10—20. Odd. I. II. III. 1—6. Wöchentlich metrische Uebungen in den Versmassen des Horatius. 2 St. — Correctur von Aufsätzen und Extemporalien. 2 St. Der Rector.

Griechisch 6 St. Demosth. or. de corona. Hom. Il. XIX—XXII. Sophocl. Oedip. R. Fast wöchentlich 1 Specimen corrigirt. Prorector Dr. Kampmann.

Französisch 2 St. Lectüre von Menzel's Handbuch, verbunden mit Uebungen im Sprechen. Wöchentlich abwechselnd 1 Exercitium oder Extemporale. Prof. Dr. Körber.

Hebräisch 2 St. Gen. c. 33—39. Psalm 115—120. Wiederholung der Formenlehre und Syntax nach Gesenius. Schriftliche Arbeiten (Scripta und Commentare zu gelesenen Stellen) und mündliche Uebungen im Uebersetzen in das Hebräische. Der Rector.

Religion 2 St. Hollenberg III. (A. T.) und IV. (N. T.) wurde wiederholt. VI. (zur Glaubenslehre) und VII. (die Augsburgische Confession nebst den

ökumenischen Symbolen) wurde durchgenommen, der Brief an die Philipper gelesen und erklärt. Der **Rector**.

**Mathematik** 4 St. Halbjährlich Wiederholung der Combinationslehre und der Theorie der reciproken Gleichungen; darauf die cubischen Gleichungen. Gleichzeitig die Stereometrie von § 50 an bis zu Ende. — Einübung aller Theile der Mathematik in zahlreichen Extemporalien und häuslichen Arbeiten. Ausserdem wurden die Schüler in 2 wöchentlichen Extrastunden in geometrischer Analysis und Lösung stereometrischer Constructionsaufgaben geübt. Prof. Dr. **Kambly**.

**Physik** 2 St. Akustik, Wärmelehre. Statik und Mechanik der festen Körper und die Phorometrie. Prof. Dr. **Kambly**.

**Geschichte** 3 St. Wiederholung der Griechischen und Römischen Geschichte nach Zumpt Annales, Lateinisch. 1 St. Der **Rector**. Neuere Geschichte von der Reformation bis zur Französischen Revolution nach Dietsch. 2 St. (In einer Extrastunde wurden Wiederholungen aus der gesammten Geschichte angestellt.) Oberlehrer **Hänel**.

**Philosophische Propädeutik**, verbunden mit dem Deutschen.

**Singen** 1 St. Cantor **Thoma**. (Gleichzeitig mit dem Hebräischen. Die Classen I. und II. waren combinirt. Mit den Primanern, welche weder am Hebräischen noch am Singunterricht Theil nahmen, stellte College **Künstler** Wiederholungen aus der Geschichte an; mit den Secundanern las Collaborator **Schmidt** das Nibelungenlied.)

## Erste Classe B.

32 Stunden. Ordinarius: Der **Prorector**.

**Deutsch** 3 St. Litteraturgeschichte, von Klopstock bis zur Schwäbischen Dichterschule, nach Pischon. Goethe's Tasso gelesen und besprochen. 12 Aufsätze wurden corrigirt. Oberlehrer **Hänel**.

**Lateinisch** 8 St. Cic. Or. pro Plancio beendet. De nat. Deor. I. III. Tacit. Histt. II. Cic. or. pro Sestio. 4 St. Hor. Epistt. I, 9—18. Odd. I. II. III, 1—6. Metrische Uebungen. 2 St. Correctur von Aufsätzen und Extemporalien 2 St. Der **Prorector**.

**Griechisch** 6 St. S. Demosth. de corona §§ 1—198. Hom. Il. XVIII—XX. W. Demosth. de cor. §§ 199—324. Sophocles Oedip. tyr. Hom. Il. XXI und XXII. (Metrik im Anschluss an die Lectüre. Memorirt wurden Homerverse und die meisten Chöre aus Soph. O. t.). Alle zehn Tage ein Extemporale oder Exercitium. z. Th. Uebers. aus Corn. Nep. Themist. College Dr. **Paech**.



**Französisch** 2 St. Beendigung der Syntax nach Simon. Lectüre aus Menzel's Handbuch. Exercitien und Extemporalien. Oberlehrer **Hänel**.

**Hebräisch** 2 St. Combinirt mit I. A.

**Religion** 2 St. Combinirt mit I. A.

**Mathematik** 4 St. (Halbjährlich.) Die Combinationslehre, die reciproken Gleichungen und Stereometrie bis § 50 nach Kambly. In einer Extrastunde war die Classe mit I. A. vereinigt. Prof. Dr. **Kambly**.

**Physik** 2 St. Combinirt mit I. A.

**Geschichte** 3 St. Geschichte des Mittelalters von 1224 bis 1500, nach Dietsch. Oberlehrer **Hänel**.

**Philosophische Propädeutik**, verbunden mit dem Deutschen.

**Singen** 1 St. S. I. A.

## Zweite Classe A.

32 Stunden. Ordinarius: Oberlehrer **Guttmann**.

**Deutsch** 8 St. Gelesen und besprochen wurde Lessing's Nathan der Weise und Emilia Galotti, Schiller's Don Carlos. Freie Vorträge der Schüler. Correctur der Aufsätze. Prof. Dr. **Körber**.

**Latein** 10 St. Gelesen wurde Liv. XXI. Cicero pro Sulla und in Verrem Act. II. 4. 5 St. Wöchentlich Extemporalien. 1 St. Der **Ordinarius**. Virg. Aen. VIII. und IX. 22 leichtere Oden des Hor. (einige memorirt). Alle bei Horatius vorkommenden Metra wurden erklärt und in zahlreichen metrischen Arbeiten eingeübt. College **Künstler**. Lat. Stil. Wöchentlich abwechselnd 1 Exercitium oder 1 Extemporale. 4 Aufsätze. 2 St. Der **Rector**.

**Griechisch** 6 St. Lysias *λόγος ἐπιτάφιος, περὶ σηκοῦ, ὑπὲρ τοῦ μὴ δίδοσθαι ἀργύριον κ. τ. λ., καὶ Ἐρατοσθένους, κατὰ τῶν σιτοπωλῶν, ὑπὲρ Ἀριστοφάνους χρημάτων.* Hom. Od. XVI—XVIII. (privatim XIX. XX). Il. V. Od. XXI—XXIV. Il. VI. VII. (Il. I, 1—100 memorirt). Grammatik nach Krüger (Formenlehre wiederholt, Syntax durchgenommen). Exercitia und Extemporalia. College Dr. **Schillbach**.

**Französisch** 2 St. Lectüre aus Ahn's Lesebuch Th. II. Erläuterung und Einübung der Syntax nach Simon. Schriftliche Arbeiten. Prof. Dr. **Körber**.

**Hebräisch** 2 St. (II. A. und B). S. 4, W. 3 St. Formenlehre nach Gesenius, eingeübt nach Maurer. Stücke aus Gesenius' Lesebuch gelesen und erklärt. Schriftliche Arbeiten. Oberlehrer **Rath**.

**Religion** 2 St. Hollenberg IV. (Das Neue Testament). Die Beweisstellen, ausserdem Theile der Apostelgeschichte im Urtext gelesen und erklärt.

Die für die Classe bestimmten 8 Kirchenlieder gelernt. die früher gelernten wiederholt. Der Ordinarius.
Mathematik 4 St. Theorie der Logarithmen, der arithmetischen und geometrischen Reihen und die Zinses-Zins-Rechnung; gleichzeitig die Trigonometrie. nach Kambly. Dazu Correctur häuslicher Arbeiten. Professor Dr. Kambly.
Physik 1 St. Nach einer ausführlichen Einleitung in die Physik die Lehre von den allgemeinen Eigenschaften der Körper. die Akustik und ein Theil der Optik. Prof. Dr. Kambly.
Geschichte 3 St. Römische Geschichte bis Augustus, nach Dietsch. Oberlehrer Hänel.
Singen 1 St. S. I A.

## Zweite Classe B.

32 Stunden. Ordinarius: College Künstler.

Deutsch 2 St. S. Schiller's Wallenstein III, W. Maria Stuart gelesen und besprochen. Anleitung zum Disponiren. Aufsätze monatlich. Der Ordinarius.
Latein 10 St. S. Liv. I. (privatim Cic. or. pro Ligario und pro rege Deiotaro). W. Cic. Laelius und or. pro Milone. 5 St. Wöchentlich 1 Exercitium oder Extemporale. 3 St. Virg. Aen. S. III.. W. IV. (Einiges memorirt). Daneben ausgewählte Stücke aus Ovid. Fast. Weitere Ausführung der Metrik mit zahlreichen metrischen Uebungen. (Alle bei Hor. vorkommenden rein daktylischen und iambischen Metra, sowie die logaoedischen Verse. mit Ausschluss der Alcaeischen und Sapphischen Strophe). 2 St. Der Ordinarius.
Griechisch 6 St. Arrian. VI. (privatim III.) VII. (privatim IV.) Hom. Od. XXI—XXIV. II. I. (Memorirt Od. I, 1—125). Grammatik nach Krüger (Formenlehre wiederholt. Syntax durchgenommen). Exercitia und Extemporalia. College Dr. Schillbach.
Französisch 2 St. Lektüre aus Ahn's Lesebuch II. Wiederholung und weitere Einübung der Formenlehre; das Wichtigste aus der Syntax. nach Simon. Schriftliche Arbeiten. College Dr. Schillbach.
Hebräisch 2 St. S. II. A. Die Schüler waren im Sommer in 2. im Winter in 1 Stunde getrennt.
Religion 2 St. Combinirt mit I. A.
Mathematik 4 St. Halbjährlich die Theorie der Wurzelausziehung, der irrationalen und imaginären Quadratwurzeln und Bestimmungsgleichungen; gleichzeitig die Planimetrie von § 126 bis 165 des Leitfadens von Kambly. Wöchentlich 1 Extrastunde zur Uebung im Rechnen. Prof. Dr. Kambly.



Physik 1 St. Combinirt mit II. A.
Geschichte 3 St. Geschichte des Orients und Griechenlands bis auf Alexander den Grossen, nach Dietsch. Oberlehrer Hänel.
Singen 1 St. S. I. A.

## Dritte Classe A.

31 Stunden. Ordinarius: Oberlehrer Rath.

Deutsch 2 St. Lectüre aus Echtermeyer's Sammlung. Declamation gelernter Gedichte und einzelne frei Vorträge. Correctur der Aufsätze. Prof. Dr. Körber.
Latein 10 St. Statarisch Caes. B. C. II, 22 bis zu Ende. Cursorisch III, 10—68. 4 St. Uebersetzt wurden Stücke aus Süpfle's Uebungen. 1 St. Wiederholung der Syntax und Einübung der Syntanis ornata, nach Zumpt. Wöchentlich Correctur von Exercitien und Extemporalien. 3 St. Der Ordinarius. Ovid. Trist. III, 5—14. IV, 1. Metamm. VII. 1—292. VIII, 183—259. 612—886. IX, 1—272. (Einiges memorirt). Repetition der Prosodie und weitere Ausführung der Metrik. Metrische Uebungen. (Elegische Disticha und die bei Horatius vorkommenden rein daktylischen und iambischen Metra). 2 St. College Künstler.
Griechisch 6 St. S. Xen. Anab. I. (privatim VII. 5 bis zu Ende). Hom. Od. IX, 1—150. W. Xen. Anab. II. (privatim IV.) Hom. Od. IX, 151—400 (1—50 memorirt). Wiederholung der Formenlehre; Syntax. nach Krüger. Exercitia und Extemporalia. College Dr. Schillbach.
Französisch 2 St. Lectüre aus Ahn's Lesebuch I. Formenlehre wiederholt und eingeübt; das Wichtigste aus der Syntax. nach Simon. Exercitia und Extemporalia. Prof. Dr. Körber.
Religion 2 St. Hollenberg III. (Altes Testament) bis § 44. Die für die Classe bestimmten 9 Kirchenlieder wurden gelernt. die früher gelernten wiederholt. Der Ordinarius.
Mathematik 3 St. Planimetrie 2 St. Arithmetik 1 St. S. Planimetrie § 102—127, Arithmetik § 32—46; W. Planimetrie § 102—127, Arithmetik § 17—44, nach Kambly's Leitfaden. Wöchentlich 1 Extrastunde zur Uebung in der Arithmetik. Prof. Dr. Kambly.

**Geschichte** 3 St. Die Brandenburgisch-Preussische Geschichte nach Hahn. Die Zeittafel der deutschen Geschichte nach Pütz. Der Ordinarius.

**Naturgeschichte** 2 St. S. Botanik. W. Mineralogie. Prof. Dr. Körber.

**Singen** 1 St. Cantor Thoma. (Für die nichtsingenden Schüler der III. A. und III. B. Geographie wiederholt. Deutschland im Allgemeinen, speciell der Preussische Staat. Oberlehrer Rath.)

## Dritte Classe B.

31 Stunden. Ordinarius: College Dr. Wieszner.

**Deutsch** 2 St. Nach einer Einleitung über Schiller's Leben wurden aus Echtermeyer's Sammlung besonders Gedichte von Schiller erklärt und zum Theil memorirt. Freie Vorträge über deutsche Privatlectüre. Aufsätze (alle 3 Wochen) im Anschlusse an die lateinische, griechiche und französische Lectüre. Der Ordinarius.

**Latein** 10 St. Caes. de bell. Gall. Lib. VI—VII, 67. 4 St. Syntax nach Zumpt Cap. 69—83. Wöchentlich ein Exercitium oder Extemporale abwechselnd, mit Beziehung auf die Lectüre. Mündliche Uebersetzung aus Süpfle Th. I. 3 St. Vocabeln nach Wiggert (alle Pensen) wiederholt, mit Berücksichtigung der Ableitung und Zusammensetzung. 1 St. Prosodie und Metrik. Correctur metrischer Arbeiten (Hexameter und Distichen). Ovid. Mett. lib. V. 346—571. VI. 146—400. VII, 1—353. 490—660. 796—865. 2 St. Der Ordinarius.

**Griechisch** 6 St. Xenoph. Anab. Lib. I, Cap. 1—6. II. (Lib. I. Cap. 7—10 in einer Extrastunde privatim). Vocabeln nach Ditfurt (alle bezeichneten). Wiederholung der Formenlehre; die unregelmässigen Verba, nach Krüger. 3 St. Correctur der schriftlichen Arbeiten, abwechselnd Exercitia und Extemporalia, meist im Anschluss an die Lectüre. 3 St. Der Ordinarius.

**Französisch** 2 St. Lectüre aus Ahn's Lesebuch Th. I. Grammatik (unreglm. Vbb.) nach Simon. Alle drei Wochen Correctur eines Extemporale. Der Ordinarius.

**Religion** combinirt mit III. A.

**Mathematik** 3 St. S. Planimetrie § 61—101. 2 St. Arithmetik § 1—17. 1 St. W. Planimetrie § 62—102. 2 St. Arithmetik § 1—22. 1 St. nach Kambly's Leitfaden. College Ulrich.

**Naturgeschichte** 2 St. Botanik. Prof. Dr. Körber.

**Singen** 1 St. Combinirt mit III. A.



## Vierte Classe A.

31 Stunden. Ordinarius: Oberlehrer Stenzel.

**Deutsch** 2 St. Masius' Lesebuch I. Th. gelesen und daran sprachliche Uebungen geknüpft. Deklamiren. Alle 14 Tage Correctur einer schriftlichen Arbeit. Prof. Dr. Körber.

**Latein** 10 St. Gelesen Corn. Nepos von der Praefatio bis Datames (Miltiades ausgenommen). Syntaxis Verbi nach Zumpt (Auszug), das Frühere wiederholt. Wöchentlich 1 Exercitium und 1 Extemporale. 9 St. Der Ordinarius. Vocabula nach Wiggert, das letzte Pensum gelernt, die früheren wiederholt. Alle 14 Tage 1 Extemporale. Der Rector.

**Griechisch** 6 St. Gelesen wurde Jacobs' Elementarbuch II. Cursus. Formenlehre nach Krüger § 1—31 wiederholt, § 32—38 durchgenommen. Schriftliche Arbeiten (Exercitia und Extemporalia). Vocabula nach Ditfurt. Collaborator Schmidt.

**Französisch** 2 St. Einige Stüche aus Ahn's Lesebuch Th. I. übersetzt und erklärt. Das regelmässige Verbum Act., Pass., Refl. eingeübt. Einige unregelmässige Verba. Uebungen im Gebrauch der Pronomina. Schriftliche Arbeiten. Prof. Dr. Körber.

**Religion** 2 St. Luther's Katechismus mit den Beweisstellen; 10 Kirchenlieder gelernt, die früher gelernten wiederholt, nach Hollenberg. Der Ordinarius.

**Mathematik** 3 St. Planimetrie nach Kambly's Leitfaden § 21—61. 2 St. Weitere Ausführung des arithmetischen Cursus von IV. B.; Kettenbrüche, leichtere Gleichungen und Einleitung in die allgemeine Arithmetik. College Ulrich.

**Geschichte** 3 St. S. Griechische, W. Römische Geschichte nach Pütz. Oberlehrer Rath, seit Januar Candidat Degen, als Mitglied des pädagogischen Seminars

**Zeichnen** 2 St. Maler Bräuer.

**Gesang** 1 St. Cantor Thoma. (Für die nicht singenden Schüler der IV. A. und IV. B. Wiederholung der Geographie: Allgemeine Uebersicht über die Erdoberfläche, genauer Europa, besonders Deutschland. Der Rector).

## Vierte Classe B.

31 Stunden. Ordinarius: College Dr. Paech.

**Deutsch** 2 St. Lesen in Masius' Lesebuch Th. I. Erklärung und Wiederholung des Gelesenen. Memoriren von Gedichten und eingehende Besprechung

einiger derselben. Aufsätze, z. Th. im Anschluss an die lateinische Lectüre. (Jede dritte Arbeit war Clausurarbeit.) Der Ordinarius.

**Latein** 10 St. Corn. Nepos: Themist., Aristides, Pausanias, Cimon, Lysander, Alcib., Thrasyb., Conon, Dion. Iphicr. Syntax bis zur Casuslehre einschliesslich, nach Zumpt Auszug, eingeübt nach Gröbel. Vocabula nach Wiggert, neu Pensum 5, wiederholt P. 1—4. Wöchentlich Extemporalia und Exercitia. Der Ordinarius.

**Griechisch** 6 St. Formenlehre nach Krüger bis § 30. Vocabula nach Ditfurt. Jacobs' Elementarbuch I. Cursus. Schriftliche Uebungen. Collaborator Dr. Fedde.

**Französisch** 2 St. Ahn's Lesebuch Th. I. Einübung der regelmässigen Conjugation. Schriftliche Arbeiten. Oberlehrer Guttmann.

**Religion** combinirt mit IV. A.

**Mathematik** 3 St. Planimetrie § 1—21, nach Kambly's Leitfaden. 1 St. Fortgesetzte Einübung des Cursus von V. A.; Decimalbrüche, Quadratwurzelausziehen. 2 St. College Ulrich.

**Geschichte** 3 St. S. Uebersicht über die alte Geschichte und Geographie; Geschichte der Griechen. W. Geschichte der Römer, nach Pütz. Oberlehrer Guttmann, seit Januar Candidat Degen, als Mitglied des pädagogischen Seminars.

**Zeichnen** 2 St. Maler Bräuer.

**Gesang** 1 St. Combinirt mit IV. A.

## Fünfte Classe A.

31 Stunden. Ordinarius: Oberlehrer Neide.

**Deutsch** 2 St. Leseübungen aus Wackernagel's Lesebuch Th. II. Besprechung des Gelesenen, auch mit Berücksichtigung des Satzbaues. Correctur von Aufsätzen. (Reproduction von Erzählungen aus der alten Geschichte). Der Ordinarius.

**Latein** 10 St. Wiederholung der regelmässigen Formenlehre und Vervollständigung der unregelmässigen, nach Zumpt (Auszug). Einübung der wichtigsten syntaktischen Regeln nach Gröbel S. 30 — 166. Vocabula aus Wiggert, IV. Pensum; Lectüre aus Jacobs' Lesebuch I. Der Ordinarius.

**Französisch** 3 St. Uebungen im Lesen und Uebersetzen aus Ahn's praktischem Lehrgange I. Abth. Oberlehrer Guttmann.

**Religion** 3 St. Biblische Geschichte des N. T. nach Zahn. Die Bibelstellen zum I. Hauptstück und das III. Hauptstück mit den Bibelstellen; 12 Kirchenlieder gelernt, die früher gelernten wiederholt. Nach Hollenberg. Der Ordinarius.



**Rechnen** 4 St. Einübung der Rechnung mit gemeinen Brüchen; die bürgerlichen Rechnungen. Im Winter dazu noch Decimalbrüche. College Ulrich.

**Geographie** 3 St. Nach Daniel's Leitfaden Buch III. und IV. Der Ordinarius.

**Kalligraphie** 3 St. Oberlehrer Guttmann.

**Zeichnen** 2 St. Maler Bräuer.

**Gesang** 1 St. Cantor Thoma. (Den nichtsingenden Schülern wurden die Sagen der Hellenen vorgetragen von Oberlehrer Guttmann.)

## Fünfte Classe B.

31 Stunden. Ordinarius: Collaborator Schmidt.

**Deutsch** 2 St. Leseübungen in Wackernagel's Lesebuch Th. II. nebst Erklärung und Erzählung des Gelesenen. Gedichte wurden gelernt und declamirt. Alle 14 Tage Correctur schriftlicher Arbeiten. (Reproduction von Erzählungen aus der alten Geschichte.) Der Ordinarius.

**Latein** 10 St. Wiederholung und weitere Ausführung der Formenlehre, nach Zumpt (Auszug). 3 St. Stücke aus Jacob's Elementarbuch Bd. I. übersetzt, z. Th. schriftlich. 4 St. Einübung der wichtigsten syntaktischen Regeln nach Gröbel's Anleitung. 2 St. Vocabula nach Wiggert (III. Pensum gelernt, I. und II. wiederholt). 1 St. Wöchentlich abwechselnd 1 Exercitium oder 1 Extemporale. 2 St. Der Ordinarius.

**Französisch** 3 St. Uebungen im Lesen und Uebersetzen aus Ahn's praktischem Lehrgange I, 1 — 70. Schriftliche Arbeiten; monatlich 1 Specimen. College Künstler.

**Religion** 3 St. Combinirt mit V. A.

**Rechnen** 4 St. Wiederholung und fernere Einübung der Bruchrechnung; einfache und zusammengesetzte Regel de tri; im Winter auch Zins- und Gesellschaftsrechnung. College Ulrich.

**Geographie** 3 St. Die aussereuropäischen Erdtheile nach Daniel's Leitfaden. Derselbe.

**Kalligraphie** 3 St. Lehrer Mittelhaus.

**Zeichnen** 2 St. Maler Bräuer.

**Gesang** 1 St. Combinirt mit V. A.

## Sechste Classe A.

28 Stunden. Ordinarius Collaborator Suckow.

**Deutsch** 2 St. Wackernagel's Lesebuch Th. I. Lesen und Erklärung des Gelesenen. Declamiren. Aufsätze (Reproductionen) im Anschluss an die

auch im Lateinischen gelesenen Stücke. Grammatik. Interpunction, Satzlehre gelegentlich. Der Ordinarius.

**Latein** 10 St. Jacobs' Lesebuch I. mit Auswahl. Unregelmässige Declination und Conjugation; Comparation der Adjectiva; Zahlwörter (Cardinalia und Ordinalia); Präpositionen. Nach Zumpt (Auszug). Vocabula nach Wiggert (II. Pensum). Schriftliche Arbeiten. Der Ordinarius.

**Religion** 3 St. Biblische Geschichte des A. T. nach Zahn. Die 10 Gebote mit Luther's Erklärung und 12 Kirchenlieder, nach Hollenberg. Derselbe.

**Rechnen** 4 St. Die 4 Species in gemeinen Brüchen. Der Ordinarius.

**Geographie** 3 St. Europa übersichtlich, specieller die Pyrenäische und Apenninische Halbinsel, nach Daniel. Oberlehrer Stenzel.

**Kalligraphie** 3 St. Lehrer Mittelhaus.

**Zeichnen** 2 St. Maler Bräuer.

**Gesang** 1 St. Cantor Thoma.

## Sechste Classe B.

28 Stunden. Ordinarius: Collaborator Dr. Fedde.

**Deutsch** 2 St. Wackernagel's Lesebuch Th. I. Lesen, Erklären und Wiederholen des Gelesenen. Declamiren. Gelegentlich Grammatik und das Wichtigste aus der Satzlehre und von der Interpunction. Alle 14 Tage ein kleiner Aufsatz (Reproduction). Der Ordinarius.

**Latein** 10 St. Regelmässige Formenlehre nach Zumpt (Auszug). Vocabula nach Wiggert (I. Pensum). Jacobs' Lesebuch die ersten Sätze mit Auswahl. Schriftliche Arbeiten. Der Ordinarius.

**Religion** 3 St. Combinirt mit VI. A.

**Rechnen** 4 St. Wiederholung der 4 Species in ganzen Zahlen. Brüche (Kopf- und Tafelrechnen). Lehrer Seltzsam.

**Geographie** 3 St. Uebersicht über die ganze Erde; genauer West-Asien, Nord-Afrika und Süd-Europa, nach Daniel. Derselbe.

**Kalligraphie** 3 St. Derselbe.

**Zeichnen** 2 St. Derselbe.

**Gesang** 1 St. Cantor Thoma.

### Ausserordentliche Lectionen.

**Polnisch** mit Schülern der beiden anderen evangelischen Gymnasien:

I. Schwerere Lesestücke. Grammatik. Uebungen im Uebersetzen aus dem Deutschen in das Polnische, nach Kampmann: Correctur von Exercitien. 2 St.



II. Leichtere Lesestücke. Uebungen im Uebersetzen aus dem Deutschen in das Polnische, Correctur von Exercitien. 2 St.

III. Declination und Conjugation, Uebersetzung kleinerer Sätze in das Deutsche und umgekehrt. 2 St. Prorector Dr. Kampmann.

**Zeichnen** für Schüler der oberen Classen, 2 St. Maler Bräuer.

**Gesang** 4 St. Uebungen des Schulchors 2 St. Uebungen des Kirchenchors 2 St. Cantor Thoma.

**Turnen** 4 (6) St. Im Sommer auf dem städtischen Turnplatz, im Winter in der städtischen Turnhalle. Oberlehrer Neide und College Dr. Schillbach.

---

# Vorschul-Classen.

## Erste Classe.

26 Stunden. Lehrer Seltzsam.

**Religion** 3 St. Biblische Geschichte des N. T. nach Zahn. Erstes Hauptstück mit Luther's Erklärung, Bibelsprüche und 9 Kirchenlieder. Seltzsam.

**Deutsch** 6 St. Der reine, erweiterte und zusammengezogene Satz und das Wichtigste aus der Wortlehre und Wortbildung an Lesestücken gelehrt. Declination und Conjugation. Zur Einübung der Grammatik wurden Sätze nach gegebenen Beispielen angefertigt. Ausarbeitung kleinerer Erzählungen und Fabeln. 2 St. wurden auf Orthographie und 2 St. auf Uebungen im Geschwindschreiben verwandt. Derselbe.

**Rechnen** 4 St. Wiederholung der vier Species. Resolviren. Reduciren. die vier Species mit benannten Zahlen, Vorübungen der Brüche (Kopf- und Tafelrechnen). Mittelhaus.

**Geographie** 2 St. Allgemeine Uebersicht der Erdoberfläche und das Wichtigste von Europa mit besonderer Berücksichtigung Deutschlands. Seltzsam.

**Naturbeschreibung** 1 St. Im Sommer: Beschreibung einheimischer Pflanzen. Im Winter: Insecten, Spinnen Krustenthiere und Würmer. Lehmann.

**Schreiben** 4 St. Seltzsam.

**Lesen** 3 St. Wiedererzählen der Lesestücke und Ueberhören der memorirten Gedichte. Derselbe.

**Zeichnen** 2 St. Symmetrische Figuren aus graden und krummen Linien nach Vorlegeblättern. Lehmann.

**Gesang** 1 St. Choräle und leichte zweistimmige Lieder. Lehmann.

## Zweite Classe.

26 Stunden. Lehrer Mittelhaus.

**Religion** 3 St. Sommerhalbjahr: Biblische Geschichten des Neuen Testaments; Winterhalbjahr: die des Alten Testaments. nach dem Religionsbuch von Kolde. Bibelsprüche und 7 Lieder. Mittelhaus.

**Deutsch** 2 St. Der einfache Satz; Subject und Prädicat; Hauptwort, Artikel, Eigenschafts-, Thätigkeits- und Fürwort; Declination; Conjugation in den drei Hauptzeiten; Zusammensetzung und Ableitung der Wörter; Ausarbeitung kleiner Erzählungen. Alle Wochen wurde eine Reinschrift gemacht. Mittelhaus.

**Orthographie** 3 St. Uebungen im fehlerfreien Abschreiben aus dem Lesebuche. Einübung der orthographischen Regeln. Mittelhaus.

**Rechnen** 5 St. 2 Abtheilungen.
I. Abtheilung: Multipliciren. Dividiren im unbegrenzten Zahlenraume.
II. Abtheilung: Addiren. Subtrahiren und Multipliciren im unbegrenzten Zahlenraume. Kopf- und Tafelrechnen. Mittelhaus.

**Geographie** 1 St. Das Wichtigste der Provinz Schlesien. Seltzsam.

**Schreiben** 4 St. Mittelhaus.

**Lesen** 4 St. Wiedererzählen kleiner Lesestücke und Ueberhören der memorirten Gedichte aus dem Lesebuche. Mittelhaus.

**Naturbeschreibung** 1 St. Im Sommer: Beschreibung einheimischer Pflanzen an natürlichen Exemplaren. Im Winter: die wichtigsten wirbellosen Thiere. Mittelhaus.

**Zeichnen** 2 St. Symmetrische Figuren aus graden Linien von der Wandtafel und von Vorlegeblättern. Lehmann.

**Gesang** 1 St. Stimmübungen. Choräle und leichte einstimmige Lieder. Lehmann.

## Dritte Classe.

20 Stunden. Lehrer Lehmann.

**Lesen** 6 St. 2 Abtheilungen. I. Abtheilung: Die Lesestücke des ersten Abschnittes aus dem Lesebuche der Gebrüder Seltzsam. II. Abtheilung: Die Anfangsgründe des Lesens auf Lesetafeln nach Jacotot's Methode und Lesestücke aus Seltzsam's erstem Lesebuche. 5 St. Lehmann. 1 St. Seltzsam.

**Schreiben** 5 St. Deutsche Schrift. Lehmann.



**Rechnen** 5 St. 2 Abtheilungen. Kopfrechnen: I. Abtheilung die vier Species im Zahlenkreise von 1—100. II. Abtheilung: Dasselbe im Zahlenkreise von 1—20. Lehmann.

**Orthographie** 4 St. 2 Abtheilungen. I. Abtheilung: Die wichtigsten orthographischen Regeln. II. Abtheilung: Auflösen der Wörter in Silben und Laute. Bezeichnung der letzteren durch Buchstaben. Abschreiben aus dem Lesebuche. Lehmann.

---

## Aufgaben zu den schriftlichen Arbeiten in Prima und Secunda.

### I. Lateinische Aufsätze.

#### Prima A.

1. De causa Planciana.
2. C. Iulii Caesaris vindiciae.
3. Uter remp. sapientius instituerit, Lycurgus an Solon.
4. Summarium libri II. de natura Deorum.
5. Cyri morientis oratio. Xenoph. Cyrop. VIII, 7, 6—28.
6. Quaeritur, quibus causis auctum sit imperium Atheniensium. (Arbeit der Abiturienten zu Michaelis 1865).
7. Illud Horatii (Odd. I, 4, 15.): Vitae summa brevis spem nos vetat inchoare longam, explicetur et aliis cum aliorum poetarum tum eiusdem Horatii locis illustretur.
8. Tiberius egregius vita famaque, quoad privatus vel in imperiis sub Augusto fuit. Tac. Ann. VI, 51.
9. Quotiens populus Romanus clades exercituum, interitum ducum, funditus amissas nobiles familias constanter tulerit. Tac. Ann. III, 6.
10. Hannibal ab iniquis Romanorum iudiciis vindicatur.
11. Iulii Agricolae merita in remp. auctore Tacito explicantur.
12. Nemo umquam imperium flagitio quaesitum bonis artibus exercuit. Tac. Histt. I. 30.
13. Hannibalis ad cives oratio, antequam iret in exsilium.
14. Num in Romanos quoque dici potueritillud Demosthenis in Philippum: *Οὐ τοσοῦτον ἐπηρξήθη ἐπὶ τῇ ἑαυτοῦ ῥώμῃ ἢ ἐπὶ τῇ τῶν ἄλλων ἀμελείᾳ.*

#### Prima B.

1. Alexandri Magni virtutes.
2. De Agamemnonis principatu.

3. Quibus causis factum sit, ut Romanorum mores tantopere corrumperentur.
4. Argumentum libri secundi Cic. de. Nat. Deor. a cap. 21.
5. Cur post occisum C. Iulium Caesarem libertas reipublicae Romanae non sit restituta.
6. Bellum Punicum secundum.
7. Qui factum sit, ut M. Tullius Cicero in exsilium cederet et mox in patriam revocaretur.
8. Quos Romani fructus ex graecarum literarum studiis ceperint.

### Secunda A.

1. De bellis Persicis.
2. Veteres, quod homines quosdam optime meritos patria expulerunt, excusandi potius quam damnandi videntur.
3. De bello Actiaco.
4. De causis belli Peloponnesii.

## II. Deutsche Aufsätze.

### Prima A.

1. Die Zunge das wohlthätigste und das verderblichste Glied des Menschen.
2. Ein unnütz Leben ist ein früher Tod.
3. Reichthum und Armuth in ihrem Einflusse auf die Sittlichkeit.
4. Der Gedanke: „Gott sieht dich" ein warnender und ein tröstender Gedanke.
5. Die Menschen sind nur Gäste in der Welt.
6. Die Gymnastik des Geistes verglichen mit der des Körpers.
7. Das Leben ein Kampf.
8. Wie zeigt man sich der Vorsehung für verliehene Geistesgaben dankbar?
9. Des Menschen wahrer Werth hängt nicht von glänzenden Geistesgaben ab.
10. Der Mensch bedarf des Menschen.
11. Welche Mittel haben die Entwickelung des Menschengeschlechts am mächtigsten gefördert: Schwert, Zunge oder Feder?
12. Die Sturm- und Drangperiode der deutschen Literatur.

Zur Abiturienten - Prüfung.

Michaelis 1865: Das Leben ein Kampf.
Ostern 1866: Was verleitet den Menschen, die Wahrheit nicht zu sagen?

### Prima B.

1. Die Geschichte der Iphigenie bis zur Ankunft des Orestes auf Tauris, nach Goethe.



2. Welche Verdienste haben sich um Deutschland die sächsischen Kaiser erworben?
3. Darlegung des Ganges der Handlung im zweiten Aufzuge der Emilia Galotti.
4. Verzweifle keiner je, dem in der trübsten Nacht
Der Hoffnung letzte Sterne schwinden. (Chrie.)
5. a. Worin gleichen, wodurch unterscheiden sich die That Tell's und die des Johannes Parricida?
   b. In welchem Sinne sagt Emilia Galotti: „dieses Leben ist alles, was die Lasterhaften haben"?
6. Ueber die Hoffnung. Classenarbeit.
7. Das wahre Glück, wenn du es finden willst,
Hast du in dir und nur in dir zu suchen.
8. Welche Folgen hat die Erwerbung von Neapel und Sicilien für die Hohenstaufen und für Deutschland gehabt?
9. Eile mit Weile. (Chrie.)
10. Worin fehlt Antonio gegen Tasso und wodurch macht er seinen Fehler wieder gut?
11. Ueber die Vorzüge des Reisens zu Fuss. Classenarbeit.
12. Des Lebens Müh lehrt uns allein des Lebens Güter schätzen. (Antonio in Goethe's Tasso.)

### Secunda A.

Im Sommer:

1. Das Leben ist der Güter höchstes nicht.
2. a. Willst du bis in's Unendliche schreiten, geh' nur im Endlichen nach allen Seiten.
   b. Vergleich der Odyssee mit der Aeneïde.
3. Wenn ich nicht jetzt lebte, zu welcher Zeit würde ich am liebsten gelebt haben? (Classenaufsatz.)
4. Warum konnten die Römer Germanien nicht unterjochen?
5. Ibi bene ubi patria.
6. In Form eines Dialoges zu bearbeiten:
   a. Ist der Tod ein Uebel?
   b. Man muss es mit keinem Menschen verderben.

Im Winter:

1. a. Es bildet ein Talent sich in der Stille, doch ein Charakter in dem Strom der Welt.
   b. Die Welt ist vollkommen überall, wo der Mensch nicht hinkommt mit seiner Qual.

2. a. Die Eiche in der deutschen Dichtung.
   b. Die Gottesurtheile im Mittelalter.
3. a. Warum ist gerade Italien für die Deutschen das Land der Sehnsucht?
   b. Die Jahreszeiten verglichen mit den Temperamenten. (Classenaufsatz.)
4. Die Elemente hassen das Gebild der Menschenhand.
5. Hilf dir selbst, so hilft dir Gott.
6. a. Auf dem Dorfkirchhof. (Poetischer Versuch.)
   b. Ueber die Ursachen des Aberglaubens.

### Secunda B.

1. a. Aurora Musis amica. Eine Chrie.
   b. Uebersetzung aus Virg. Aen. l. II. v. 587—624 in fünffüssigen Jamben.
   c. Uebersetzung von Ov. Trist. III. 2 im Versmasse des Originals.
2. Entwickelung und Würdigung der Gründe, durch welche die Gräfin Terzky Wallenstein zur Verbindung mit den Schweden überredet.
3. Principiis obsta!
4. Charakteristik Buttler's.
5. Die Kunst zu vergessen.
6. a. In müssiger Weile schafft der böse Geist.
   b. Uebersetzung aus Virg. Aen. l. III. v. 588—655 in fünffüssigen Jamben.
   c. Uebersetzung von Ov. Trist. III. 7 im Versm. d. Originals.
7. Gang der Handlung im ersten Aufzug von Schiller's Maria Stuart.
8. Der Mensch ist des Menschen grösstes Bedürfniss.
9. Bene qui latuit, bene vixit.
10. Charakteristik Mortimer's nach Schiller's Maria Stuart.
11. Dido's Tod. (Nach Virgil.)
12. Der Tod des Clodius. (Nach Cic. or. pro Mil.)

## III. Die mathematischen Aufgaben für die Abiturienten.

### A. Michaelis 1865.

1. Die Summe einer geometrischnn Reihe zu finden deren 3tes Glied zum 6ten sich wie 8 : 27 verhält, deren beide erste Glieder zusammen 160 ergeben, während die Differenz des letzten und drittletzten Gliedes $911\frac{1}{4}$ beträgt.
2. Einen gleichschenkligen Triangel aufzulösen, dessen Höhe zur Schenkelhöhe sich wie 8 : 5 verhält, wenn letztere um 1′ 4″ kleiner ist als die nach dem Schenkel gehende Transversale.
3. Die Obertläche und das Volumen eines regulären Oktaeders zu berechnen, dessen Axe um 2′ 8″ grösser ist als eine der Kanten.
4. In einen gegebenen Kreissector einen Kreis einzubeschreiben.



Sieben Abiturienten des Elisabetans, welche in der Mathematik privatim über die Anforderungen des Gymnasiums hinaus vorgebildet waren, lösten in einem Extra Termine noch folgende vier Aufgaben:

1. Welchen Werth hat der Bruch $\dfrac{x\,(e^x - 1)}{\cos\frac{\pi x}{2} - 1}$ für $x = 0$?
2. Einen rechtwinkligen sphärischen Triangel aufzulösen, in welchem die Katheten sich wie 1 : 2 verhalten, und der Gegenwinkel der grösseren Kathete 82° 19′ beträgt.
3. Die auf rechtwinkelige Coordinaten bezogene Gleichung der Ellipse aus dem Kegel abzuleiten und für Coordinaten vom Mittelpunkt aus zu transformiren.
4. Discussion der Curve, deren auf rechtwinklige Coordinaten bezogene Gleichung ist $y^4 - x^2\,(a^2 - x^2) = 0$.

in theils vorzüglich, theils sehr befriedigender Weise auf.

### B. Ostern 1866.

1. Eine Zahl zu finden. deren Log. vulg. das arithmetische Mittel ist zwischen dem Log. vulg. einer um 144 grösseren Zahl und der Zahl 2.
2. Ein Vierseit aufzulösen, dessen Seiten der Reihe nach 7′ 2″, 5′ 4″, 7′ und 5′ 8″ sind, und dessen beide erste Seiten einen eben so grossen Winkel bilden als die beiden letzten.
3. In eine Kugel von 6 Cub.′ 80 Cub.″ Inhalt ist ein 5seitiges gerades Prisma einbeschrieben, dessen Grundkanten gleich den Seitenkanten sind. Wie gross ist das Volumen desselben?
4. Einen Triangel zu construiren aus einem seiner Winkel, dem Radius des umschriebenen Kreises und dem Verhältnisse, in welchem die den Winkel halbirende Linie die Gegenseite theilt.

Einer der Abiturienten, welcher diese Aufgaben völlig correct gelöst und noch so viel Zeit erübrigt hatte, um die auf eine cubische Gleichung führende Aufgabe:

„In einen geraden Kegel, dessen Radius = 6′, dessen Höhe = 10′ ist, einen geraden Kegel so einzuzeichnen, dass seine Spitze im Mittelpunkt des Grundkreises liegt und seine Volumen $\frac{1}{9}$ des Volumen des ersten Kegels ist.“

vollständig und richtig zu lösen, ausserdem privatim erheblich über den Standpunkt des Gymnasiums hinaus vorgebildet war, löste noch in einem Extra-Termine folgende 4 Aufgaben:

1. Aus der Hypotenuse eines rechtwinkligen sphärischen Triangels c = 83° 46′ 40,6″ und der Summe seiner Katheten s = 141° 18′ das Uebrige zu finden.

2. Eine Parabel zu construiren, welche eine gegebene gerade Linie in einem gegebenen Punkte berührt und einen gegebenen Punkt zum Brennpunkt hat. (Mit Beweis der dahin gehörigen Sätze.)

3. Den Werth des Bruches $\dfrac{\cos\frac{\pi x}{2} - e^{x}}{(1 + x)^{n} - 1}$ für $x = 0$ zu ermitteln.

4. Die Curve zu discutiren, deren auf rechtwinklige Coordinaten bezogene Gleichung ist $y^4 + x^4 - 4axy^2 = 0$.

in vorzüglich befriedigender Weise auf.

---

## II. Lehrbücher.

Veränderungen sind nicht vorgekommen.

---

## III. Verordnungen der Behörden.

10. April 1865. Das Königl. Hochlöbliche Provinzial-Schul-Collegium untersagt die Aufnahme eines Schülers, welcher von einem schlesischen Gymnasium verwiesen worden ist, weil er sich eines von gänzlichem Mangel an Ehrerbietung gegen die Allerhöchste Person Sr. Majestät zeugenden Excesses von besonderer Schwere und Strafbarkeit schuldig gemacht hat.

17. Mai. Der Hochlöbliche Magistrat genehmigt als nicht abzuweisende Leistung den Kosten-Beitrag von jährlich 8 Thlr. zu den Schlesischen Directoren-Conferenzen.

28. Mai. Das Königl. Hochlöbliche Provinzial-Schul-Collegium genehmigt, dass in diesem Jahre das gemeinsame Schülerturnfest ausfalle, und dass künftighin das Turnfest auf die Vereinigung der Anstalten beschränkt werde, welche auch den Turnunterricht gemeinsam genossen haben.

10. Juni. Dasselbe theilt mit, dass nach dem Ministerialrescript vom 7. Juni Nr. 10594. U. Diejenigen Lehrer, welche nur den hebräischen Unterricht in der Prima ertheilen, bei den Abiturienten-Prüfungen auch nur über die Reife in diesem Gegenstande mitabzustimmen haben.

11. Juni. Dasselbe theilt mit, dass nach einem Ministerial-Rescript vom 10. Juni Nr. 8597. U. sich zur Zeit keine genügende Veranlassung findet, die gegenwärtige Lage der Hauptferien abzuändern.



14. Juli. Dasselbe theilt mit, dass nunmehr Directoren-Conferenzen auch für Schlesien von dem Königl. Cultus-Ministerium genehmigt worden sind. Die Beiträge zu den Kosten sind innerhalb 4 Wochen, künftig im Monat Mai, an die Königl. Instituten-Hauptkasse in Breslau zu zahlen. Vorschläge für die Berathung der ersten Conferenz sind bis zum 15. October einzureichen.

25. Juli. Dasselbe theilt mit, dass der erste Civil-Lehrer an der Königl. Central-Turnanstalt Herr Dr. Euler in den Monaten August und September den Turnunterricht an sämmtlichen Seminaren Schlesiens und an so vielen Gymnasien und Realschulen als möglich im Auftrage des Königl. Cultus-Ministeriums inspiciren wird.

27. Juli. Dasselbe theilt mit, dass nach Erlass des Königl. Cultus-Ministeriums vom 7. Juli der Cursus für Civil-Eleven in der Königl. Central-Turnanstalt zu Berlin am 2. October beginnt. Zu demselben können auch solche Elementar-Lehrer zugelassen werden, welche dazu geeignet sind, für die Ausbreitung des Turnens in weiteren Kreisen thätig zu sein. Der gesammte Unterricht in der Anstalt wird unentgeltlich ertheilt, und können in dazu geeigneten Fällen auch einzelnen Eleven Unterstützungen gewährt werden. Die Anmeldungen zum Eintritt sind an die betreffenden Königl. Provinzial-Schul-Collegien, resp. Regierungen, vor dem 5. August einzureichen, und ist denselben ein ärztliches Zeugniss beizufügen, dass der Körperzustand und die Gesundheitsbeschaffenheit des Bewerbers die Ausbildung im Turnen gestattet.

21. September. Der Hochlöbliche Magistrat zeigt an, dass vom 1. October ab das Schulgeld nicht mehr durch die Ordinarien, sondern durch die städtischen Steuererheber zugleich mit der Communal-Einkommensteuer allmonatlich von den Zahlungspflichtigen erhoben werden wird. — Die Ordinarien werden dadurch von einem sehr unangenehmen und zeitraubenden Geschäft befreit, und es wird ein lange gehegter und oft ausgesprochener Wunsch erfüllt.

23. September. Das Königl. Hochl. Provinzial-Schulcollegium empfiehlt die von dem Zeichenlehrer Hugo Troschel zu Berlin in der Nicolaischen Verlagshandlung herausgegebene Zeichenschule in Wandtafeln zur Vorbereitung für das Naturzeichnen und zur Erleichterung des theoretischen Zeichenunterrichts.

16. October. Dasselbe theilt einen Ministerial-Erlass vom 11. October, U. 19410, betreffend die Einrichtung der Zeugnisse Behufs der Meldung zum einjährigen freiwilligen Militairdienste nebst einem Schema für soche Zeugnisse mit.

30. October. Der Hochlöbliche Magistrat ordnet an, dass die monatlichen Nachweisungen über den Zugang und Abgang von Schülern bis zum dritten

Tage des folgenden Monats von den Rectoren pünktlichst einzureichen sind.

8. November. Derselbe verfügt, das vom Jahre 1866 an Baulichkeiten von den Vorstehern städtischer Institute selbständig ausgeführt und die städtischen Bauinspectoren nur da zugezogen werden sollen, wo Bauten und Reparaturen nach vorangegangener Aufstellung specieller Kostenanschläge auf Grund derselben auszuführen sind.

20. November. Das Königliche Hochlöbliche Provinzial-Schulcollegium macht auf Veranlassung des Herrn Cultus-Ministers aufmerksam auf die im Verlage von W. Hertz in Berlin erschienene wohlfeile Ausgabe der Geschichte Friedrich's des Grossen von Ludwig Hahn und empfiehlt das Buch zur Verwendung bei Prämien-Vertheilungen und zur Anschaffung für die Schüler-Bibliotheken.

20. November. Dasselbe theilt einen Erlass der hiesigen Königl. Regierung vom 22. October mit, betreffend eine am 3. October und den folgenden Tagen in Breslau abgehaltene Lehrerversammlung.

12. December. Dasselbe fordert Bericht über die Termine der Meldung zur Abiturienten-Prüfung, des Anfangs der schriftlichen Prüfung, der mündlichen Prüfung, Lage und Dauer der Ferien, Beschäftigung der Abiturienten nach der Prüfung.

16. December. Der Hochlöbl. Magistrat ordnet an, das künftig bei Reparaturen in Amtswohnungen nur in dem Falle eine vorangehende Genehmigung des Magistrats und der Stadtverordneten erforderlich sein soll, wenn durch Ausführung derselben der Etat voraussichtlich überschritten werden wird.

20. December. Derselbe theilt mit, dass durch Zinserhöhung von $4\frac{1}{4}$ auf 5 % ein der Oelsnerschen Stipendienstiftung zugehöriges Capital von 1000 Thlr. künftig jährlich 5 Thlr. Zinsen mehr eintragen wird. (Da das Stipendium nur in der Höhe von 50 Thlr. jährlich verwendet wird, so wächst der Reservefonds, und es wird möglich werden, auch bei einer künftigen Zinsherabsetzung das Stipendium auf der gegenwärtigen Höhe zu erhalten. S. das vorjährige Programm, Schulnachrichten S. 25. VI.)

30. December. Das Königl. Hochlöbl. Provinzial-Schulcollegium fordert Mittheilung der Ansichten des Rectors über die Lectüre der Classiker.

29. Januar 1866. Dasselbe theilt die Berathungsgegenstände für die erste Versammlung der Directoren Schlesischer Gymnasien und Realschulen mit und verordnet eine Berathung derselben mit dem Lehrer-Collegium und Bericht über das Ergebniss dieser Berathung. Die Gegenstände sind:

A. Zur vorgängigen Begutachtung sämmtlicher Anstalten.

I. Ueber die schriftlichen Arbeiten der Schüler, a. in den Gymnasien. b. in den Realschulen. 1) In welchen Unterrichtsgegenständen sind schriftliche Arbeiten in den einzelnen Classen zu fordern? Kann der



Umfang derselben im Allgemeinen bestimmt werden? — 2) Welche Stufenfolge ist in den Aufgaben für die schriftlichen Arbeiten die zweckmässigste? — 3) Wie sind die Correcturen einzurichten und für die Schüler möglichst fruchtbar zu machen?

II. Ueber selbständige Beschäftigung der Schüler, hauptsächlich in den oberen Classen. 1) Bleibt den Schülern, welchen den Forderungen der Schule gewissenhaft genügen wollen, noch Zeit für besondere selbständige Beschäftigung? Haben sie noch Neigung dazu? — 2) Welcher Art sollen im Bejahungsfalle die selbständigen Arbeiten sein? In wie fern sollen sie bei Versetzungen und Abiturienten-Prüfungen (Circular-Verfügung vom 12. Januar 1856) berücksichtigt werden? Können sie mitwirken zur Beschränkung des mehrfach bemerkten masslosen Repetirens in den letzten Monaten vor der Abiturienten-Prüfung?

III. Ueber die Versetzungen in höhere Classen. 1) Sind die Versetzungen nach halb- oder ganzjährigen Cursen vorzunehmen? — 2) Welche Forderungen sind an die zu versetzenden Schüler in den einzelnen Fächern des Unterrichts zu stellen? Sind Leistungen in einzelnen Fächern besonders zu berücksichtigen, ev. in welchen? — 3) Sind Versetzungs-Prüfungen nothwendig, ev. wie sind sie einzurichten? Inwiefern sind Nachprüfungen nach den Ferien zu gestatten?

B. Zur Begutachtung und Vortrag einzelner Directoren.

I. Ueber die Art der Erklärung deutscher Musterstücke und die Stufenfolge derselben.

II. Ueber den Umfang und die Behandlung der Lectüre der Classiker.

III. Ueber die Concentration des Unterrichts.

5. Februar. Dasselbe bringt die Verordnung der Königl. Regierung, Abtheilung des Innern, vom 16. Juni 1865 (Amtsblatt für 1865. Stück 25, S. 218) in Erinnerung, nach welcher vom 1. Juli 1865 an die Provinzial-Zeitung für Schlesien als amtliches Organ benutzt werden soll, und verfügt, dass künftig alle das Gymnasium betreffenden Bekanntmachungen nur in der Provinzial Zeitung erfolgen dürfen.

21. Februar. Die Schlesische General-Landschafts-Direction theilt die Urkunde über die Begründung eines Schlesischen ritterschaftlichen Stipendienfonds mit.

28. Februar. Der Hochlöbliche Magistrat theilt einen Auszug aus dem pro 1866 genehmigten Etat der Lehrer-Besoldungen und Pensionen mit.

---

# IV. Chronik des Gymnasiums.

Das Schuljahr wurde für die Vorschule Montag den 24., für das Gymnasium Dienstag den 25. April begonnen. Den Gymnasial-Schülern wurden in üblicher Weise die Schulgesetze in allgemeiner Versammlung bekannt gemacht. Die Zahl sämmtlicher Schüler betrug 805.

Die Schulcommunion fand am 3. Mai statt, und Herr Pastor Girth hatte wiederum die Güte, die Beichtrede zu halten. Tags zuvor hatte der Rector eine vorbereitende Ansprache an die Communicanten gehalten. Auch die übrigen evangel. Schüler waren an beiden Tagen zugegen.

Den gemeinsamen Spaziergang machten wir am 24. Mai mit allen Classen nach der Schwedenschanze. Die Schüler der oberen Classen setzten am Nachmittage denselben bis Masselwitz fort.

Die Pfingstferien fielen vom 3. bis 7. Juni.

Zu dem am 25. Juni zu feiernden Jubiläum des Gymnasiums in Görlitz gratulirte des Elisabetan dieser Anstalt mit einer von Herrn Collaborator K. Schmidt verfassten Abhandlung: De Rutilio Lupo Quaestiones.

In den letzten Tagen dieses Monats besuchte der Rector des Gymnasiums von Carlstadt in Schweden, Herr Wallinde, unsere Anstalt. Er hatte von dem Schwedischen Unterrichts-Ministerium den Auftrag, sich mit dem Unterricht in der Religion und in der Muttersprache bekannt zu machen, ist aber auch noch in vielen anderen Lectionen zugegen gewesen.

Die Sommerferien begannen am 15. Juli und dauerten für die Vorschule bis zum 6., für die Gymnasialclassen bis zum 14. August.

Am 31. August und 1. September fand die mündliche Abiturienten-Prüfung unter dem Vorsitz des Herrn Provinzial-Schulraths Dr. Scheibert und im Beisein des Herrn Curators Bürgermeister Dr. Bartsch statt.

Die Michaelisferien dauerten vom 30. September bis 10., resp. 9. October.

Am 20. October hielt Herr Pastor Girth die gestiftete Schulpredigt, Herr Senior Herbstein die Beichtrede bei der an demselben Tage stattfindenden Abendmahlsfeier.

Am Reformationsfeste wohnten die Lehrer nebst den evangelischen Schülern dem Gottesdiesste in der Elisabetkirche bei.

Die Weihnachtsferien begannen am 23. December 1865 und dauerten bis zum 3. Januar 1866. Als Weihnachtsgeschenk erhielten 17 Schüler der oberen Classen je 5, ein Unterquartaner 2 Thlr. 13 Sgr. aus dem Lembergschen Legat. Für einen Obersecundaner ist das ganze, für einen Unterquartaner das halbe Schulgeld aus demselben Legat bezahlt worden.

Am 29. Januar, dem Stiftungstage des Gymnasiums, erhielt ein Oberprimaner, welcher Philologie studiren wird, um sich dem Lehrfache zu widmen, die Hälfte des Oelsnerschen Stipendiums mit 25 Thlr., ein Obersecundaner das Jubelstipendium der



Stadt Breslau mit 10 Thlr. Das Stipendium Prinz I. mit 6 Thlr. wurde einem Oberprimaner, das Stipendium Friedenthal mit 4 Thlr. 15 Sgr. einem Untertertianer, das Stipendium Hirt mit 2 Thlr. 15 Sgr. einem Oberprimaner, die Hälfte des Stipendiums Prinz II. mit 3 Thlr. 15 Sgr. zu gleichen Theilen einem Oberprimaner und einem Obersecundaner ausgezahlt.

Um diese Zeit untersuchte der Assistenzarzt in der Professor-Försterschen Klinik für Augenkranke, Herr Dr. Hermann Cohn, die Augen sämmtlicher Schüler des Elisabetans auf Kurzsichtigkeit. Das Resultat der sorgfältig geführten Untersuchung war folgendes: Kurzsichtige fanden sich in VI. B 12,5 %, VI. A. 10,1 %, V. B. 7,8 %, V. A. 25,7 %, IV. B. 21.3 %, IV. A. 16,3 %, III. B. 32,5 %, III. A. 30,3 %, II. B. 46.1 %, II. A. 50 %, I. B. 50 %, I. A. 76,1 %. Wie überhaupt die meisten Kurzsichtigen längere Zeit das Elisabetan besucht haben, so zeigte sich dies am auffallendsten in der Ober-Prima. Von den 5 Schülern dieser Classe, welche normal sahen, war nur einer längere Zeit auf unserer Schule, und auch dieser hatte bis zu seinem 14 Jahre auf dem Lande gelebt; die übrigen 4 gehören nur ½ bis 4 Jahre der Anstalt an. Dies Ergebniss kann durchaus nicht befremden, wenn man die Dunkelheit der im Erdgeschoss und ersten Stock nach den Fleischbänken gelegenen Classenzimmer kennt. Diese erhalten von aussen nur ein reflectirtes Licht von den weissen Wänden der Lichthöfe und im Winter bei Schnee von den benachbarten Dächern. Fehlt dieser, wie im letzten Winter, so muss bei trübem Wetter den ganzen Tag Gas gebrannt werden. Das reflectirte Licht aber und die Gasbeleuchtung sind für die Augen keineswegs zuträglich. Wie schnell jugendliche Augen verdorbeu werden können, zeigt sich recht klar, wenn man die Procentsätze in V. B. und V. A. vergleicht, von denen die erste ein helles, die zweite ein sehr dunkles Zimmer inne hat. In V. A. haben sich ohne Zweifel während dieses allerdings sehr ungünstigen Winters viele Schüler in der kurzen Zeit von Ende October bis Mitte Januar die Augen verdorben. Diesen Uebelstand durch eine Frweiternng des Hauptgebäudes nach Osten beseitigt zu sehen, habe ich 20 Jahre lang gehofft und glaubte diese Hoffnung der Erfüllung nahe, als am 4. Juni 1863 unter dem Vorsitz des damaligen Oberbürgermeisters Herrn Geheime Rath Dr. Elwanger zwischen dem Kirchen-Collegium bei St. Elisabet und dem Curatorium des Elisabetans in dieser Beziehung eine Vereinbarung zu Stande gebracht war. Leider ist diese Hoffnung vereitelt worden.

Am 2. Februar verloren wir durch den Tod einen braven Schüler, den Oberprimaner Oskar Schätzke.

Die mündliche Prüfung der Abiturienten zu Ostern wurde am 12. März unter Vorsitz des Herrn Schulrath Dr. Scheibert und in Gegenwart des Curators Herrn Bürgermeister Dr. Bartsch abgehalten.

# Abiturienten:

## 1. Michaelis 1865.

| L. Nr. | Name. | Geboren den | Geboren in | Stand des Vaters. | Schulbesuch überhaupt Jahr. | Schulbesuch in Prima Jahr. | Will studiren wo? | Will studiren was? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Gustav Jänsch | 5. Juli 1845 | Breslau | Postexpedient | 11 | 2½ | widmet sich dem Postfach. | |
| 2 | Oskar Schirmer | 1. Nov. 1846 | Berlin | † Schriftsetzer | 7½ | 2 | Breslau | Philologie und Orientalia |
| 3 | Georg Pick | 22. Jan. 1847 | Breslau | Kaufmann | 11 | 2 | " | Jura. |
| 4 | Georg Lindenberg | 27. Oct. 1848 | Wittenberge | Steuerrath | 7½ | 2 | Breslau u. Berlin | Jura et Cam. |
| 5 | Robert Schulz | 10. Feb. 1848 | Breslau | Destillateur | 7½ | 2 | Breslau | Philologie. |
| 6 | Felix Urbach | 18. Nov. 1847 | " | Kaufmann | 9½ | 2 | " | Jura. |
| 7 | Carl Tschentscher | 16. März 1845 | " | † Eisenbahnbeamter | 9½ | 2 | " | " |
| 8 | Siegmund May | 24. Juni 1846 | " | † Kaufmann | 10 | 2 | Breslau u. Berlin | Medicin. |
| 9 | Oskar Schöneck | 7. Sept. 1846 | " | † Kaufmann | 4 | 2 | Breslau | Mathematik. |

## 2. Ostern 1866.

| L. Nr. | Name. | Geboren den | Geboren in | Stand des Vaters. | Schulbesuch überhaupt Jahr. | Schulbesuch in Prima Jahr. | Will studiren wo? | Will studiren was? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | Gustav Bruck | 3. Nov. 1846 | Breslau | Kaufmann | 10½ | 2½ | Breslau | Jura. |
| 11 | Emil Rietig | 12. Dec. 1843 | Keulendorf Kr. Neumarkt | Lehrer | 10 | 3 | widmet sich dem Postfach. | |
| 12 | Reinhard Jurisch | 27. Jan. 1847 | Frankenstein | † Hauptmann und Kreissecretair | 4 | 2 | Breslau | Philologie. |
| 13 | Reinhold Auras | 16. Dec. 1848 | Breslau | Lehrer | 8 | 2 | widmet sich dem Kaufmannstande. | |
| 14 | Julius Triest | 6. Feb. 1848 | " | Kaufmann | 9 | 2 | Breslau | Jura. |
| 15 | Paul Jäckel | 12. Feb. 1846 | " | † Lehrer | 9½ | 2 | widmet sich dem Subalterndienst der Königlichen Regierung. | |
| 16 | Hugo Freudenthal | 20. Oct. 1849 | " | Kassirer | 8½ | 2 | Breslau | Philologie. |
| 17 | Carl Magalle | 14. Sept. 1846 | " | † Rendant | 11 | 2 | widmet sich dem Postfach. | |

Ausserdem erwarben sich zu Michaelis 1865 2 Extraneer, Wilhelm Stern aus Sandberg, Grossherzogthum Posen, und Jacob Guttmann aus Beuthen O/S., das Zeugniss der Reife.



# Uebersicht der Schüler-Frequenz

## während des Schuljahres 1865/66.

| Classe. | Es waren zu Anfang des Schuljahres, nach Ostern 1865: alter Stamm. | aus niedern Classen Versetzte. | neu Aufgenommene. | Summa. | Im Laufe des Schuljahres wurden: entlassen oder versetzt. | neu aufgenommen od. versetzt. | Bestand. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I A | 13 | 8 | — | 21 | 11 | 12 | 22 |
| I B | 8 | 11 | — | 19 | 13 | 10 | 16 |
| II A | 7 | 16 | — | 23 | 13 | 14 | 24 |
| II B | 16 | 18 | — | 34 | 22 | 16 | 28 |
| IIA | 18 | 20 | — | 38 | 18 | 18 | 38 |
| III B | 13 | 29 | 6 | 48 | 27 | 27 | 48 |
| IV A | 27 | 31 | 2 | 60 | 40 | 27 | 47 |
| IV B | 32 | 36 | 1 | 69 | 41 | 36 | 64 |
| V A | 21 | 45 | 1 | 67 | 39 | 38 | 66 |
| V B | 22 | 40 | 4 | 66 | 38 | 38 | 66 |
| VI A | 28 | 40 | 4 | 72 | 43 | 34 | 63 |
| VI B | 36 | 38 | 7 | 81 | 44 | 36 | 73 |
| Vorschule I | 27 | 40 | 3 | 70 | 35 | 38 | 73 |
| Vorschule II | 37 | 23 | 19 | 79 | 34 | 33 | 78 |
| Vorschule III | 14 | — | 44 | 58 | 26 | 26 | 58 |
| Sa. | 319 | 395 | 91 | 805* | 414 | 403 | 764 |

* Darunter waren 332 Juden, 13 Katholiken und 1 Dissident.

## V. Geschenke.

Von dem Königl. Hohen Ministerium Dr. Bouterweck Geschichte des Gymnasiums in Elberfeld und Dr. Bellermann zur Feier des Wohlthäterfestes am 25. December 1865. — Von dem Gymnasium in Görlitz dessen Jubel-Programm und einige Festgaben; von dem Gymnasium in Neu-Ruppin dessen Jubel-Programm. Von Herrn von Thielau auf Lampersdorf Kr. Frankenstein für einen Abiturienten Fr. Körner Geschichten aus der Geschichte.

Im Namen des Gymnasiums wird ehrerbietigst und ergebenst gedankt.

---

## VI. Vermächtnisse.

Der am 1. Juni 1865 in Breslau verstorbene Partikulier Herr Johann Samuel Krause hat in seinem am 13. Juni publicirten Testamente dem Gymnasium zu St. Elisabet 1500 Thlr. mit der Bestimmung vermacht, dass die eine Hälfte der Zinsen zur Bestreitung des Schulgeldes, Anschaffung von Büchern und sonstigen Unterrichts-Bedürfnissen für einen armen, fleissigen Schüler, die andere Hälfte zur Belohnung des Fleisses und zur ferneren Aufmunterung für denjenigen Schüler der ersten Classe verwendet werden soll, welcher bei der öffentlichen Prüfung eine selbstverfaste Rede zum Gedächtniss des Erblassers halten wird. Die Stiftung ist noch nicht in das Leben getreten, da die Allerhöchste Bestätigung noch nicht eingegangen ist.

Der verstorbene Bankier, Herr Joseph Prinz, welcher schon bei seinen Lebzeiten ein Stipendium von jährlich 6 Thlr. für einen jüdischen Schüler gestiftet hatte, hat in seinem am 29. Juli 1865 publicirten Testamente dem Elisabetan noch 200 Thlr. in einem 3½ %tigen Schlesischen Pfandbriefe vermacht. Die Zinsen sollen unter 2 jüdische und 2 christliche Schüler, nach Auswahl des Directors, gleich vertheilt werden. Die Hälfte der Zinsen, vom 1. Juli bis 31. December 1865, ist bereits verwendet worden.

---

## VII. Vermehrung der Bibliothek.

Menzel Topographische Chronik von Breslau, Triest Oberschlesien. Schiaparelli e Mayr Nuova carta del Regno d' Italia, Kiepert Wandkarte von Asien, L. Napoleon Histoire de Jules César, Simrock Deutsche Volksbücher. Knoblich Anna von Schlesien, Lobeck Academische Reden. Harnisch Mein Lebensmorgen. Gruppe Deutsche Uebersetzerkunst. Döring Choralkunde, Sanders Deutsches Wörterbuch, v. Liliencron Historische Volkslieder, Overbeck Pompeji, Weiss Kostümkunde, Weber Weltgeschichte, Ditmar Weltgeschichte, Didot Anthologia Palatina, Pertz Gneisenau, Petermann Reisen in den Orient. Berghaus Erdkarte, Berghaus und Stülpnagel Charte of the world. Ausserdem wurden die angefangenen Werke und Zeitschriften fortgesetzt.



---

An die Eltern und Vormünder unserer Schüler richten wir wiederum die Bitte, diesen ohne Rücksprache mit dem Ordinarius der Classe Privatunterricht nicht ertheilen zu lassen.

**Dr. K. Fickert.**

## Vertheilung der Lectionen während des Schuljahres 18$^{65}/_{66}$.

| № | Name. | Gegenstände des Unterrichts. Latein | Griechisch | Hebräisch | Deutsch | Französisch | Polnisch | Religion | Gesch. u. Geogr. | Math. u. Rechnen | Naturgeschichte | Physik | Kalligraphie | Zeichnen | Gesang | Turnen | Classen. I A. | I B. | II A. | II B. | III A. | III B. | IV A. | IV B. | V A. | V B. | VI A. | VI B. | Vorschul-Classen I | II | III | Summa der Lectionen. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Fickert | 11 | — | 2 | — | — | — | 2 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | 13 | — | 2 | — | — | — | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | 17 |
| 2 | Kampmann | 8 | 6 | — | 3 | — | 6 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 9 | 8 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 23[1]) |
| 3 | Kambly | — | — | — | — | — | — | — | — | 19 | — | 3 | — | — | — | — | 6 | 6 | 5 | 5 | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 22[2]) |
| 4 | Stenzel | 9 | — | — | — | — | — | 2 | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 13 | — | — | — | 3 | — | — | — | — | 14 |
| 5 | Guttmann | 6 | — | — | — | 5 | — | 2 | 4 | — | — | — | 3 | — | — | — | — | — | 8 | — | — | — | — | 5 | 7 | — | — | — | — | — | — | 20 |
| 6 | Rath | 8 | — | 3 | — | — | — | 2 | 7 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | 1 | 14 | — | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | 20 |
| 7 | Hänel | — | — | — | 3 | 2 | — | — | 14 | — | — | — | — | — | — | — | 2 | 8 | 3 | 3 | — | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 19 |
| 8 | Körber | — | — | — | 6 | 8 | — | — | — | — | 4 | — | — | — | — | — | 2 | — | 4 | — | 6 | 2 | 4 | — | — | — | — | — | — | — | — | 18 |
| 9 | Neide | 10 | — | — | 2 | — | — | 3 | 3 | — | — | — | — | — | — | 6 | — | — | — | — | — | — | — | — | 18 | — | — | — | — | — | — | 24[3]) |
| 10 | Schillbach | — | 18 | — | — | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 6 | — | — | 6 | 8 | 6 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 26[4]) |
| 11 | Wieszner | 10 | 6 | — | 2 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 20 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 20 |
| 12 | Künstler | 14 | — | — | 2 | 3 | — | — | 1 | — | — | — | — | — | — | — | 1 | — | 2 | 12 | 2 | — | — | — | — | 3 | — | — | — | — | — | 20 |
| 13 | Ulrich | — | — | — | — | — | — | — | 3 | 15 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3 | 3 | 3 | 3 | 6 | — | — | — | — | — | 18 |
| 14 | Paech | 10 | 6 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 6 | — | — | — | — | — | 12 | — | — | — | — | — | — | — | 18 |
| 15 | Suckow | 10 | — | — | 2 | — | — | 3 | — | 4 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 19 | — | — | — | — | 19 |
| 16 | Schmidt | 10 | 6 | — | 4 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | — | — | — | 6 | — | — | 12 | — | — | — | — | — | 20 |
| 17 | Fedde | 10 | 6 | — | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 6 | — | — | — | 12 | — | — | — | 18 |
| 18 | Seltzsam | — | — | — | 10 | — | — | 3 | 6 | 4 | — | — | 7 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 12 | 18 | 1 | 1 | 32 |
| 19 | Mittelhaus | — | — | — | 9 | — | — | 3 | 6 | 4 | — | — | 10 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3 | 3 | — | 4 | 22 | — | 32 |
| 20 | Lehmann | — | — | — | 11 | — | — | — | — | 4 | 1 | — | 4 | 4 | 2 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3 | 3 | 20 | 26 |
| 21 | Thoma | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 8 | — | 1 | — | — | — | 1 | — | 1 | — | 1 | — | 1 | 1 | — | — | — | 8[4]) |
| 22 | Bräuer | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 12 | — | — | — | — | — | — | — | — | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | — | — | — | — | 12[5]) |

[1]) Am Unterricht im Polnischen nehmen Schüler aus den oberen Classen Theil.
[2]) In der Physik sind die Classen I A und I B, II A und II B combinirt.
[3]) Am Turnen nehmen Schüler aus allen Classen Theil.
[4]) 2 St. Uebungen des Schulchors.
[5]) 2 St. für Schüler der oberen Classen.

# Ordnung der Prüfung.

## Dienstag den 20. März, Vormittags 8—11 Uhr.

Gesang.

Sexta B. Latein, Collaborator Dr. Fedde.
Rechnen, Lehrer Seltzsam.

Sexta A. Geographie, Oberlehrer Stenzel.
Latein, Collaborator Suckow.

Quinta B. Rechnen, College Ulrich.
Latein, Collaborator Schmidt

## Nachmittags 2—5 Uhr.

Quinta A. Religion, Oberlehrer Neide.
Latein, Derselbe.

Quarta B. Latein, College Dr. Paech.
Griechisch, Collaborator Dr. Fedde.

Quarta A. Geschichte, Candidat Degen.
Latein, Oberlehrer Stenzel.
Griechisch, Collaborator Schmidt.

## Mittwoch den 21. März, Vormittags 8—11 Uhr.

Tertia B. Latein, College Dr. Wieszner.
Mathematik, College Ulrich.

Tertia A. Latein, Oberlehrer Rath.
Französisch, Professor Dr. Körber.

Secunda B. Latein, College Künstler.
Geschichte, Oberlehrer Hänel.
Griechisch, College Dr. Schillbach.

## Nachmittags 2—5 Uhr.

Secunda A. Latein, Oberlehrer Guttmann.
Mathematik, Professor Dr. Kambly.
Griechisch, College Dr. Schillbach.

Prima B. Latein, Prorector Dr. Kampmann.
Geschichte, Oberlehrer Hänel.

Prima A. Latein, Dr. Fickert.
Griechisch, Prorector Dr. Kampmann.
Mathematik, Professor Dr. Kambly.

## Donnerstag den 22. März, Vormittags 9 Uhr.

Hugo Wichura: De consulatu Ciceronis. Griechisch. I. Strehlitz'sche Rede.
Heinrich Wuthe: Burggraf Friedrich VI. als Begründer des Preussischen Staates. II Glaser'sche Rede.
Julius Triest: Hannibalis vindiciae. Heimann'sche Rede.
Carl Fickert: Humboldt's Kosmos und seine Stellung zu den Naturwissenschaften. I. Glaser'sche Rede.
Kurt Lasswitz: Die Sturm- und Drangperiode in der deutschen Litteratur. III. Strehlitz'sche Rede.
Reinhold Auras: De patriae et principis amore. II. Strehlitz'sche Rede.

---

Festrede des Oberlehrer Stenzel.

Entlassung der Abiturienten.

Gesang.

---

Sonnabend den 24. März, von Vormittags 8 Uhr an, werden die Vorclassen geprüft werden.

---

## Termine zur Aufnahme der angemeldeten Schüler.

1) In die Vorclassen Donnerstag den 5. April, Vormittags.
2) In die Gymnasialclassen, Freitag den 6. und Sonnabend den 7. April, Vormittags.

---

**Das neue Schuljahr beginnt für die Vorschule Montag den 9., für das Gymnasium Dienstag den 10. April.**


COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES
0023560924

